

Business & Economy

MYANMAR plus

2016 March

JAPON

English
မြန်မာ
Bilingual version
**TAKE
FREE**

Key Person Interview

**“ Used Car Customers are
also Toyota customers ”**

Chief Representative,
Toyota Motor
AZUMA HIDEMASA

Special Feature (1)

**The struggle of
young entrepreneurs**

Special Feature (2)

Cross the Yangon River

Top Interview

Professor, University of Tokyo

TAKAHASHI AKIO

**Business
News Digest**





From Yangon to Tokyo

Same fare to Osaka, Nagoya and Fukuoka!

USD 600~

+USD80/0 new way to other destinations in Japan!

- Above fares are including applicable taxes and surcharges/fees.
- Fares shown are subjected to change without prior notice.
- Above fares are as per exchange rate as per on 22 January 2016.

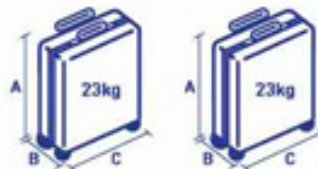
Summer Schedule (27 MAR 16 - 29 OCT 16)

*Flight schedule is subjected to change without prior notice.

Flight	Departure	Arrival	Flight	Departure	Arrival
NH814	YANGON 21:45	6:50 ^{*1} TOKYO (NARITA)	NH813	TOKYO (NARITA) 11:00	15:40 YANGON

Economy Class Baggage Allowance Rule

*For tickets issued on/after 8 JAN 15.



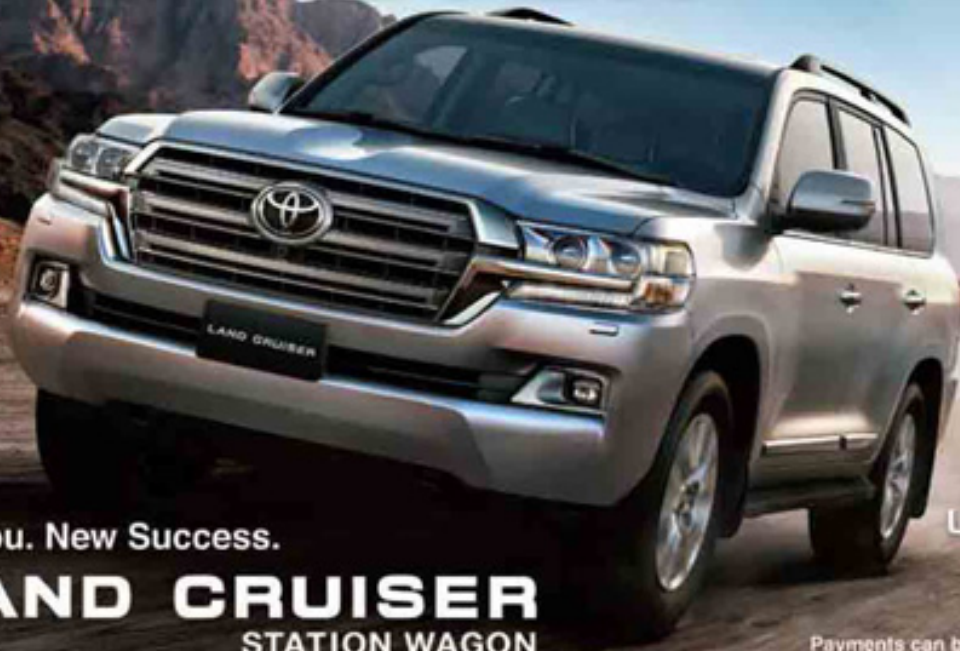
2 Baggages for FREE!!

A + B + C ≤ 158cm (62 inch) *Including any wheels and handle(s)

*Additional charges will apply for baggages which do not meet ANA's baggage limitations (size and weight).

For more information, visit us at www.anaskyweb.com,
call ANA Yangon Office (Tel: 01-255-412/13) or call your travel agency.
Yangon Office Business Hours: 9:00-17:00/Closed on Saturday, Sundays and public holidays.

MORE ADVANCED THAN EVER



New You. New Success.

USD152,000

LAND CRUISER STATION WAGON

Payments can be made in Myanmar Kyats.



Multi-terrain Monitor

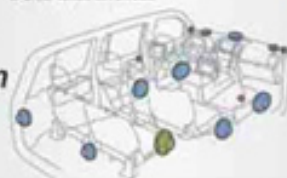
Four cameras enable 360° view as well as the front tires and under the vehicle. Panoramic view displays the vehicle that appears as if looking down from directly above for your safety and convenience during parking.



Camera range
A. Forward view B. Side views (Left/Right)
C. Rear view D. Panoramic view
E. Under-vehicle terrain view

JBL Synthesis Premium Surround System

14 speakers positioned throughout the cabin to create a quality sound space.



Rear Seat Entertainment

11.6-inch monitors allow rear passengers to relax and enjoy the ride from the built-in DVD player or their own media device.



Sophisticated Interior Design

The luxurious interior design seamlessly blends high quality and user-friendly functionality which leaves a lasting impression.

For more details and information, please contact your local dealer.

TOYOTA Aye and Sons



Tel: (01) 400 950, (01) 502 206

Toyota Brand New Car Showroom & Service Station

Open: Mon - Sat 9 AM - 5 PM
Close: Sunday and Public Holidays
No. 87 (A), Kaba Aye Pagoda Road,
Bahan Township, Shwegondine P.O. 11201, Yangon

E-mail: ayeandsons@tasmyanmar.com.mm

TOYOTA MINGALAR



Tel: (01) 514940, (01) 514941

Toyota Brand New Car Showroom

Open: Mon - Sun 9 AM - 6 PM
No. 6 Bayinbaung Road, Ward (2),
Hlaing Township, Yangon

E-mail: info@mgmttoyota.com

www.toyota-myanmar.com

Together, Tomorrow, Toyota





AVA EXECUTIVE OFFICES

- Prime Location
- State of the Art Facilities
- Meeting Rooms
- Business Lounge
- Executive Offices

Hourly / Monthly / Yearly usage



AVA Executive Offices

Suite 213-217, 2nd Floor,
Fusion Condo - C, Entor Aya Fragrant Road,
Bachan Township, Yangon, Myanmar.
Tel : +951 660-4400-3
Fax : +951 660-4400-9
Email : info@ava-offices.com
www.ava-offices.com

No.1 MARKET SHARE ASIA PACIFIC

We Provide You the Global Quality Products & Services

YANGON OFFICE
No. 11, 12 Street,
Kambly Tower, 11th Floor, 11th Street, Yangon, Myanmar.
Tel: +951 951 4000
Fax: +951 951 4001
Email: info@concordia.com

MANILA OFFICE
No. 11, 12 Street,
Kambly Tower, 11th Floor, 11th Street, Yangon, Myanmar.
Tel: +951 951 4000
Fax: +951 951 4001
Email: info@concordia.com

HOUSTON OFFICE
No. 11, 12 Street,
Kambly Tower, 11th Floor, 11th Street, Yangon, Myanmar.
Tel: +951 951 4000
Fax: +951 951 4001
Email: info@concordia.com

မြေတိုင်းတစ်ခုလုံးလုပ်ငန်းသုံး Topcon အမှတ်တံဆိပ် DGPS & Total Station

Differential GPS

GR-5
New Force Antenna Design
High Accuracy RTK
GPS/DGPS & RTK/DGPS
Tracking System
Communication with Robo and Cellular

1 Year Warranty

TOPCON

Contact Our Global Quality Support Team Now!

Ko Aung Kywe On
01-421 741 544
Yangon Head Office

Ko Kywe Tin Htet
01-448 243 882
NayPyi Taw Branch

Ko Thi Shan Peing
01-421 714 808
Manila Branch

Total Station

TS-105
Fast & Powerful EDM
Prism Less 500 m
Laser Pointer & Point Guide
Download with USB key

TS-101
Maximized System
Prism Less 1000 m
Auto Tracking Function
MAGNET Software On-board

Hot Line 09 4309 6436, 09 421744546

CONCORDIA INTERNATIONAL

Website : <http://www.concordia.com>
Facebook.com/concordia Myanmar

MAI
Myanmar Airways International
Modern Comforts • Classic Touches

*100% safety record since 1993
*The only ICAO operator in Myanmar

www.maiair.com

ခရီးသည်များအားလုံးတော်စဉ်အတွက်လမ်းကြောင်းပေါ်တွင်
လုံခြုံစိတ်ချရတဲ့ **MAI Airbus** ဧကရာဇ်နဲ့
ရန်ကင်း - မန္တလေး ခရီးစဉ်တွေကို
သက်သက်သာသာနဲ့ ခရီးသွားလို့ရပါပြီရှင်

US\$46

One Way

ပြန်လမ်းမပါ

from

US\$87

One Way

(All Inclusions)

Sector	Days	Flight	Departure	Arrival
Yangon-Manila	MON/WED	8M719	0900	0910
Yangon-Manila	TUE	8M719	0905	0915
Manila-Yangon	MON/WED	8M720	1450	1600
Manila-Yangon	TUE	8M720	1555	1705

A MEMBER OF KBZ GROUP

Technical support by : **AIRFRANCE INDUSTRIES**

Code Share Partners :

www.BA888.com

Tel : (951) 967 0022 ext: 452-454

facebook.com/8Mofficial

Content

- 6 | Key Person**
AZUMA HIDEMASA
Chief Representative, Toyota Motor Yangon Representative Office
- 9 | Business News Digest**
- 14 | Special Feature (1)**
The struggle of young entrepreneurs
- 18 | Top Interview**
TAKAHASHI AKIO
Professor, University of Tokyo,
Asian Research Center
- 21 | Column**
Message to Myanmar Youth
- 22 | Special Feature (2)**
Cross the Yangon River
- 24 | God of Management**
Matsushita Konosuke (3)
Founder of Panasonic
- 26 | Yangon City Maps**
- 30 | Useful informations**
Food, Hotels, Entertainment, Shopping

DISTRIBUTION

Available at over 150 outlets including City Mart, Ocean, Market-place in Yangon, Naypyidaw, Mandalay; Yangon International Airport; Embassy of Japan in Myanmar; KBZ Banks, CB Banks, Myanmar Airways International and all major Hotels and Restaurants in Yangon.

Myanmar Japon+ Plus Magazine

Yutaka Nagasugi - CEO

Myanmar Japon Co.,Ltd.

MIRC Co.,Ltd.

#0506, Sakura Tower,

339, Bogyoke Aung San Road,

Kyauktada Township, Yangon.

+95-(0)9-263665175

Registration No. 000127

Editor in Chief - Yuki Kitazumi

Editors - Aye Chan Su, Ye Win Htay,

Mayumi Mihara, Yukari Nakamura

Chaw Su Win Maung,

Sithu Aung, Thinzar Wint Htel

Thandar Lin, SandarThwin,

Zin Lai Yin, Soe Min Thu

Publisher - Daw Ei Ei Chaw

No.94, Padamyar St, (3) Ward,

Kamaryut Tsp, Yangon.

MEDIA DATA

First issue September 1st, 2014,

Appearance A4, saddle-stitch,

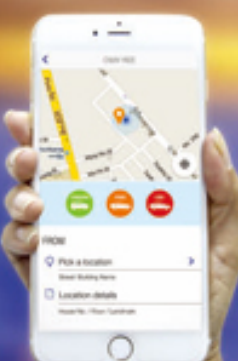
36 pages, Full color

Circulation 18,000 Copies

Price Free of charge

Printing Aung Thein Thann Printing Station

Registered No. (00435)


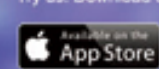


Now Your Personal Driver Awaits!

The first private car-on-demand service in Myanmar has launched.


- Only trained & service-minded drivers
- Only comfortable & clean air-con cars
- Constant GPS tracking & monitoring
- Affordable prices
- Easy to book

Try us. Download our App NOW.



Or simply call us 24/7

09 450 450 606

**OWAY RIDE**
Your Personal Driver Awaits



AZUMA HIDEMASA

Azuma Hidemasa was born in Niigata Prefecture in 1971. After doing an exchange program in the US during his high school, he studied Burmese at the Tokyo University of Foreign Studies. He took a break during his university to work at the Japanese Embassy in Philippines. After joining Toyota in 1997, he was responsible for advertising and sales and was also based in Singapore. In 2015, he was stationed in Myanmar and set up the Representative Office.

အဇုမ ဟိဒဲမစ

မစ္စတာ အဇုမ ဟိဒဲမစကို ၁၉၇၁ ခုနှစ်က နီဂါတာခရိုင်မှာ မွေးဖွားခဲ့ပါတယ်။ အထက်တန်း ကျောင်းသားဘဝမှာ အမေရိကားကို ပညာတော်သင်သွားပြီး တိုက်ရိုက် နိုင်ငံခြားဘာသာတက္ကသိုလ်မှာ မြန်မာစာ သင်ယူခဲ့ပါတယ်။ တက္ကသိုလ် ခဏနားနေချိန်မှာ ဝိလစ်စိုင်းမှာရှိတဲ့ ကုမ္ပဏီသံရုံးမှာ အလုပ်လုပ်ခဲ့ဖူးပါတယ်။ ၁၉၉၇ ခုနှစ်မှာ တိုယိုတာကား ကုမ္ပဏီမှာ အလုပ်ဝင်ပြီးနောက် ကြော်ငြာဌာနနဲ့ ကားအရောင်းဖြန့်ဖြူးရေးဌာနမှာ တာဝန်ယူခဲ့ပြီး၊ စင်ကာပူနိုင်ငံသို့ အလုပ်ပြောင်းရွှေ့ခဲ့ပါတယ်။ ၂၀၁၅ ခုနှစ်မှာ မြန်မာနိုင်ငံသို့ ပြောင်းရွှေ့ပြီး ကုမ္ပဏီရုံးခန်းကို စတင်ခဲ့ပါတယ်။

“ Used car customers are also Toyota customers ”

AZUMA HIDEMASA
Chief Representative
Toyota Motor Yangon Representative Office

With the transition to civilian rule and liberalization, Myanmar is rapidly undergoing motorization and Toyota is by far the dominant car brand. In this fast-changing era, a key influencer of the Myanmar automobile market is Toyota's Azuma Hidemasa. In our third Key Person Interview, we hear Azuma's views on how Toyota's plans for Myanmar will shape the future of the Myanmar automobile

“ ကားဟောင်းစီးသူလည်း တိုယိုတာကုမ္ပဏီရဲ့ ဖောက်သည်ပါပဲ ”

အဇုမ ဟိဒဲမစ
အမှုဆောင်အရာရှိချုပ် တိုယိုတာမော်တာကုမ္ပဏီ၊ ရန်ကုန်ရုံးခွဲ။

မြန်မာ့ကားလောကမှာ တိုယိုတာကားဟာ ဩဇာကြီးမားတဲ့ အမှတ်တံဆိပ်တစ်ခုအဖြစ် ရပ်တည်နေပါတယ်။ ဒီလိုအပြောင်းအလဲကာလများနဲ့ မြန်မာ့ကားလောကမှာ တိုယိုတာက အဇုမ ဟိဒဲမစက လွှမ်းမိုးမှုအရှိဆုံးသူတစ်ယောက် ဖြစ်လာပါတယ်။ မြန်မာနိုင်ငံရဲ့ ကားလောကဈေးကွက် အနာဂတ်ကို တိုယိုတာအနေနဲ့ ဘယ်လို ပုံဖော်သွားမလဲ ဆိုတာကို Key Person အင်တာဗျူး (၃)ယောက်မြောက်ဖြစ်တဲ့ အဇုမ ဟိဒဲမစ မေးမြန်းခဲ့ပါ တယ်။

The job of a car manufacturer representative offices is typically to sell new cars. However, the job waiting for Azuma when he stepped foot in Myanmar at the end of 2014 was very different. At the time, competition was intensifying between Toyota's new cars and the flood of Toyota used cars entering the market. In that environment, Azuma came to a unique conclusion on what to do.

"Huge volumes of used cars were entering the market, and most of them were Japanese cars. Furthermore, most of those Japanese cars were Toyota. The ratio of new cars was tiny at just 1:99. Toyota does business all over the world, but this type of market is nowhere else. Therefore, I took the unconventional approach that "New car customers are Toyota customers. Used car customers are also Toyota customers." We are responsible for used Toyota cars. When I looked at it this way, I realized there were many customers with whom we had not connected. In this type of new market,

ကားထုတ်လုပ်သူကုမ္ပဏီ ကိုယ်စားလှယ်ရုံးတွေ အနေနဲ့ သူတို့အလုပ်က ကားသစ်တွေရောင်းပေးဖို့ ဖြစ်ပါတယ်။ ဒါပေမယ့် ၂၀၁၄ ခုနှစ်အကုန်မှာ မြန်မာနိုင်ငံကို စတင်အခြေချောင်ရောက်ခဲ့တဲ့အချိန်က အစုအဖွဲ့အနေနဲ့ ရင်ဆိုင်ရတဲ့ အလုပ်ကတော့ အရင်ကနဲ့ လုံးဝမတူပါဘူး။ တိုယိုတာကားသစ် ရောင်းကွက်က များပြားပြီး ရောင်းချသောကား ဟောင်းများကွက်နဲ့ယှဉ်ပြိုင်ဖွဲ့စည်းလာပါတယ်။ ဒီလို အခြေအနေမျိုးမှာ အစုအဖွဲ့တွေမှာ ကောက်ချက် ဆွဲမှုက ထူးခြားပါတယ်။

"ဈေးကွက်ထဲကို ကားဟောင်းတွေအများအပြား ဝင်လာပြီး ဂျပန်ကားတွေ များတယ်။ ပြီးတော့ အများစုက တိုယိုတာကားတွေပဲ။ ကားသစ်က အစီးတစ်ရာမှာ တစ်စီးပဲရှိပါတယ်။ တိုယိုတာကား ကုမ္ပဏီက ကမ္ဘာတစ်ဝန်းမှာ ကုမ္ပဏီခွဲများစွာ ဖွင့် လှစ်ရောင်းချနေပေမယ့် ဒီလို ကားဈေးကွက်ကို ဘယ်မှာမှမမြင်ဖူးပါဘူး။ ဒါကြောင့် ကျွန်တော်က 'ကားသစ်ဝယ်တဲ့သူရော ကားဟောင်းစီးတဲ့သူပါ အားလုံးက တိုယိုတာကုမ္ပဏီရဲ့ ဖောက်သည်'လို့ ကောက်ချက်ချ ချဉ်းစားခဲ့ပါတယ်။ ကျွန်တော်တို့ ဟာ ကားဟောင်းတွေအတွက်လည်း တာဝန်ရှိပါ တယ်။ ဒီလိုချဉ်းစားတာက မြန်မာနိုင်ငံမှာ အရင်က ကျွန်တော်တို့ မဆက်သွယ်ခဲ့တဲ့ ဖောက်သည်တွေ အများကြီးရှိတယ်ဆိုတဲ့ သဘောပါပဲ။ ဒီလိုအခြေ အနေမျိုး ဖြစ်နေတဲ့ ဈေးကွက်မှာ ကားသစ်ဈေး ကွက်ကို ပြောင်းပြန်လုပ်ပြီး အတွေးအခေါ်သစ်နဲ့ လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ဖို့ လိုအပ်ပါတယ်။ ဒါကို ဘယ်လို လုပ်မလဲ ချဉ်းစားရတာက ကျွန်တော်အလုပ်ပါ။"

တကယ်တော့ ကားကို တွင်တွင်ကျယ်ကျယ် သုံးလာရင် ကားသစ်ရောင်းရတာအပြင် ကားဖြုတ်ထိန်းသိမ်းဖို့ လိုအပ်ချက်တွေလည်း ရှိလာနိုင်ပါတယ်။ ဒီလိုတောင်းဆိုချက်တွေ များလာတာက

we needed to change the traditional business model focused on new car sales and come up with new business ideas. Thinking how to do this was my job."

With the rapid spread of cars, various types of demand are emerging other than just demand for new cars. These new demands are supporting economic development. The impact of this is broad and creating many new business opportunities including industries directly related to cars such as after sales service and car repairs and other indirect industries such as transportation and tourism. Against this backdrop, Toyota is applying its extensive management resources to match Myanmar demand with new business ideas. This experiment is already underway.

"Our group companies such as Denso and Aisin Seiki set up an auto repair



စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ဖို့ အထောက်အကူပြုပါတယ်။ အကျိုးသက်ရောက်မှုအနေနဲ့ ကားဝယ်ပြီး နောက်ပိုင်း ဖြုတ်ထိန်းသိမ်းဖို့နဲ့ ပတ်သက်တဲ့ ကိစ္စတွေ၊ သယ်ယူပို့ဆောင်ရေးလုပ်ငန်း၊ ခရီးသွား လုပ်ငန်းတွေ လုပ်ငန်းတွေအထိ ကျယ်ကျယ်ပြန့်ပြန့် လုပ်လာနိုင်သလို စီးပွားရေး အခွင့်အလမ်းသစ်တွေ ဖန်တီးနိုင်ပါတယ်။ ဒီလိုအချိန်မျိုးမှာ တိုယိုတာ အုပ်စုရဲ့ များပြားတဲ့ စီမံခန့်ခွဲမှုရင်းမြစ်တွေထဲကမှ မြန်မာနိုင်ငံရဲ့ လိုအပ်ချက်နဲ့ ကိုက်ညီမယ့် စီးပွားရေး လုပ်ငန်းသစ်နဲ့ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေး လုပ်ငန်းစဉ်များကို ပစ်မှတ်ထား လုပ်ကိုင်သွားပါမယ်။ တကယ် လက်တွေ့လုပ်ငန်းတွေလည်း စတင်နေပါပြီ။

"ကုမ္ပဏီထုတ်လုပ်တဲ့ Denso ကုမ္ပဏီ၊ Aisin Seiki ကုမ္ပဏီတို့က 'Pit & Go' ဆိုတဲ့ ကားဖြုတ်ထိန်းရေးဝန်ဆောင်မှုကို စတင်ခဲ့ပါတယ်။ ဂျပန်နိုင်ငံက ကျွမ်းကျင်သူတွေကနေ ကားဟောင်းဖြုတ်ပေးတဲ့ ဝန်ဆောင်မှုပါ။ တိုယိုတာလိုမျိုး နာမည်ကြီး တံဆိပ်ကိုသုံးတဲ့ ဝန်ဆောင်မှု မဟုတ်ပေမဲ့ ကောင်း

service shop called "Pit & Go." It uses Japanese expertise to care for used cars. It is not a Toyota branded store, but it can provide products and services for used car users. So that we can broaden our customer reach. From such services, we can uncover demand which can lead to future business."

Azuma's competitor is not BMW or Ford. Myanmar's current new car market is only a few 100 units for each company. It is not meaningful to compete in this small market now. So Azuma is targeting to increase sales over the long term by transforming Myanmar's industry structure. To achieve this, it is necessary to cooperate with rivals.

Last year, in response to requests from Myanmar government, the Japan Chamber of Commerce and Industry Myanmar (JCCM) developed a Myanmar

မှန်တဲ့ဝန်ဆောင်မှုပေးတာကြောင့် ဖောက်သည်တွေ အများ အပြားရလာနိုင်ပါတယ်။ ဒီလို ဝန်ဆောင်မှု ထဲက လိုအပ်ချက်ကို ဖော်ထုတ်ပြီး၊ အနာဂတ်မှာ စီးပွားရေး အခွင့်အလမ်းသစ် ဖြစ်လာနိုင်ပါတယ်။"

သူရဲ့ ဖြိုင်ဘက်ကုမ္ပဏီက BMW နဲ့ Ford ကုမ္ပဏီတို့မဟုတ်ပါဘူးလို့ ပြောပါတယ်။ အခုမြန်မာကားသစ်ဈေးကွက်က မကြီးမားသလို ရာဂဏန်းသာရှိတဲ့ ဈေးကွက်မှာ ဖြိုင်ဆိုင်ရတာကလည်း အဓိပ္ပာယ်မရှိပါဘူး။ ဒါထက်ပိုပြီး မြန်မာကားထုတ်လုပ်မှုဖွံ့ဖြိုးစဉ်ပိုက် ပြောင်းလဲခြင်းဖြင့် အချိန်ကြာကြာ ကားစီးရေ ရောင်းဝယ်မှုကို တိုးပွားအောင် လုပ်ရပါမယ်။ ဒါကြောင့် ဖြိုင်ဘက် ကုမ္ပဏီများနဲ့ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ဖို့လိုအပ်မယ့်လို့ ထင်ပါတယ်။

မနှစ်က မြန်မာဘက်က တောင်းဆိုချက်ကို လက်ခံတဲ့အနေနဲ့ မြန်မာ-ဂျပန် ကုန်သွယ်ရေးနဲ့ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းအဖွဲ့ (JCCM) က မြန်မာနိုင်ငံကားလုပ်ငန်းရဲ့ ရှေ့ဆက်ရမယ့် မူဝါဒနဲ့ ပတ်သက်တဲ့

Automobile Strategy. The leader of that project was Azuma. In February, they presented the strategy to the NLD who will take power. The strategy was not just about profits for the auto industry, but it also included proposals which would be disadvantageous to the auto industry. For example, it recommends new taxes on automobiles.

“Currently in Myanmar there are car import duties and commercial tax at the time of purchase and so on, but once you’ve bought the car there are no more taxes. This is strange. For example, in Japan, drivers must periodically get their car checked for damage under a “Vehicle Inspection System” and during this check they must pay a tax. The reason for this is drivers use a lot of road

facilities so they should pay taxes to cover road repairs. This tax collection enables measures to ease traffic congestion and repair roads so it benefits drivers as well.”

“There must be a system established to regulate cars. The number of deaths from car accidents in Myanmar is higher than in Japan. For example, even regarding the direction of car headlights, if you regulate so the angle of the lights cannot be blindingly bright into oncoming traffic, then accidents will decline.”

During his university days, Azuma majored in Burmese at the Tokyo University of Foreign Studies. Nowadays with the Myanmar investment boom Burmese speakers are in high demand,

but when he was a student in the 1990s it was difficult to get a job after graduating. Across Toyota’s worldwide employees of 70,000, only Azuma can speak Burmese. At launch events, he makes speeches in Burmese and gathers information from Burmese language newspapers and magazines.

“It may have been the influence of my time in the US, but at university I wanted to study Asia. At that time, a television show special about Myanmar left an impression on me. So I decided to study Burmese. After joining Toyota, I did not have a chance to speak for 20 years so it’s a bit rusty now.”

“Toyota is a huge company so for every job there is an operating manual prepared by predecessors. You are just one person in a massive organization. But I wanted to do something big myself. When I heard there was an opening in Myanmar, I decided to go for it as I knew I would have to figure everything out by myself. It has been tough, but I am happy to be helping with development of Myanmar, and also seeing the growth of myself and my company.”



အကြံဉာဏ်များကို တောင်းခံခဲ့ပါတယ်။ ဒါကို ဦးဆောင်ခဲ့တာက အစုမ ဖြစ်ပါတယ်။ ဖေဖော်ဝါရီလမှာ အစိုးရသစ်အဖြစ် တက်မယ့် NLD ပါတီကိုလည်း အကြံဉာဏ်ပေးခဲ့ပါတယ်။ ကားလောကရဲ့ အကျိုးအမြတ်တစ်ခုတည်းကိုရည်ရွယ်တဲ့အကြံပေး ဖျက်မဟုတ်ဘဲ အခြားအမြင်တွေကိုလည်း ထူးခြားစွာ တင်ပြသွားခဲ့ပါတယ်။ ဥပမာပြောရရင် ကားခွန်ကောက်ယူသင့်တယ်လို့ အဆိုပြုခဲ့ပါတယ်။

“အခု မြန်မာပြည်မှာ တင်သွင်းကုန်အခွန်နဲ့ ပစ္စည်းဝယ်ယူတဲ့အချိန်မှာ ကုန်ကုတ် ကုန်သွယ်ခွန် ပေးရပါတယ်။ ဝယ်ယူပြီးပါက အခွန်ကောက်ခိုင်း အခွန်မပေးရတော့တဲ့လွတ်လပ်သွားပါတယ်။ ဒါက သဘာဝမကျတဲ့ ကိစ္စပါ။ ဥပမာပြောရရင် ဂျပန်နိုင်ငံမှာ သတ်မှတ်ကာလအတွင်း ကားတွေကို ပုံမှန်စစ်ဆေးမှုပြုလုပ်ရပြီး တစ်ဖျိန်တည်းမှာပဲ အခွန်ဆောင်ရပါတယ်။ ကားစီးတဲ့လူက ကားလမ်းတွေ အများကြီး သုံးခဲ့တာကြောင့် ကားလမ်း ပြုပြင်ထိန်း

သိမ်းဖို့အခွန်ကိုပိုပြီးပေးဖို့လိုအပ်တယ်ဆိုတဲ့ အတွေးအခေါ်ကြောင့်ပါ။ အဲဒီအခွန်က ကားပိတ်ဆိုမှုတွေနဲ့ ကားလမ်းပြုပြင်မှုတွေ လုပ်နိုင်တဲ့အတွက် ကားမောင်းသူအတွက်လည်း အကျိုးရှိပါတယ်။

“ကားထိန်းချုပ်တဲ့စနစ်ကို ကျင့်သုံးဖို့ လိုအပ်ပါတယ်။ ကားမတော်တဆမှုကြောင့် နှစ်စဉ်သေဆုံးတဲ့လူဦးရေက ဂျပန်နိုင်ငံထက်ပိုများပါတယ်။ ပြောရရင် ဆန့်ကျင်ဘက်ကလာတဲ့ကားမီးရောင်ကြောင့် မျက်စိမကျိန်းအောင် ကန့်သတ် ထိန်းချုပ်ထားရင် ယာဉ်တိုက်မှု လျော့ကျနိုင်ပါတယ်။”

အစုမ တက္ကသိုလ်တက်တန်းက တိုက်ရိုက်နိုင်ငံခြားဘာသာတက္ကသိုလ်မှာ မြန်မာစာ အဓိက ယူခဲ့ပါတယ်။ အခု မြန်မာနိုင်ငံမှာ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမယ့် လုပ်ငန်းတွေဟာ များပြားပြီး ရေပန်းစားတဲ့ အချိန်မှာ မြန်မာစကားပြောတတ်တဲ့သူတွေ လိုအပ်ပေမယ့် အစုမ တက္ကသိုလ်ကျောင်းသားဘဝ ၁၉၉၀ ခုနှစ်

လောက်ကတော့ တဲ့ရဲ့ပေးမယ့်လည်း အလုပ်ရရှိခက်ခဲတဲ့အခြေအနေပါ။ ကမ္ဘာတစ်ဝန်းမှာ ဝန်ထမ်းပေါင်း ခုနှစ်သောင်းကျော်ရှိတဲ့ တိုယိုတာကုမ္ပဏီမှာလည်း မြန်မာစကားတတ်တဲ့သူဆိုတာ အစုမ ကလွဲပြီးမရှိဘူးလို့ ပြောလိုရပါတယ်။ အစုမ ကတော့ ကားသစ်မိတ်ဆက်ပွဲမှာ မြန်မာလို နှုတ်ဆက်ပြီး မြန်မာလိုရေးတဲ့ သတင်းစာနဲ့ စာအုပ်တွေကနေ သတင်းအချက်အလက်တွေ ရယူနေပါတယ်။

“အမေရိကားကို ပညာတော်သင် သွားခဲ့တာကြောင့်လားမသိဘူး။ တက္ကသိုလ်မှာ အာရှနဲ့ ပတ်သက်တာတွေကို လေ့လာချင်တဲ့စိတ် ပြင်းပြခဲ့ပါတယ်။ ဒါနဲ့ရုပ်မြင်သံကြား အစီအစဉ်မှာ မြန်မာနိုင်ငံနဲ့ ပတ်သတ်တဲ့ အထူးအစီ အစဉ်က စိတ်ထဲမှာခွဲကွန်ရစ်ခဲ့ပါတယ်။ ဒါကြောင့် မြန်မာစာပေဂျာနယ်ဝင်ခွင့်စာမေးပွဲ ခြေခဲ့ပါတယ်။ အလုပ်ဝင်ပြီး နှစ် ၂၀ ကြာတဲ့အထိ တစ်ခါပြောဖို့တောင် အခွင့်အရေး မရှိခဲ့လို့ တော်တော်လေး သံဇေးတက်နေပါပြီ။”

“တိုယိုတာလိုကုမ္ပဏီကြီးမှာ အရင်ကတည်းက အလုပ်တိုင်းမှာ ဦးဆောင်သူရှိပြီး စီစဉ်ညွှန်ကြား ဖျက်ဖျား ရှိပြီးသားဖြစ်ပါတယ်။ ကြီးမားတဲ့ ကုမ္ပဏီအဖွဲ့အစည်းကြီးမှာ တစ်ယောက်အပါအဝင်အဖြစ်ပေါ့။ ဒါပေမယ့် တစ်ကြိမ်လောက် ကိုယ်တိုင်ဦးဆောင်ပြီး လုပ်ငန်းကြီး လုပ်ချင်ခဲ့ပါတယ်။ မြန်မာနိုင်ငံမှာ တာဝန်ပေးအပ်ခံရတဲ့အချိန်မှာ ဒါက အားလုံး ကိုယ်တိုင်တွေ့တော့ဆင်ခြင်ရမယ့် အလုပ်မျိုးဆိုပြီး ဆုံးဖြတ်ချက်ချခဲ့ပါတယ်။ ပင်ပန်းစက်ခံမှုတွေအများကြီးရှိပေမယ့် မြန်မာနိုင်ငံ တိုးတက်လာတာနဲ့အတူ မိမိနဲ့ကုမ္ပဏီရဲ့ တိုးတက်လာတာကို မြင်ရတာ အလွန်မိုးသားစိပါတယ်။”

မြန်မာ - ဂျပန် စီးပွားရေး သတင်းများ
BUSINESS NEWS DIGEST



Grffiti Art that support NLD in front of NLD Head Office

Opening of "the Suu Kyi parliament" Jostling for the appointment of President

On February 1, Aung San Suu Kyi's NLD party, which won the November elections with a large margin, opened their first parliament since their election victory. The NLD's Win Myint was chosen as Speaker of the Lower House while Man Win Khine Than, an NLD member from the Karen ethnic group, was selected as Speaker of the Upper House. Meanwhile, the Vice Speakers were chosen from the USDP and the Arakan National Party (ANP) indicating that the NLD seeks harmonious relations amongst the major parties. The NLD controls both houses

with a majority and has the right to choose the President. However, the 2008 Constitution has a clause effectively banning Suu Kyi from the Presidency because her children have foreign citizenship. But inside the NLD, there are moves to suspend this clause of the Constitution. On February 5, the ex-Speaker of the Lower House, Shwe Mann, who is close to Suu Kyi, was appointed to the top position of the Advisory Council. Leading up to the appointment of the President on March 17, the jostling for position is intensifying.

ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည် ပါလီမန်လွှတ်တော် စတင်ဖွဲ့စည်း သမ္မတရွေးချယ်ခြင်းကို လိုလားမှုများ၊ ကန့်ကွက်တားဆီးမှုများရှိနေ

ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည် ဦးဆောင်သော အမျိုးသားဒီမိုကရေစီအဖွဲ့ချုပ်ပါတီ (NLD) က နိုင်ငံတော် အထွေထွေရွေးကောက်ပွဲတွင် အပြတ်အသတ် အနိုင်ရရှိခဲ့ပြီးနောက် ရွေးကောက်ခံ ကိုယ်စားလှယ်များပါဝင်သည့်လွှတ်တော်သစ်ကို ဖေဖော်ဝါရီလ ၁ ရက်နေ့တွင် ခေါ်ယူကျင်းပခဲ့သည်။ ပြည်သူ့လွှတ်တော် ဥက္ကဋ္ဌအဖြစ် အမျိုးသားဒီမိုကရေစီအဖွဲ့ချုပ်ပါတီမှဦးဝင်းမြင့်နှင့် အမျိုးသားလွှတ်တော် ဥက္ကဋ္ဌအဖြစ် ကရင်အမျိုးသား ဦးမန်းဝင်းနိုင်သန်း တို့ကိုရွေးချယ်ခဲ့သည်။ တစ်ဖက်တွင်လည်း ဒုတိယ ဥက္ကဋ္ဌအဖြစ် ပြည်ထောင်စုကြံ့ခိုင်ရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးပါတီ (USDP)နှင့် ရခိုင်အမျိုးသားပါတီ(ANP) မှ ရွေးချယ်ခံရပြီးနောက် NLD သည် အမျိုးသားပြန်လည်သင့်မြတ်ရေးကို ကြိုးပမ်းဖြင့်တင်နေသည့် မူဝါဒရှိကြောင်း သိရသည်။ NLD သည် လွှတ်တော်နှစ်ရပ်လုံးတွင် မဲထက်ဝက်ကျော် ရရှိခဲ့ပြီး

တစ်ပါတီတည်ခြင်းပင် သမ္မတကို ရွေးချယ်တင်မြှောက်နိုင်သည်။ သို့သော် ၂၀၀၈ ခုနှစ်တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသော ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေက နိုင်ငံခြားသား ဆွေမျိုးများ ရှိသော ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်ကို သမ္မတဖြစ်ခွင့်မှ တားမြစ်ထားပြီး၊ NLD ပါတီအတွင်းတွင်လည်း ထိုအခြေခံဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်ကို အထူးဥပဒေဖြင့် ဆိုင်းငံ့ရန် ကြိုးပမ်းမည်ဆိုသည့်အကြောင်းများထွက်ပေါ်နေသည်။ ဖေဖော်ဝါရီလ ၅ ရက်နေ့တွင် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်နှင့် နီးစပ်သည်ဟု သတင်းထွက်ပေါ်နေသည့် ပြည်သူ့လွှတ်တော် ဥက္ကဋ္ဌဟောင်း သူရဦးရွှေမန်းသည် ပြည်ထောင်စုလွှတ်တော်၏ ဥပဒေရေးရာနှင့် အထူးကိစ္စရပ်များ လေ့လာဆန်းစစ်သုံးသပ်ရေးကော်မရှင် ဥက္ကဋ္ဌအဖြစ်ခန့်အပ်ခံရပြီး မတ်လ ၁၇ ရက်နေ့တွင် သမ္မတ ရာထူး အမည်စာရင်းများ တင်သွင်းရာတွင် ကန့်ကွက်တားဆီးမှုများ ပြင်းထန်နေသည်။

NLD Economic Committee visits to Japan



From January 23, the 15 representatives from the next government NLD's Economic Committee visited Japan for 1 week to meet with Japan's key ministries. The Nippon Foundation invited the group. The visitors included Myo Min, Head of the Economic Committee and they met with Minister for Foreign Affairs Kishida Fumio to exchange opinions.

Kishida commented that "We want to accelerate ODA (Official Development Assistance) and private sector investment" to which Myo Min responded "Japanese ODA is very encouraging."

NLD ၏ စီးပွားရေးကော်မတီ ဂျပန်နိုင်ငံသို့ လာရောက်လည်ပတ်



အစိုးရသစ် သက်တမ်းတွင် တာဝန်ထမ်းဆောင်မည့် အမျိုးသားဒီမိုကရေစီအဖွဲ့ချုပ် စီးပွားရေးကော်မရှင်မှ အဖွဲ့ဝင် ၁၅ ဦးသည် ဇန်နဝါရီလ ၂၃ ရက်နေ့မှစ၍ ဂျပန်နိုင်ငံရှိ အရေးကြီးသော ဝန်ကြီးဌာနများသို့ သီတင်းတစ်ပတ်ခန့် သွားရောက်လည်ပတ် လေ့လာခဲ့ကြသည်။ နိပုန်ဖောင်ဒေးရှင်းမှ မိတ်ခေါ်ခဲ့ခြင်းဖြစ်ပြီး ဦးမျိုးမင်းဦးဆောင်သော စီးပွားရေး ကော်မရှင်အဖွဲ့က ဂျပန်နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီး ကိုရှိခါဖူမိယိုနှင့် သဘောထားအမြင်များကို ဖလှယ်ခဲ့ကြသည်။

နိုင်ငံခြားရေး ဝန်ကြီး ကိုရှိခါဖူ "ဂျပန်နိုင်ငံ၏ တရားဝင်ဖွံ့ဖြိုးရေး အကူအညီ(ODA)နှင့် ပုဂ္ဂလိက ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကို တဟုန်ထိုးလှုပ်ဆောင်လိုကြောင်း" မြှောက်ကြားခဲ့ပြီး၊ ကော်မရှင်အဖွဲ့ ခေါင်းဆောင် ဦးမျိုးမင်းဦး ဂျပန်နိုင်ငံ၏ တရားဝင်ဖွံ့ဖြိုးရေး အကူအညီ (ODA) ကို အလွန်ကြိုဆိုပါကြောင်း မြှောက်ကြားခဲ့သည်။

Central bank systems operational Reducing manual operations with Japanese cooperation



On January 5, the Myanmar Central Bank's core system (CBM-NET) which handles bank settlements began operations. Supported by Japanese grant aid, NTT Data and Daiwa Institute of Research handled the implementation. Until this time, bank settlements had been done manually. The system links the branches of 38 private sector banks with a dedicated line and aims to improve settlement processing efficiency. On January 18, an opening ceremony was held.

Condominium law passed Foreigners can buy

On January 22, the Myanmar parliament passed the "Condominium Law" allowing foreigners to buy condominiums. The law was initiated by the Ministry of Construction and was passed by the majority USDP parliament prior to the change in government. Under this law, condominiums with more than 6 floors can be 40% owned by foreigners. This measure aims to attract foreign investment.

Launch of "Osatou Kakumei"



On January 24, Hokkaido cosmetics maker Abyssal Japan launched its "Osatou Kakumei" skin care products using sugar in Myanmar. These products use beet sugar for powder foundation cosmetics.

JGC and Changi sign for new Airport

On January 30, the consortium of JGC, a Japanese engineering company, and Singapore's Changi International Airport signed a contract with the Myanmar government for Hanthawaddy Airport planned on the outskirts of Yangon. The contract was for the construction and management of the airport.

The airport is 80 km northeast of Yangon and will be built to handle 12m passengers per year. According to local newspapers, the investment required is USD 1.5 billion, and a portion of the investment is being evaluated for Japanese ODA (Official Development Assistance).

JCB to introduce debit cards

On February 1, JCB announced an agreement with AYA Bank, KBZ Bank, and CB Bank to issue debit cards. Each bank will issue JCB branded cards.

ဗဟိုဘဏ်သည် ဂျပန်နိုင်ငံ၏ အကူအညီဖြင့် ယခင်အသုံးပြုနေသော စနစ်ဟောင်းကိုလျှော့ချပြီး စနစ်သစ်စတင်

မြန်မာနိုင်ငံဗဟိုဘဏ်၏ ဘဏ်များကြား ငွေစာရင်းရှင်းယူမှုကိုဆောင်ရွက်သည့်စနစ်(CBM-NET) ကို ဇန်နဝါရီလ ၅ ရက်နေ့တွင် စက်အသုံးပြုနည်းဖြင့် တောင်ဆောင်ရွက်ခဲ့သည်။ ဂျပန်နိုင်ငံအစိုးရ၏ ငွေကြေးအကူအညီဖြင့်၊ NTT ဒေတာနှင့် ဒိုင်ဒေ အင်စတီကျု စသည်တို့က ဆောင်ရွက်ခဲ့ကြခြင်းဖြစ်သည်။ အစိုးရအထံ ငွေပေးချေခြင်းကဲ့သို့သော ကိစ္စရပ်များအတွက် လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများကို

စာရွက်စာတမ်းများဖြင့် ရေးသားဆောင်ရွက်ခဲ့ကြပြီး ယခုစနစ်သည် ပုဂ္ဂလိကဘဏ် ၃၈ ခု၏ ဘဏ်ခွဲများကိုယ်ပိုင်ဆိုင်သည့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကြောင့် ဘဏ်လုပ်ငန်းများကို ပိုမိုကောင်းမွန်စွာ ဆောင်ရွက်လာနိုင်မည်ဖြစ်သည်။ ဇန်နဝါရီလ ၁၈ ရက်နေ့တွင် အဆိုပါစနစ်သစ်ကို လွှဲပြောင်းပေးအပ်ခြင်း အခမ်းအနားကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည်။

ဟံသာဝတီလေဆိပ်တည်ဆောက်မှုအတွက် JGC ကော်ပိုရေးရှင်းနှင့် ချွန်ဂီလုပ်ငန်းစုတို့ ပထမသဘောတူညီချက်စာချုပ်ချုပ်ဆို

ရန်ကုန်မြို့ပြင်တွင် ဆောက်လုပ်ရန် အစီအစဉ်ရှိသည့် ဟံသာဝတီ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်နှင့် ပတ်သက်၍ ဂျပန်နိုင်ငံမှ JGC ကော်ပိုရေးရှင်းနှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံချွန်ဂီလေဆိပ်ကို ဆောက်လုပ်သည့် လုပ်ငန်းအုပ်စုတို့သည် ဇန်နဝါရီလ ၃၀ ရက်နေ့တွင် ပထမသဘောတူညီချက်စာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုခဲ့ကြသည်။ သဘောတူညီချက် စာချုပ်တွင် လေဆိပ်ဆောက်လုပ်ရေးနှင့်စီမံခန့်ခွဲဆောင်ရွက်ရန်အကြောင်း အရာများပါဝင်သည်။ အဆိုပါ လေဆိပ်သည် ရန်ကုန်မြို့၏ အရှေ့မြောက် ၈၀ ကီလိုမီတာအကွာတွင် တည်ရှိနေပြီး နှစ်စဉ်ခရီးသည်ပေါင်း ၁၂ သန်းခန့်ဝင်ထွက်သွားလာနိုင်မည်ဟု ခန့်မှန်းထားသည်။ ဒေသအခြေစိုက်သတင်းစာများအရ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဒေါ်လာ ၁.၅ ဘီလီယံ(ယန်း ၁၇၀ ဘီလီယံ) လိုအပ်မည်ဟု တွက်ချက်ထားပြီး တစ်စိတ်တစ်ပိုင်း အခြေခံလုပ်ငန်းစဉ်အား တရားဝင်ဖွံ့ဖြိုးရေးအကူအညီ (ODA)ဖြင့် ထောက်ပံ့ရန် လေ့လာသုံးသပ်မှုများ ပြုလုပ်နေကြောင်းသိရှိရသည်။

ကွန်ဒိုမီနီယံဥပဒေ အတည်ပြုပြဋ္ဌာန်း နိုင်ငံခြားသားများလည်း ဝယ်ယူနိုင်

ဇန်နဝါရီလ ၂၂ ရက်နေ့တွင် ကျင်းပသော ပြည်ထောင်စုလွှတ်တော် အစည်းအဝေးတွင် နိုင်ငံခြားသားများလည်း ကွန်ဒိုမီနီယံများ ဝယ်ယူနိုင်သော ကွန်ဒိုမီနီယံဥပဒေကို အတည်ပြုခဲ့သည်။ ယင်းဥပဒေပြဋ္ဌာန်းမှုကို ဆောက်လုပ်ရေးကြီးကြပ်ရေးဌာနက ဦးဆောင်ခဲ့ပြီး၊ ရွေးကောက်ပွဲမတိုင်မီ ပြည်ထောင်စုကြံ့ခိုင်ရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးပါတီမှ နေရာအများစု ရယူထားသော လွှတ်တော်တွင် အဆိုကို တင်သွင်းအတည်ပြုခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ အဆိုပါဥပဒေတွင် ၆ ထပ်နှင့်အထက် ကွန်ဒိုမီနီယံများအတွက် နိုင်ငံခြားသားများအနေဖြင့် အဆောက်အဦး၏ ၄၀ ရာခိုင်နှုန်းအထိ ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ပြုပေးခဲ့ပြီး၊ နိုင်ငံခြားသား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူလုပ်ငန်းရှင်များကို ဆွဲဆောင်ရန်အတွက် ရည်ရွယ်ခြင်းဖြစ်သည်။

OSATOU KAKUMEI စတင်ရောင်းချ



ဟော့ကိုင်းဒိုး အလှကုန်ကုမ္ပဏီ Abyssal သည် ဇန်နဝါရီလ ၂၄ ရက်နေ့တွင် သင်္ကြာကို အခြေစိုက်ပြုလုပ်ထားသော အသားအရည် ထိန်းသိမ်းသည့် အလှကုန် OSATOU KAKUMEI ကို မြန်မာနိုင်ငံတွင် စတင်ရောင်းချခဲ့သည်။ ယင်း ကုန်ပစ္စည်းသည် သဘာဝသင်္ကြာကို အသုံးပြုထားသည့် အမှုန့်ပုံစံ အလှကုန်ပစ္စည်းဖြစ်သည်။

JCB က ငွေထုတ်ကတ် စတင်မိတ်ဆက်

JCB သည် ဖေဖော်ဝါရီလ ၁ ရက်နေ့က မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဧရာဝတီဘဏ်(AYA)၊ ကမ္ဘောဇဘဏ်(KBZ)၊ စီဘီဘဏ်(CB)တို့နှင့် ငွေထုတ်ကတ်ထုတ်ဝေမှု သဘောတူညီမှုရရှိကြောင်း ကြေညာခဲ့သည်။ JCB အမှတ်တံဆိပ်ကတ်ကို ဘဏ်တစ်ခုစီမှ တိုင်းက ထုတ်ဝေပေးမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရှိရသည်။

Sony introduces mirror-less cameras "α" Series targeting upper class



On January 22, Sony introduced its new mirror-less camera to Myanmar. With its high functionality "Alpha7R II" series, Sony is targeting upper class markets. Alpha7R II is characterized by its mirror-less small sized body and its ultra-high sensitivity. Sony invited famous professional photographers/-Film makers including Pe Myint Oo, Kyaw win Hlaing and Wanna kyaw to its launch event at Hledan Center. And then they have been represented as brand ambassadors.

In Myanmar's high quality camera market, Canon's Single-lens reflex camera is the dominant brand, while Fuji Film and Panasonic are competing with mirror-less technology.

Selling Japanese products to a village co-op JETRO supports sales development

On January 11, JETRO cooperated with the Myanmar Ministry of Co-ops to start trial sales of Japanese products to the Kayan Township Co-op on the outskirts of Yangon. They sold laundry detergent, shampoo, and deodorants from 10 Japanese compa-

nies which have not yet expanded into Myanmar. The Head of JETRO Yangon, Mr. Yamaoka said "We are conducting interview surveys on pricing and product usability to provide feedback to companies and support new market development."

ဆိုနီက Mirrorless Digital Camera Alpha "α" စီးရီး မိတ်ဆက်

ဆိုနီမှ ဇန်နဝါရီလ ၂၂ ရက်နေ့တွင် Mirrorless Digital Camera α စီးရီး မော်တယ်အသစ်ကို မြန်မာနိုင်ငံသို့တင်သွင်းမိတ်ဆက်ရောင်းချခဲ့သည်။ Alpha 7R II သည် မြင့်မားသောစွမ်းဆောင်မှု ပေးနိုင်သည့် စီးရီးလိုက်ပစ္စည်းများဖြစ်ပြီး Professional ဈေးကွက်အတွက် ရည်ရွယ်သည်။ Alpha 7R II တွင် မြင့်မားသည့် တွန်းခါမှုကို ထိန်းချုပ်လျော့ချနိုင်သည့် စွမ်းဆောင်နိုင်စွမ်းကို ပေါင်းစပ်ထားပြီး၊ Mirrorless ဖြစ်သည့် သေးငယ်သော ကင်မရာတည်ဆောက်ပုံလေးက ထူးခြားချက် ဖြစ်သည်။

ဆိုနီက လူသားတန်းစင်တာတွင် မိတ်ဆက်ပွဲကို ကျင်းပခဲ့ပြီး နာမည်ကျော် ဓာတ်ပုံဆရာနှင့် ရုပ်ရှင်ဖန်တီးသူများ ဖြစ်သည့် ဦးဖေမြင့်ဦး၊ ဦးကျော်ဝင်းလှိုင်၊ ဦးဝဏ္ဏကျော်တို့ကို မိတ်ဆော်ပြီး Brand ambassador အဖြစ်ခန့်အပ်ခဲ့သည်။ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ကင်မရာဈေးကွက်တွင် ကင်စွန့်ရုံ၊ Canon single-lens reflex camera က ထင်ရှားတဲ့ အမှတ်တံဆိပ်ရယူထားသလို တဖက်မှာလည်းပဲ ဖူဂျီဖီလ် (Fuji Film) နှင့် ပန်နာဆိုးနစ်စသည်တို့မှ Mirrorless Camera တွေနှင့်ယှဉ်ပြိုင်နေကြောင်း သိရှိရသည်။

ကျေးလက်ဒေသဖွံ့ဖြိုးရေးတွင် ဂျပန်နိုင်ငံထုတ်ပစ္စည်း JETRO ရောင်းကုန်လမ်းကြောင်း ဖွင့်ပေးရေးကူညီခြင်း

ဂျပန်ပြည်ပကုန်သွယ်မှုအဖွဲ့အစည်း (JETRO) နှင့် မြန်မာနိုင်ငံသမဝါယမဝန်ကြီးဌာနတို့ ပူးပေါင်းပြီး ဇန်နဝါရီလ ၁၁ ရက်နေ့က ဂျပန်နိုင်ငံ ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းများ စမ်းသပ်ရောင်းချခဲ့သည်။ အဝတ်လျှော်ဆပ်ပြာ၊ ခေါင်းလျှော်ရည်၊ အနံ့ပျောက်ဆေး စသည့်ပစ္စည်းများ (အထူးသဖြင့် မြန်မာသို့ လုပ်ငန်းစင်ရောက်ချိတွင်မှမရှိသေးသည့် ဂျပန်လုပ်ငန်းကုမ္ပဏီ ၁၀ ခု၏ ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းများ) ကို ရောင်းချခဲ့သည်။ JETRO ရန်ကုန်ရုံးမှ ရုံးအဖွဲ့မှူး ဟိရိုကာ ယာမာခိုကာ (Chief Representative) က "ဈေးနှုန်းများနှင့် ကုန်ပစ္စည်းအသုံးပြုမှုများကို လေ့လာဆန်းစစ်ချက်များ ပြုလုပ်သွားကာ လုပ်ငန်းများတွင် ပြန်လည်သုံးသပ်ပြီး ဈေးကွက်လမ်းကြောင်း



အသစ် ဖွံ့ဖြိုးရေးကိုကူညီထောက်ပံ့ပေးလိုကြောင်း ပြောကြားခဲ့သည်။

NTT Data opens System Engineer school

On January 25, "NTT Data Professional SE Academy" opened in Yangon and is managed by NTT Data Myanmar to develop System Engineers (SE). NTT Data Group's curriculum includes learning practical programming and system development. The program also teaches business manners and work practices aiming to cultivate adaptability in SE. High performing students can get a job at NTT Data Myanmar. It is estimated that Myanmar will need over 20,000 IT professionals by 2020 so developing IT human resources is urgent.

Local manufacturing of ready-mix concrete

Yamajyu Corporation from Minami Alps City, Yamanashi Prefecture started producing ready-mixed concrete in Yangon in partnership with a Myanmar company. On January 19, they held an event to introduce "Tengu Concrete" which meets Japanese Industrial Standards.

NTT Data မှ အဆင့်မြင့် System Engineer ကျောင်း ဖွင့်လှစ်

NTT Data Myanmar က ဦးစီးပြုလုပ်သော System Engineer (SE) လေ့ကျင့်သင်ကြားပေးရေးကျောင်း NTT Data Professional SE Academy ကို ဇန်နဝါရီလ ၂၅ ရက်နေ့က ရန်ကုန်မြို့တွင်ဖွင့်လှစ်ခဲ့သည်။ NTT Data အုပ်စု၏ သင်ရိုးညွှန်းတမ်းတွင်၊ လက်တွေ့ကျသော Programming ဘာသာရပ်များနှင့် System Development အသိပညာ ဗဟုသုတတွေကို လေ့လာနိုင်သည်။ လုပ်ငန်းခွင်အတွင်း အပြုအမူများနှင့် လုပ်ငန်းခွင်အတွက်ပြင်ဆင်ခြင်းစတာတွေကိုလည်း သင်ကြားပေးသလို လုပ်ငန်းခွင် ဈာန်ချင်းဝင်နိုင်စေရန် လေ့ကျင့်ပေးထုတ်ပေးနိုင်ဖို့ ရည်ရွယ်ပါသည်။ စာမေးပွဲရလဒ်ကောင်းမွန်ပြီး ထူးချွန်သူများမှာ NTT Data Myanmar တွင် အလုပ် ဝင်ရောက်လုပ်ကိုင်နိုင်ခွင့်ရမည်ဖြစ်သည်။ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ၂၀၂၀ ပြည့်နှစ်မတိုင်မီ နည်းပညာ ရှင်ပေါင်း နှစ်သောင်းကျော် လိုအပ်သည်ဟု ခန့်မှန်း ထားကြပြီး လူ့စွမ်းအား အရင်းအမြစ် ပျိုးထောင်မှုသည် အလျင်အမြန် လုပ်ဆောင်ရန်အရေးကြီးသည့် ကိစ္စရပ်ဖြစ်သည်။

ကွန်ကရစ်ကုန်ကြမ်းများကို ပြည်တွင်းတွင်ထုတ်လုပ်

မိနာမီအလ်ဗ်ဗီယူမှ ယာမာနုစီရင်ရှို ရာမာဂျီ ကုန်ထုတ်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသည်မြန်မာနိုင်ငံရှိ လုပ်ငန်းများနှင့်ပူးပေါင်းပြီး ရန်ကုန်တွင် ကွန်ကရစ်ကုန်ကြမ်းများထုတ်လုပ်ခြင်းကိုစတင်ခဲ့သည်။ ဇန်နဝါရီလ ၁၉ ရက်နေ့တွင်ဂျပန်နိုင်ငံ Japanese industrial standard ခံနှုန်းနှင့်ကိုက်ညီသော ကွန်ကရစ်ကုန်ကြမ်းများ မိတ်ဆက်အစမ်းအမှားကို ပြုလုပ်ခဲ့သည်။

Canmake grand counter opening in Myanmar Plaza



On February 6, Japanese cosmetics brand "Canmake" opened a grand counter on the ground floor of Yangon's new shopping center "Myanmar Plaza." This is its 27th sales location in Myanmar. Inside the shop, there were Japanese point-of-purchase displays with Twinkle Little Tears mascara emphasizing a cute image.

Soccer in Cage

On January 24, Myanmar's largest brewery Myanmar Brewery, held a promotion event for its main product Myanmar beer called "Football King of the Cage" featuring soccer inside a cage. Teams of 5 play mini soccer inside a small cage and the game is intense because the ball never goes out of play. The event also featured entertainment with disco music and cheer leaders.

မြန်မာပလာဇာတွင် Canmake ကောင်တာသစ်ဖွင့်လှစ်

ဂျပန်နိုင်ငံမှ အလှကုန်ပစ္စည်း အမှတ်တံဆိပ် Canmake က ဖေဖော်ဝါရီလ ၆ ရက်နေ့တွင် ရန်ကုန်မြို့ရှိမြောက်ဦးစင်တာအသစ်ဖြစ်သော မြန်မာပလာဇာအမြေညီထပ်တွင် ကောင်တာသစ်ကိုဖွင့်လှစ်ခဲ့သည်။ မြန်မာနိုင်ငံတွင် အရောင်းကောင်တာ ၂၇ ဖွင့်မြှောက်အဖြစ် ဖွင့်လှစ်ခဲ့ခြင်းဖြစ်ပြီး လူအများ၏ စိတ်ကို ဆွဲဆောင်နိုင်စေတဲ့သည့် စတင်ကာများ နံရံကပ်ထားခြင်းကလည်း ချစ်စရာကောင်းသည့် ပုံရိပ်တွေကိုအလေးပေးစံစား မိစေသည်။

လှောင်အိမ်ထဲက ပြင်းထန်တဲ့ ဘောလုံးပွဲ

မြန်မာ ဘဝဝါရီသည် ဇန်နဝါရီလ ၂၄ ရက်နေ့တွင် ရောင်းအား အကောင်းဆုံး အဓိက ထုတ်ကုန်ဖြစ်သည့် မြန်မာဘီယာ၏ အရောင်းမြှင့်တင်မှု အစီအစဉ်အနေဖြင့် လှောင်အိမ်ထဲတွင်ကစားရသည့် ဘောလုံးကစားပွဲ (Football King of the Cage) ကို ဖွင့်လှစ်ခဲ့သည်။ ၅ ယောက်တစ်ဖွဲ့ဖြင့် ကျင်းပပြောင်းသောလှောင်အိမ်ထဲတွင် ဘောလုံး အသေးစားကို ကစားရမည် ဖြစ်သောကြောင့် ဘောလုံးကိုအပြင်မထွက်အောင် ခံစစ်၊ တိုက်စစ်များဖြင့်ကာကွယ် ထားရမည် ဖြစ်သည်။ ပြိုင်ပွဲနေရာတွင် ဒွေကိုတေးဂီတကို ဖွင့်ထားပြီး အကအပွဲမှ ဖျော်ဖြေရေးများ ကိုလည်း တင်ဆက်ခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

Kobe-ya and Gekko receive awards

On January 30, the English language gourmet magazine "Myanmore" held a restaurants awards ceremony with the high-end Kobe-ya winning in the Teppanyaki, Yakitori, Yakiniku category and Union Bar Group's Gekko winning in the general Japanese food category. In the KTV category, Novotel Yangon Max's "Bar Code" won. In the Rooftop Bar Category, Sakura Tower's Yangon Yangon was selected. Yangon Yangon's Coordinator Ms.Horikoshi was in tears saying "We are so happy to achieve this just 2 months after opening."



Completion of port development aid post Cyclone Nargis

This year, the grant aid from Japan to assist in the restoration of port facilities damaged by Cyclone Nargis in 2008 will be finished. On January 20, the final event was a ship building seminar at Myanmar Maritime Univer-

sity. The aid operations started in 2009 involving Yangon port construction and training of engineers. Japan will continue to support disaster prevention and improvements in port efficiency.

Kobeya၊ Gekko စသည်တို့ ဆုရရှိခြင်း

အင်္ဂလိပ်ဘာသာဖြင့်ထုတ်ဝေသော Myanmore မှ မြန်မာနိုင်ငံရှိ စားသောက်ဆိုင်များကို ဆုချီးမြှင့်ခြင်း အခမ်းအနားကို ဇန်နဝါရီလ ၃၀ ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည်။ Teppanyaki, Yakitori, Yakiniku နယ်ပယ်တွင် အဆင့်မြင့် Yakiniku စားသောက်ဆိုင် Kobe-ya မှလည်းကောင်း၊ ဂျပန်အစားအစာနယ်ပယ်တွင် Union Bar Group မှ Gekko ကလည်းကောင်း ဆုများ ရရှိခဲ့သည်။

ထို့ပြင်၊ ကေတီဒီ(ကာရာအိုကေ) နယ်ပယ်တွင် နိဗ္ဗိတယ်ရန်ကုန်၏ (Bar Code)က ဆုကို ဆွတ်ခူးရရှိခဲ့ပါသည်။ Rooftop Bar များတွင်မှ ဆာကူရာတာဝါမှ Yangon Yangon က ရွေးချယ်ခံခဲ့ရပါသည်။ Yangon Yangon မှ တာဝန်ရှိသူတစ်ဦးက ဆိုင်ဖွင့်ပြီး ၊ လအကြာတွင် ယခုအဆင့်အထိ ရောက်လာခြင်းကို ဝမ်းသာမိကြောင်း ပြောကြားခဲ့သည်။

နာဂစ်မုန်တိုင်းဒဏ် ပျက်စီးဆုံးရှုံး ထိခိုက်နစ်နာမှုများအတွက် ဆိပ်ကမ်းတည်ဆောက်မှုအထောက်အပံ့ပေးခြင်း

၂၀၀၈ ခုနှစ် နာဂစ်မုန်တိုင်းဒဏ်ခံရမှုမှ ပြန်လည်ထူထောင်မှုအနေဖြင့် ဂျပန်အစိုးရ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဆိုင်ရာ ကူညီမှု ငွေကြေးရန်ပုံငွေဖြင့် ဆောင်ရွက်နေသော ဆိပ်ကမ်းအကူအညီပေးရေး လုပ်ငန်းသည် ယခု ဘဏ္ဍာရေးနှစ်တွင် ပြီးဆုံးမည်ဖြစ်သည်။ ဇန်နဝါရီ ၂၀ ရက်နေ့တွင် သဘောတူညီဆောင်ရွက်သည့် ဆီမီနာကို မြန်မာနိုင်ငံ ရေကြောင်းတက္ကသိုလ်တွင် ကျင်းပခဲ့သည်။

ယင်း အကူအညီပေးရေး လုပ်ငန်းကို ၂၀၀၉ ခုနှစ်က စတင်ခဲ့ပြီး ရန်ကုန်မြစ် ဆိပ်ကမ်းပြင်ဆင်မှုများနှင့် နည်းပညာရင် မွေးထုတ်ပေးမှုများ စသည်တို့ကို လုပ်ဆောင်နေခြင်း ဖြစ်သည်။ ဂျပန်နိုင်ငံက သဘာဝဘေးအန္တရာယ် ကာကွယ်မှုနှင့် ဆိပ်ကမ်းတိုးတက်ရေးအတွက် ဆောင်ရွက်ချက်များကို ဆက်လက် ထောက်ပံ့ပေးမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရှိရသည်။





Electrified Trams for Yangon Hiroshima trams start operations

On January 10, a tram provided by Hiroshima Electric Railway started operations in Yangon. It runs along Strand Road for about 6km mainly in the morning and does 3 round trips per day.

In Myanmar, most railways are diesel. For this tram, an existing cargo line was electrified as a test for the larger Yangon circular railway electrification project, which is also supported by Japanese aid.



Debut of new Myanmar embassy in Japan

On January 25, Myanmar's embassy in Tokyo held a reception to introduce its newly completed embassy building. The previous embassy was damaged in the 2011 earthquake and was rebuilt.

Taniyama Takuya Karate Championship First time in Yangon

On January 23-24, the first Taniyama Takuya Karate Championship was held at the Aung San Indoor Stadium. The event was organized by a group led by Taniyama Takuya. The Myanmar team, which had won 2nd prize at the World Championships, performed

their routine. Karate is very popular in Myanmar. Mr.Taniyama enthusiastically supported Karate saying "Myanmar's level of Karate is high relative to the world. I want to train not just Karate players, but also referees."

ဟိရိုရှီးမားလျှပ်စစ်ရထားဖြင့် ရန်ကုန်တွင် လျှပ်စစ်ရထားစတင်ပြေးဆွဲခြင်း

ဂျပန်နိုင်ငံ၊ ဟိရိုရှီးမား လျှပ်စစ်ရထား ကုမ္ပဏီမှ ဝေးအပ်ခဲ့သော ရထားများအား ဇန်နဝါရီလ ၁၀ ရက်နေ့တွင် စတင်ပြေးဆွဲခဲ့သည်။ ကမ်းရိုးတန်းတစ်လျှောက် ၆ ကီလိုမီတာခန့်ကို မနက်ပိုင်းတွင် အဓိကထားပြီး တစ်ရက်လျှင် အသွားအပြန် ၃ ကြိမ်စီ ပြေးဆွဲပေးခြင်းဖြစ်သည်။ မြန်မာနိုင်ငံရှိ

မီးရထားများမှာ ဒီဇယ်ကို အဓိကထား သုံးခဲ့ကြသည်။ ယခင်က ကုန်တင်ရထားလမ်းအဖြစ် အသုံးပြုခဲ့သောရထားလမ်းကို ဂျပန်နိုင်ငံ၏ အကူအညီဖြင့် လျှပ်စစ်ရထားလမ်းများအဖြစ် ပြောင်းလဲကာ ရန်ကုန်မြို့ ဝိဆောင်ရေလမ်းကြောင်းတွင် စမ်းသပ်ပြေးဆွဲခြင်းဖြစ်ကြောင်း သိရှိရသည်။

သံရုံးအသစ်ဖွင့်ခြင်းအတွက် ကြေညာချက်ထုတ်ပြန်

တိုက်ရိုင်းမြို့ရှိ ဂျပန်နိုင်ငံဆိုင်ရာ မြန်မာသံရုံး၏ သံရုံး အဆောက်အအုံအသစ်ဖွင့်ပွဲ အခမ်းအနားကို ဇန်နဝါရီ ၂၅ ရက်နေ့က ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည်။ ယခင်သံရုံးမှာ ၂၀၁၁ ခုနှစ်က ငလျင်ဒဏ်ကြောင့် ပျက်စီးမှုများရှိခဲ့ပြီး ပြန်လည်ပြုပြင်ဆောက်လုပ်ရေးများ ပြုလုပ်ခဲ့ရသည်။

တာနီယားမား တာကူယာဖလား ကရာတေးဒိုပွဲဖြင့် ရန်ကုန်တွင် ပထမဆုံးအကြိမ်ကျင်းပပြုလုပ်

ပထမအကြိမ်မြောက်တာနီယားမား တာကူယာ ဖလား ကရာတေးဒိုပွဲကို ဇန်နဝါရီလ ၂၃ ရက်နေ့မှ ၂၄ ရက်နေ့အထိ ၂ ရက်ကြာ အောင်ဆန်းအားကစားပြိုင်ပွဲစင်္ကြံ ဝိုင်းပတ်လေ့လာ အားကစားခန်းမ တွင် ကျင်းပခဲ့သည်။ ၁၅၀၅ ခုနှစ်မှစတင်၍ မြန်မာနိုင်ငံ ကရာတေးဒိုပွဲအနေဖြင့် ဝင်ရောက်လာခဲ့သော တာနီယားမား တာကူယာဦးဆောင်ကာ ပွဲဖြစ်မြောက်ရေး ကော်မတီဝင်များက ကျင်းပခဲ့ကြခြင်းဖြစ်ပြီး ကမ္ဘာ့ကရာတေးဒိုပွဲတွင် ဒုတိယဆုကို ရရှိခဲ့သော မြန်မာအသင်းက လက်စွမ်းများ ပြသခဲ့ကြသည်။ တာနီယားမားက မြန်မာနိုင်ငံမှာ ကရာတေးဒို အားကစားအား အလွန်လွန်ကြီးများတက် ဂုဏ်ယူပါတယ်။ မြန်မာနိုင်ငံရှိ ကရာတေးဒို အားကစားအဆင့်အတန်းဟာ ကမ္ဘာ့အဆင့်မီလောက်အောင် မြင့်မားပါတယ်။ လက်ရွေးစင်အားကစားသမားတွေကိုပဲ မွေးထုတ်ရုံသာမက ခေါင်းဆောင်ခွဲ ခိုင်လုံကြီးတွေကိုလည်း မွေးထုတ်ပေးနိုင်၍ အင်အားစိုက်ထုတ်ချင်ပါတယ်"ဟု စိတ်အားထက်သန်စွာ ပြောကြားခဲ့ပါသည်။



Yamamoto conducts National Orchestra

Myanmar's only orchestra, the Myanmar National Symphony Orchestra, held concerts in Naypyidaw and Yangon. On January 22, the Yangon concert at the National Theater was packed and even had people standing and the performance was broadcast live. The conductor was Mr.Yamamoto and guests included pianist Ms.Koyama and jazz pianist Mr Yamashita. The performance featured a variety of genres such as classical, jazz and movie themes. The audience cheered when a Myanmar traditional song was played as jazz piano and when Myanmar traditional instruments such as the xylophone accompanied the orchestra.



မြန်မာနိုင်ငံတော်သံတိုင်းတိုင်းတွင် မစ္စတာယာမာမိုတိုနှင့်အဖွဲ့က ဦးဆောင်ခဲ့

မြန်မာနိုင်ငံရှိ တစ်ခုတည်းသော သံတိုင်းတိုင်းဖြစ်သည့် မြန်မာနိုင်ငံတော် သံတိုင်းတိုင်းအဖွဲ့သည် နေပြည်တော်နှင့်ရန်ကုန်တို့တွင် ဖျော်ဖြေပွဲများ ပြုလုပ်ခဲ့သည်။ ဇန်နဝါရီလ ၂၂ ရက်နေ့က ရန်ကုန်မြို့ရှိ အမျိုးသားပြတိုက်တွင် ပြုလုပ်ခဲ့သော ဖျော်ဖြေတင်ဆက်မှုတွင် မတ်တပ်ရပ် ကြည့်ရှုသူများပင်ရှိသည်အထိ လာရောက်ကြည့်ရှုသူများပြားခဲ့ပြီး ဖျော်ဖြေတင်ဆက်မှုအခြေအနေများကို ရုပ်မြင်သံကြား အစီအစဉ်တွင်လည်း တိုက်ရိုက်ထုတ်လွှင့်ပြသခဲ့သည်။ တေးဂီတပညာရှင် ဂီတမှူး မစ္စတာ ယာမာမိုတို ယူနိုစဲ၊ ဓမ္မာရာပညာရှင် မစ္စတာ ကိုယာမာ ကျီးကို၊ ဂျက်စီတေးဂီတ ဓမ္မရာပညာရှင် မစ္စတာ ယာမာမိုတို ယူနိုစဲ တို့က စဉ်းစားသည့် တော်အဖြစ် ဖျော်ဖြေတင်ဆက်ခဲ့ကြပြီး ဂန္ထဝင်တေးဂီတ၊ ဂျက်စီတေးဂီတနှင့် ရုပ်ရှင်တေးဂီတ စသည့်အမျိုးမျိုးသော တေးဂီတ အမျိုးအစားကို ပြသဖျော်ဖြေ တင်ဆက်ခဲ့ကြသည်။ မြန်မာသံတိုင်းတေးသွားဖြင့် ဂျက်စီတေးဂီတဓမ္မရာပညာ ပတ္တလား စသည့် မြန်မာသံတိုင်းတေးဂီတများဖြင့် ဖျော်ဖြေရာတွင် အလွန်မြိုင်ဆိုင်ခဲ့ပြီး တစ်ခဲနက် အားပေးခဲ့ကြကြောင်းသိရသည်။

With the stock exchange opened,
is it spring time for new business ventures?

The struggle of young entrepreneurs

While Myanmar is experiencing remarkable economic growth, there are major issues on various fronts. Myanmar's young entrepreneurs must deal with these challenges. Although the launch of the stock exchange and market liberalization are creating many business opportunities, the hurdles to set up a new business are high. This article looks at the emergence of new business ventures, their role to spark innovation in Myanmar, and the challenges they face.

"Service is the first."

Born in a coffee shop, following the Google approach

The Oway travel site handles over 800 hotels and tours for over 160 countries. In addition to its main business as a travel website, it also provides corporate business travel services, car rentals, taxi service, logistics business, and a variety of specialized transportation services for people and things.

The founder of Oway, Nay Aung, graduated from high school and then studied in America. At Stanford Business School, he got involved in start-ups. He successfully developed an advertising business which evaluated consumer tastes based on their browsing history which he sold to Yahoo. After that, he joined Google where he gained experience in business analysis and consulting.

After his success in the US, in 2012 he returned to his mother country, Myanmar. "It wasn't clear how the transition to civilian rule would turn out, but it was clear that there would be huge investment in telecommunications" he recalled. "At that time, there were only 3 places where the internet connected properly," so his first working place was a coffee shop with good internet. He worked with engineers in India over the internet to build the site. "As there was no Myanmar travel reservation site, it was so difficult. But we also understood how strong the need was for such a site." One year after its founding, the company was on track and received funding from three Japanese funds.

Goal is to be a regional leader after 2 years

Nay Aung's approach is to use revolutionary services like Google map to capture customers which is in line with the Google way of thinking. He emphasizes that "Service is the first". He means that if you surround customers with good services, then afterwards you can figure out how to settle payments with them and make a profit. Therefore, businesses must seek to first provide very high levels of service. For example, his company's "Oway Ride" is a car dispatch service that enables ordinary cars and drivers to provide taxi-like services. Oway verifies the service with registered drivers three times – once upon receipt of the customer order, once the night before service, and once three hours before service. Nay Aung commented, "These may seem like small things, but providing consistent high quality service is the key to success in this business." He is targeting "after 2 years to be the travel and logistics leader in the region around Myanmar." The business which was born in a Yangon coffee shop is now spreading its wings to fly beyond the borders of Myanmar.

**Travel site "Oway"
Managing Director
Nay Aung (36)**



Born in Myanmar. After graduation from high school, he moved to USA. He studied in Arizona University and London School of Economics. During business school at Stanford University, he was involved in start-up of online advertising network Blue Lithium. Then he moved to Google, built a career of 4 years in Google Wallet and consulting group.

IT ventures compete desperately in travel industry

Many entrepreneurs are emerging with ideas to innovate the travel industry using IT.

Thet Mon Aye (29) is the Managing Director of Ignite which manages a long distance bus reservation service called "Star Ticket", the first service in Myanmar enabling users to pay for them at convenience stores. After returning from studying in the UK, she worked for a software company, then she started her own business. Every weekend she went to the bus terminal and thoroughly analyzed how the booking and travel systems worked. She was able to get two bus companies, Elite and Mandalay Minn, to introduce a booking and travel system using her tablet technology. In 2014, she started the Star



Ticket service which enabled customers to book bus tickets online and then pay at convenience stores. However, the reality is that business in Myanmar never goes smoothly. One customer expressed his frustration "When I try to pay for their tickets at the convenience store, often the internet is down, or there are no store employees around who understand how to use the system, so the service gets denied." When such problems

occur she deals with customer complaints over the phone and troubleshoots.

In addition to this, multiple travel services using smartphone apps are emerging, and travel companies are continuously looking to use IT to create new business.

Break through! Challenging entrepreneurs

Myanmar's first call center

**Blue Ocean Chairman and CEO
Htun Htun Naing (39)**

After walking past Blue Ocean's reception, we encounter a large room packed with hundreds of staff lined up on phones with the sound of conversations buzzing around the room. After being established in 2011 as Myanmar's first call center, Blue Ocean went through a period of trial and error and is now receiving orders from Myanmar Corporations such as major telecommunications companies. The company now has over 900 staff in Yangon and Mandalay offices.

The Chairman, Htun Htun Naing, tried and failed at multiple businesses including potato chip manufacturing and SIM card rentals. Then he visited Philippines and was impressed with what he saw at their call centers. "I wanted to do something which wasn't yet in Myanmar. I also wanted to create large scale employment for the country."

To keep a handle on his growing organization, every month he meets face to face with 200-300 employees to understand their issues on the frontline. While his call center employs a lot of young people, his management level people require MBAs and have experience in every department for one year as part

of the company's strategic personnel policy.

Forval Myanmar's Managing Director Mr. Matsumura calls him "Myanmar's Mikitani Hiroshi, founder of internet giant Rakuten" and he is known as a leader of the venture industry and has received awards as a revolutionary entrepreneur.



From IT to Agriculture

**Genius Coffee founder
Ngwe Tun (39)**

Ywar Ngan region in Shan State has ideal coffee bean growing conditions. Ngwe Tun uses the farms of this region to grow and roast coffee beans for sale. He is also working on exports.

Ngwe Tun was a very skilled programmer who developed a

Myanmar language font. He decided to move into the agriculture business when he realized how bad local coffee was after he compared Myanmar coffee with overseas coffee. He used his savings from his days as a programmer to start up a coffee roasting business. Soon after, he bought agricultural land and started his own production.

But farming is no easy task. Overseas markets viewed Myanmar products as inferior and even domestic markets believed imported products were higher quality, so it took a long time to build up an image of Myanmar coffee as high quality. To address this, he set up a coffee shop "Cafe Genius" where people could taste the real thing and then purchase the coffee.

Going forward, he is not only focused on coffee beans, but is also trying to directly connect farmers and consumers. Because many middlemen beat down farmer prices, Ngwe Tun says "I want farmer's products to be correctly valued so they can sell them for a fair price."



Capital and human resources are a challenge

With the opening of the stock exchange, Myanmar venture business activity is gaining momentum. Since 2011, the liberal internal and external economic policy and improving IT environment has supported the establishment of new companies. But while young Myanmar people have a strong independent spirit, the environment for new ventures is still tough.

The number one problem is access to capital. Domestic investors are focused on heavy industries such as natural resources and infrastructure, and few are interested in new venture businesses. Banks require land collateral which is a high hurdle for young entrepreneurs. There is no local venture capital business to invest in promising new businesses. Kyaw Hein Han who set up a news site "Chelmo" said that "you need about 2 years of funding to survive until the business gets on track. You will need tens of thousands of dollars. To prepare the funds to survive this stage of the business, some rely on wealthy family

members or use their funds when they return from overseas work. Others rely on a profitable existing business, while trying to make their venture business work."

Overseas venture capitalists are wary about Myanmar venture investing because "there is no clear path to exit", said Mr. Goto, Managing Director of MCSA, consulting company. Investment funds which invest in venture companies typically aim to generate large profits in the future by listing those companies via Initial Public Offerings (IPO) and are willing to take relatively large investment risks. However, the Myanmar stock exchange was set up only recently and there is no track record of venture listings. Mr. Goto predicts "venture listings will be away in the future. Currently the candidates for listing are large established companies."

Human resources are also an issue. Some young entrepreneurs worry "we don't have any mentors." Developed countries have venture capital ecosystems

where promising companies can benefit from experienced CFOs and other executives provided by venture capital investors. Young Myanmar managers also suffer from this "lack of mentors."

To overcome these challenges, there are an increasing number of activities to support entrepreneurs. One of these was started in 2014 and is an entrepreneur support group called "Phandeeyar". They have hosted over 100 events where entrepreneurs can share information and learn from each other in seminars. Last November, they hosted a business contest with over 200 teams participating. Also, in January, Microsoft of the US held an entrepreneur support workshop. The Japanese civilian organization "CIESF" and the Kansai Economic Federation also host business contests in Yangon. With these efforts, we can expect the next generation of new business ventures to emerge.



ဝေတွာအိတ်ချိန်းလုပ်ငန်းစတင်ခြင်းဖြင့် Venture Business များ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာနိုင်မလာ

ဂူဂယ်လုပ်ငန်းရှင်များရဲ့ ကြိုးပမ်းအားထုတ်မှုများ

မြန်မာနိုင်ငံဟာ စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာတာနဲ့အတူ များပြားတဲ့ ပြဿနာတွေနဲ့လည်း ရင်ဆိုင်နေရပြီး ဝန်ဆောင်မှုပေးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများကတော့ ဒီလိုအခက်အခဲတွေကို စိန်ခေါ်နေကြလို့လား။ အားထုတ်ကြိုးပမ်းရမှာဖြစ်ပါတယ်။ ဝေတွာရယ်ယာလုပ်ငန်းစတင်ခွင့်လုပ်ပြီး ပြည်ပရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများ ပြန်လည်ခွင့်လှမ်းပေးခြင်းအားဖြင့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းတွေ ပိုမိုပွင့်လင်းလာပေးမယ့် လုပ်ငန်းအသစ်စတင်တော့ စက်ဝန်းပေးပါ။ ဒီမောင်းပေးမှာတော့ မြန်မာနိုင်ငံမှာ Venture-Business လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ဖို့ အခွင့်အလမ်းတွေ ဘယ်လောက်ကွယ်ကွယ်ပြန်ပြန်ပေးမိတာ နဲ့ လူတိုင်းရင်ဆိုင်နေရတဲ့ အခက်အခဲတွေကို လေ့လာမိပါတယ်။

“ဝန်ဆောင်မှုက ပထမပါ” Google နည်းပညာဖြင့် ကော်ဖီဆိုင် ခွင့်လှစ်ခြင်း

ဟိုတယ်အလုပ် ၈၀၀ ကျော်၊ နိုင်ငံပေါင်း ၁၆၀ ကျော်၊ လေယာဉ်လက်မှတ်နှင့်ခရီးသွားလုပ်ငန်းတွေက ကြိုတင်မှတ်ကြားချက်တွေကို လက်ခံဆောင်ရွက်ပေးတဲ့ “Oway” ဝက်ဘ်ဆိုက်ဟာ အဓိကအားဖြင့် ခရီးသွားလာရေး ဝက်ဘ်ဆိုက်အဖြစ် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းဖြင့် ခရီးသွားခြင်း၊ ကားအငှားလုပ်ငန်းနဲ့ Taxi ဝန်ဆောင်မှု၊ ကုန်စည်ပို့ဆောင်ရေးနဲ့ များစွာသော လူနဲ့ပစ္စည်းများကို သယ်ယူပို့ဆောင်ခြင်းလုပ်ငန်းဖြင့် စတင်လုပ်ကိုင်ခဲ့ပါတယ်။
Oway ကို စတင်တည်ထောင်ခဲ့တဲ့ ဦးနေအောင်က အထက်တန်းအောင်ပြီးနောက် အမေရိကားကို ပညာတော်သင် သွားခဲ့ပါတယ်။ အဲဒီနောက် Stanford တက္ကသိုလ် Business School မှာတက်နေရင်းနဲ့ လုပ်ငန်းတည်ထောင်ဖို့ စိတ်ပါဝင်စားလာပါတယ်။ သုံးစွဲသူတွေ ကြည့်ခဲ့တဲ့ ဝက်ဘ်ဆိုက်တွေကို အခြေခံပြီး ကြိုက်နှစ်သက်စေမယ့် ပစ္စည်းမျိုးစုံကို ကြော်ငြာတဲ့လုပ်ငန်းနဲ့ အောင်မြင်မှုရရှိလာပြီး အမေရိကားက Yahoo ထဲသို့ လုပ်ငန်းကို ရောင်းချခဲ့ပါတယ်။ အဲဒီနောက်ပိုင်းမှာ အမေရိကားမှ Google ကိုပြောင်းရွှေ့သွားပြီး စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးစိတ်ပြာခြင်းနဲ့ အကြံပေးခြင်း အတွေ့အကြုံများကို ရရှိခဲ့ပါတယ်။
အမေရိကားမှာ အောင်မြင်နေခဲ့ပေမယ့်လည်း ၂၀၁၂ ခုနှစ်မှာ မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်လာပြီး စီးပွားရေးလုပ်ငန်းကို စတင်ခဲ့ပါတယ်။ “အရင်ရောင်းချခြင်းလဲပြီးနောက် ဘယ်လိုဖြစ်လာမလဲဆိုတာ ကြိုတင်ခန့်မှန်းလို့ မရနိုင်ပေမယ့် ဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်းတွေမှာ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများမယ်လို့တပ်အပ်သိပါတယ် လို့ ပြောပါတယ်။ အဲဒီအချိန်ကရန်ကုန်မှာ အင်တာနက်ဖိုက်ဆက်နိုင်တဲ့နေရာ(၃)နေရာပဲရှိခဲ့တယ်။ ဒါကြောင့် သူ့ရဲ့ ပထမဆုံးအလုပ်ဖြစ်တဲ့ အင်တာနက်ကောင်းကောင်းသုံးနိုင်တဲ့ အင်တာနက် ကော်ဖီဆိုင်ကို စတင်ခဲ့ပါတယ်။ အိမ်ယာက အင်ဂျင်နီယာနဲ့ အင်တာနက်ဖိုက်ဆက်ပြီး ဝက်ဘ်ဆိုက်တစ်ခုတည်ထောင်ဖို့ လုပ်ခဲ့ပါတယ်။ “အဲဒီအချိန်က မြန်မာနိုင်ငံရဲ့ ခရီးသွားလုပ်ငန်းဟာ ခရီးစဉ် ကြိုတင်မှာယူတဲ့ ဝက်ဘ်ဆိုက်မရှိခဲ့တာကြောင့် အခက်အခဲတွေ အများကြီး တွေ့ကြုံခဲ့ရပါတယ်။ တစ်ချိန်တည်းမှာ ဒီလိုဝက်ဘ်ဆိုက်ကို မဖြစ်မနေ လိုအပ်တယ်ဆိုတာ မိစားမိပါတယ်။” လုပ်ငန်းတည်ထောင်ပြီး တစ်နှစ်လောက်မှာ လုပ်ငန်းလည်ပတ်မှုအားကောင်းလာပြီး ဂျပန်ကုမ္ပဏီ(၃)ခုထံမှ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခွင့် ရရှိခဲ့ပါတယ်။

နှစ်နှစ်နောက်ပိုင်းမှာ ဒေသတွင်းမှာ နေရာတစ်ခုရလာဖို့ ရည်ရွယ်ပါတယ်

ဦးနေအောင်ဟာ Google Map က သုံးစွဲသူတွေကို Google ရဲ့ အတွေးအခေါ်နဲ့ တစ်ထပ်တည်းကွဲတဲ့ ဝန်ဆောင်မှုအသစ်တွေနဲ့ ဆွဲဆောင်သလိုမျိုး ပြောင်းလဲတဲ့ဝန်ဆောင်မှုတွေကိုအသုံးပြုခဲ့ပါတယ်။ သူက ဝန်ဆောင်မှုဟာ အရေးကြီးဆုံးပဲ လို့ စိတ်အားထက်သန်စွာပြောပါတယ်။ သုံးစွဲသူတွေကို ကောင်းမွန်တဲ့ဝန်ဆောင်မှုနဲ့ ဆွဲဆောင်၊ ငွေပေးချေတာတွေ၊ အကူအညီပေးတာတွေကို နောက်မှစဉ်းစား ဆိုတဲ့ အဓိပ္ပာယ်ပါ။ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွေမှာ ဝန်ဆောင်မှုကအကောင်းဆုံးဖြစ်ချေလို့ပါတယ်။ ဥပမာပြောရရင် ကုမ္ပဏီရဲ့ ဝန်ဆောင်မှုအသစ်မှာ “Oway Ride” က သာမန်အားဖြင့် ကားနဲ့ခရီးသွားတဲ့ တက္ကစီလို့မျိုးအသုံးပြုနိုင်တဲ့ကားဝန်ဆောင်မှုဖြစ်ပါတယ်။ ကုမ္ပဏီမှာမှတ်ပုံတင်ထားတဲ့ ခရိုင်ဘာက သုံးစွဲသူထံမှ ဆော့ပါ့ကိုလက်ခံတဲ့အချိန်မှာ တစ်ကြိမ်၊ တစ်ရက်ကြိုတင် (သို့မဟုတ်) (၃)မှာဆို ကြိုတင်ပြီး(၃)ကြိမ် သေချာအတည်ပြုပေးရမယ်။ “အရေးကြီးတဲ့ ကိစ္စဆိုပေမယ့်လည်း လုပ်ငန်းအောင်မြင်ဖို့ဆိုတာ ပိုပြီး ကောင်းမွန်တဲ့ ဝန်ဆောင်မှုတွေ ပေးနိုင်ဖို့က အရေးကြီးဆုံးပဲ လို့ ပြောပါတယ်။
သူရည်မှန်းထားတာကတော့ နောက်နှစ်နှစ်မှာ မြန်မာနိုင်ငံနဲ့ ဆက်စပ်နေတဲ့ ဒေသတွင်း ခရီးသွားလုပ်ငန်းနဲ့ ဝန်ဆောင်မှုပေးတဲ့ ဆောက်ပုံ ပို့ဆောင်ရေးလုပ်ငန်းတွေရဲ့ ခေါင်းဆောင်ဖြစ်ချင်ပါတယ်လို့ ဆိုပါတယ်။ ရန်ကုန်က အင်တာနက်ကောင်းမှာ စတင်ခဲ့တဲ့ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းဟာ အခုချိန်မှာ မြန်မာနိုင်ငံကို ကျော်လွန်ပြီး ဒေသတွင်းမှာ ခွမ်းဆောင်ရည်တွေကို ပြသနိုင်ဖို့ ကြိုးစားနေပါတယ်။

ခရီးသွားဝက်ဘ်ဆိုက် “Oway” အထွေထွေဖန်နေရာ ဦးနေအောင် (၃၆ နှစ်)



မြန်မာပြည်မှာပထမဆုံး ဝက်ဘ်ဆိုက်အောင်မြင်စွာ အမေရိကားသို့ သွားရောင်း အချိန်တန် Arizona တက္ကသိုလ်မှ London School of Economics တွင် ပညာသင်ယူခဲ့ပြီး Stanford တက္ကသိုလ် Business School တက်ရောက် Online မြေကြီးတွင် “Blue Lithium” တွင် အလုပ်လုပ်ခဲ့ပြီး မိမိတို့အဖွဲ့အစည်းမှာ အချိန်အကုန်အားဖြင့် “Google Walker” အ Product team မှ ပါဝင်လက်ထောက် ဖြစ်ခဲ့သည့်အပြင် အထွေထွေအဖွဲ့အစည်းတွင် အလုပ်လုပ်ခဲ့ပြီး ၂၀၁၂ ခုနှစ်တွင် မြန်မာနိုင်ငံသို့ ပြန်ရောက်ခဲ့ပါသည်။

ခရီးသွားလုပ်ငန်းမှာ အပြင်းအထန် ယှဉ်ပြိုင်နေရတဲ့ IT Venture Business

ခရီးသွားလုပ်ငန်းမှာ ITလိုအော်တဲ့ သတင်းအချက်အလက်နည်းပညာသုံးပြီး ခေတ်တစ်ခေတ် ဆန်းသစ်ဖို့လိုအပ်နေတဲ့ လုပ်ငန်းတည်ထောင်သူတွေက တစ်ယောက်ပြီး တစ်ယောက် ပေါ်ထွက်လာပါတယ်။
ခရီးသွားဖို့အထောက်အကူပြုတဲ့လက်မှတ်ဝယ်ယူတဲ့အခါ သုံးတဲ့ လုပ်ငန်းသုံးပရိကရမ် “Star Ticket” လုပ်ကိုင်သူ ဒေါ်သက်မွန်အေး (၂၉)နှစ်က ကားလက်မှတ်ကို Convenience Store (အချိန်မရွေးဝယ်လို့ရတဲ့စတိုးဆိုင်)မှာ ဝယ်လို့ရအောင် မြန်မာနိုင်ငံမှာ ပထမဆုံးဆောင်ရွက်ခဲ့ပါတယ်။ အဲဒီလိုနဲ့ ပညာတော်သင် သွားရာမှ မြန်မာ့အသံ Software ကုမ္ပဏီမှာအလုပ်ဝင်ရောက် လုပ်ကိုင်ပြီးနောက် ကိုယ်ပိုင်လုပ်ငန်းကို တည်ထောင်ခဲ့ပါတယ်။ စနေ၊ တနင်္ဂနွေ အပတ်တိုင်းမှာ အဝေးပြေးကားဂိတ်ကိုသွားပြီး ကြိုတင်လက်မှတ်မှာယူတဲ့ လုပ်ငန်းအကြောင်းကို အသေးစိတ် လေ့လာခဲ့ပါတယ်။ Elite နဲ့ မန္တလေးတို့ကဲ့သို့ အဝေးပြေးကားကုမ္ပဏီကြီး



နှစ်ခုကို သူမရဲ့ Tablet ကနေ ကြိုတင်လက်မှတ်ယူနိုင်တဲ့စနစ်ကို မိတ်ဆက်ခဲ့ပါတယ်။
၂၀၁၄ ခုနှစ်မှာ “Star Ticket” လုပ်ငန်းစတင်ခဲ့ပါတယ်။ လုပ်ငန်းသုံးပရိကရမ်နဲ့ အဝေးပြေးကားလက်မှတ်ကို အွန်လိုင်းကနေမှာပြီး အလွယ်တကူဝယ်လို့ ရတဲ့စတိုးဆိုင်မှာ ငွေချေတဲ့စနစ်ဖြစ်ပါတယ်။ ဒါပေမဲ့ မြန်မာနိုင်ငံရဲ့ အနေအထားအရ အဆင်မပြေမှုလေးတွေ ရှိခဲ့ပါတယ်။ ကားလက်မှတ်ဝယ်တဲ့လူက အလွယ်တကူ ဝယ်လို့ ရတဲ့စတိုးဆိုင်မှာ လက်မှတ်ဝယ်ယူဖို့သွားတဲ့အခါ အင်တာနက်လိုင်းမရတာ၊ စတိုးဆိုင်ဝန်ထမ်းက ဒီနေ့ဆိုက် မသိနားမလည်တာတွေကြောင့် ဒီနေ့ကို အသုံးပြုလို့မရပြန်ပါဘူး။ ဒေါ်သက်မွန်အေးက ဒီလိုအခြေအနေမျိုးမှာ ပြဿနာကို ဖုန်းနဲ့ ကိုယ်တိုင်ဖြေရှင်းပေးပါတယ်။ ဒါ့အပြင် Smart Phone ကို အသုံးပြုတဲ့ ခရီးသွားဝန်ဆောင်မှုတွေ၊ နည်းပညာ စနစ်သုံး ခရီးသွားကုမ္ပဏီတွေ စသဖြင့် လုပ်ငန်းသစ်များ ဆက်တိုက်ပေါ်ထွက်လာနေပါပြီ။

အတားအဆီးတွေကို စိန်ခေါ်ထိုးဖောက်နေတဲ့လုပ်ငန်းရှင်များ

မြန်မာ့ပထမဆုံး call center Blue Ocean Chairman and CEO ဦးထွန်းထွန်းနိုင် (၃၉ နှစ်)

Blue Ocean ကုမ္ပဏီရဲ့ ဧည့်ကြိုကောင်တာကို ဖြတ်ကျော်လိုက်ပါက အခန်းကွယ်ကြီးထဲမှာ ဝန်ထမ်းပေါင်း ရာကျော် တန်းစီပြီး ဖုန်းပြောဆိုနေသော အဆက်မပြတ် နားထံရောက်လာပါတယ်။ ၂၀၁၁ ခုနှစ်က မြန်မာနိုင်ငံမှာ ပထမဆုံး Call Centre ဧည့်ခံတဲ့ Blue Ocean ရဲ့ စမ်းသပ်ပြင်ခြင်း (Trial & Error) လုပ်ငန်းပြီးချောက်ခိုပြီး ဆက်သွယ်ရေးကုမ္ပဏီကြီးများမှ အလုပ်အပ်နှံခဲ့ပါတယ်။ ယခုအခါ ရန်ကင်းနဲ့ မန္တလေးမှာ အခြေစိုက်ပြီး ဝန်ထမ်းကိုးရာကျော်ရှိ လုပ်ကိုင်နေပါတယ်။

CEO ဦးထွန်းထွန်းနိုင်က အာလူးချက်စက်ရဲ့ SIM Card ငှားရမ်းခြင်းဆိုတဲ့ လုပ်ငန်းတွေအများကြီးလုပ်ခဲ့ပေမယ့် အောင်မြင်ခဲ့ပါဘူး။ ဒီအထဲကမှစလင်ခဲ့တာ လေ့လာကြည့်ရုံဆိုတဲ့ Call Centre လုပ်ငန်းက သူ့စိတ်ထဲမှာ ခွဲမြဲလှုပ်ရှားနေခဲ့ပါတယ်။ မြန်မာပြည်မှာ မရှိသေးတဲ့ လုပ်ငန်းလုပ်ခွင့်ဆိုတယ်။ ပြီးတော့ ပြည်တွင်းမှာ အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းတွေ အများအပြားပေးနိုင်မယ့် အားသာချက်လည်း ရှိပါတယ်လို့ ဆိုပါတယ်။

ကုမ္ပဏီအဖွဲ့အစည်းကြီးတစ်ခုအဖြစ် ရပ်တည်ဖို့ ဝန်ထမ်းနှစ်ရာများထက် လစဉ် ခေါ်ယူပြီး လက်တွေ့လုပ်ငန်းရဲ့ ပြဿနာများကို ဆွေးနွေးပေးနေပါတယ်။

Call Centre မှာလူငယ်တွေများပေမယ့် စီမံအုပ်ချုပ်ရေးပိုင်းဘက်မှာတော့ MBA ဘွဲ့ ရရှိလို့အပ်ပြီး အုပ်ချုပ်ရေးပိုင်းကို တစ်နှစ်အတွက် အကြံပေးကော မဟာဗျူဟာ မျောက် တွေခေါ်ပြောပြင်တတ်သူများကို ရာထူးခန့်ထားပြီး ဆောင်ရွက်နေတယ်လို့ သိရှိရပါတယ်။



Forval Myanmar မှ မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ Mr Matsumura က သူ့ကို မြန်မာနိုင်ငံမှ ဦးဆောင်ရွှေ့ပြေး Venture Business လုပ်ငန်းရှင်အနေနဲ့ အသိအမှတ်ပြုခဲ့သလို ဇွန်ဦးတီထွင် လုပ်ငန်းရှင်ဆုအဖွဲ့အပြားလည်း ရရှိထားသူ ဖြစ်ပါတယ်။

ပရိုဂရမ်ရေးဆွဲသူ (programmer) မှ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်းရှင်အဖြစ်သို့ Genius Coffee တည်ထောင်သူ ဦးငွေထွန်း (၃၉ နှစ်)

ရွယ်ပြည်နယ် တောင်ပိုင်း ရွှင်ဒေသဟာ ကော်ဖီစိုက်ပျိုး ဖြစ်ထွန်းတဲ့ ရာသီဥတုပါ။ ဦးငွေထွန်းက ဒီဒေသမှာ ကော်ဖီစိုက်ပျိုးရေးထုတ်လုပ်ပြီးရောင်းချ သလို ပြည်ပသို့ ရောင်းချဖို့ လည်းဆောင်ရွက်နေပါတယ်။ ဦးငွေထွန်းက ယခင်က မြန်မာ Font စတင်တီထွင်ခဲ့တဲ့ ပရိုဂရမ်ရေးဆွဲသူ (Programmer) ဖြစ်ခဲ့ပါတယ်။



သူက မြန်မာ့ကော်ဖီဟာ နိုင်ငံခြားခြစ်ကော်ဖီနဲ့ယှဉ်သောက်တဲ့အခါ အရသာအသွေး လိုအပ်ချက်တွေရှိတာကြောင့် စိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်းကို ပြောင်းလဲလုပ်ကိုင်ဖို့ ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါတယ်။ ဒါကြောင့် ပရိုဂရမ်ရေးဆွဲသူက ခုဆောင်းထားတဲ့ ငွေကြေးများနဲ့ ကော်ဖီလုပ်ငန်းကိုစတင်ခဲ့ပြီး ကော်ဖီမြို့များဝယ်ယူကာထုတ်လုပ်ခဲ့ပါတယ်။

စိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်းဟာ မလွယ်ကူခဲ့ပါဘူး။ ပြည်ပမှာတော့ မြန်မာ့ကော်ဖီက အရည်အသွေးညံ့တယ်လို့ မြင်ကြသလို ပြည်တွင်းရေးကွက်မှာတောင်မှ ပြည်ပက လာတဲ့ ကော်ဖီက အရည်အသွေးကောင်းတယ်လို့ မြင်ကြတာကြောင့် အရည်အသွေးကောင်းတဲ့ မြန်မာ့ကော်ဖီအဖြစ် လူသိများလာဖို့အတွက် အချိန်လိုခဲ့ပါတယ်။ ဒါကြောင့် သူဟာ မိမိကုမ္ပဏီကထွက်တဲ့ ကော်ဖီကို "Genius Coffee" ဟု အမည်ပေးကာ ဆိုင်ဖွင့်ပြီး လက်တွေ့အရသာဖြည့်စမ်းကြည့်ပြီးမှ ရောင်းချရန် နည်းလမ်းကိုလည်း အကောင်အထည်ဖော်ခဲ့ပါတယ်။

ဒီနောက်ပိုင်းမှာ ကော်ဖီထုတ်လုပ်မှုကို လုပ်ဆောင်သူအဖွဲ့အပြင် တစ်ဆင့်ခံ သိုလှောင်သူတွေက ဈေးနှုန်းကစားတာတွေကြောင့် စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်သူနဲ့ စားသုံးသူကြား တိုက်ရိုက်ဆက်သွယ်ရောင်းချသူအဖွဲ့ ရည်မှန်းထားပါတယ်။ ဦးငွေထွန်းကတော့ လယ်ယာထွက်ကုန်များ၏ တန်ဖိုးကို မှန်ကန်စွာသတ်မှတ်ပြီး သင့်တင့်တဲ့ ဈေးဖြင့် ရောင်းနိုင်ဖို့ ကူညီဆောင်ရွက်သွားချင်တယ် လို့ ဆိုပါတယ်။

Venture Business အတွက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံငွေနှင့် လူစွမ်းအားအရင်းအမြစ်တွေက အတားအဆီးဖြစ်ပေါ်နေသံ

အခု စတော့အိတ်ချိန်းလုပ်ငန်းတွေလည်း စတင်လာပြီ။ မြန်မာနိုင်ငံရဲ့ Venture-Business အခွင့်အလမ်း အများအပြားရှိလာပါပြီ။ ၂၀၁၁ ခုနှစ်နောက်ပိုင်းပြည်ပရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွေပြန်လည်ခွင့်ပေးခဲ့တာနဲ့ သတင်းအချက်အလက် နည်းပညာများကြောင့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းသစ်တည်ထောင်ဖို့ အခွင့်အလမ်းများ ရရှိခဲ့ပါတယ်။ အရင်ကတည်းက ကိုယ့်ခြေထောက်ပေါ်မှာ ကိုယ်ရပ်တည်ခွင့် တဲ့စိတ်ပြင်းထန်တဲ့မြန်မာလူငယ်များအတွက် Venture-Business လုပ်ဖို့ကတော့ အခက်အခဲတွေရှိနေခဲ့ပါ။

အခက်ခဲဆုံးကတော့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံဖို့ငွေကြေးပါ။ ပြည်တွင်းမှ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူတွေက သဘာဝ သယံဇာတနဲ့ ပတ်သတ်တာ လမ်းပန်းဆက်သွယ်ရေးတွေလုပ်ငန်းကြီးတွေကိုသာ အလေးထားပြီး Venture-Business လုပ်ငန်းဘက်ကိုရင်းနှီးမြှုပ်နှံမယ့်လူကလေးပါ။ မျောက်ပြီးဘတ်ချော့တွေရရှိဆိုတာ မြေကရမ်းအပေါင် ထာရီလိုအပ်တာကြောင့် လူငယ်လုပ်ငန်းရှင်တွေအတွက် ကြီးမားတဲ့ အခက်အခဲဖြစ်ပါတယ်။ လုပ်ငန်းသစ်ဖွဲ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမယ့် ပြည်တွင်း Venture-Capital လည်းမရှိပါဘူး။ ရန်ကင်းမှာ "Chelmo" ကိုတည်ထောင်ခဲ့တဲ့ ဦးကျော်ဟိန်းဟန်က "လုပ်ငန်းလည်ပတ်လာဖို့ အချိန် (၂) နှစ်လောက် တောင့်ခံနိုင်မယ့် ငွေကြေး လိုအပ်ပါတယ်။ ဂျပန်ယန်းနဲ့ ပြောမယ်ဆိုရင် သိန်းပေါင်းများစွာမှ သိန်းတစ်ရာကျော် လိုပါလိမ့်မယ်။ ဒါကြောင့် လုပ်ငန်းတည်ထောင်ဖို့ ငွေကြေးတတ်နိုင်သူတွေက မိဘဆီဆက် ငွေကြေးရမ်းသာသလို့ နိုင်ငံခြားမှာ အလုပ်လုပ်ပြီး ငွေရခဲ့

သူတွေ များပါတယ်။ ပြီးတော့ တခြားလုပ်ငန်းက ပုံမှန် ဝင်နေတဲ့ဝင်ငွေနဲ့ လုပ်ငန်းသစ်မှာ ရင်းနှီးပြီး လုပ်ကိုင်တဲ့ ပုံစံတွေလည်း ရှိပါတယ်လို့ ပြောပါတယ်။

နိုင်ငံခြားမှ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူတွေဟာ မြန်မာနိုင်ငံက Venture-Business ကိုရင်းနှီးမြှုပ်နှံဖို့ စိတ်မဝင်စားတာက ထွက်ပေါက်မမြင်ရလို့လဲ။ MCSA Consulting Co.,Ltd က သူ့ဌေး Mr.Goto Shinseke က ဆိုပါတယ်။ Venture-Business မှာ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံဖို့ဆိုတာ သာမန်အားဖြင့် IPO (Initial Public Offering) လိုပေါ်တဲ့ ကနဦးရယ်ယာများ ကမ်းလှမ်းရောင်းချပြီး နောက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံဖို့ ရွယ်ယာများဝယ်ယူခြင်းဖြင့် များပြားတဲ့ အကျိုးအမြတ်တွေရရှိဖို့ ရည်ရွယ်ပြီး ဆုံးရှုံးနိုင်ခြေ (Risk) များတဲ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကို လုပ်ပါတယ်။ ဒါပေမယ့် မြန်မာမှာတော့ စတော့အိတ်ချိန်းရေးကွက်ကလည်း ခေါ်စဉ် Venture-Business က ရွေးကွက်မှာစာရင်းဆိုင်ဖို့ မသေချာသေးပါဘူး။ Mr Goto က IPO ကို ဖျော်လင့်လို့ ရတာက ကုမ္ပဏီကြီးတွေပါပဲ။ Venture-Business က စာရင်းဆိုင်ဖို့ဆိုတာ လိုပါသေးတယ်လို့ ခန့်မှန်းပါတယ်။

လူစွမ်းအားအရင်းအမြစ်မှာလည်း ပြောစရာတွေရှိပါတယ်။ လူငယ်လုပ်ငန်းရှင်တစ်ဦးကတော့ ရှေ့ဆောင်လမ်းပြပေးမယ့်သူမရှိတာက သူ့ရောက်တယ်လို့ဆိုပါတယ်။ တကယ်ပိုတိုတက်တိုနိုင်တဲ့ကုမ္ပဏီက Venture-Business တွေကိုပြုစုပြီးဆောင်ရွက်ပေးတဲ့ခန့်ခွဲမှုကိုတိုတက်နေပြီး အနာဂတ်အလားအလာရှိတဲ့လုပ်ငန်းမှာ Venture-Capital က အရည်အချင်းပြည့်ဝတဲ့ CFO ကဲ့သို့သော အဖွဲ့အစည်း

လူကြီးတွေကို လုပ်ငန်းရှင်ထက်ပိုဆောင်ရွက်ပေးတယ်လို့လည်း ရှေ့ပြေး ရှေ့ဆောင်လမ်းပြပေးမည့် ဒီနီယာမရှိတော့ မြန်မာလုပ်ငန်းရှင်လူငယ်တွေက အခက်အခဲတွေရင်ဆိုင်ရပါတယ်။

ဒီလိုအခြေအနေကိုရိုက်ချိန်းနိုင်ဖို့ လုပ်ငန်းတည်ထောင်သူတွေကိုထောက်ပံ့ပေးတဲ့လုပ်ငွေတွေကတည်းက ပြည်ပပြည်ပ ကျွယ်ကျယ်မြန်မြန်ရှိလာပါပြီ။ ဒီထဲက တစ်ခုကတော့ ၂၀၁၄ ခုနှစ်မှာထွက်ပေါ်လာတဲ့ လုပ်ငန်းတည်ထောင်သူများကိုထောက်ပံ့တဲ့အဖွဲ့ဖြစ်တဲ့ "ခန့်တီးရာ" ဖြစ်ပါတယ်။ လုပ်ငန်းတည်ထောင်သူအချင်းချင်းသတင်းအချက်အလက်ဖလှယ်တဲ့ Seminar အစည်းအဝေးတွေကိုလည်း အကြိမ် (၁၀၀) ကျော်ကျင်းပခဲ့ပါတယ်။ မနုဇ်က နိုင်ငံဘာလမှာတော့ Business Contest မှာ အဖွဲ့ (၂၀၀) ကျော်သည် လုပ်ငန်းရှင်တွေ ပါဝင်ပြိုင်ပွဲခဲ့ပါတယ်။ ဒါ့အပြင် အမေရိကားမှ Microsoft ကုမ္ပဏီကလည်း ဒီနှစ်ခန့်နီပေါ့လီလူမှာ လုပ်ငန်းတည်ထောင်သူများကိုကူညီထောက်ပံ့တဲ့ Work Shop လုပ်ခဲ့ပါသေးတယ်။ ဂျပန်နိုင်ငံက ပုဂ္ဂလိကအဖွဲ့အစည်းတစ်ခုဖြစ်တဲ့ "CIESF" နဲ့ Kansai Business Union မှလည်း ရန်ကင်းမှာ Business Contest လုပ်ခဲ့ပါတယ်။ ဒီလိုအဖွဲ့တွေလုပ်ပေးခြင်းအားဖြင့် နောင်အနာဂတ်မှာ Venture-Business လုပ်ငန်းသစ်တွေပေါ်ထွက်လာမယ်လို့ ဖျော်လင့်ပါတယ်။



Teachings of a Myanmar Expert

In this section, MYANMAR JAPON's Mr. Nagasugi interviews Myanmar's leading personalities to uncover the realities of "Today's Myanmar"

Takahashi Akio, University of Tokyo, Asian Research Center, Professor

This month's theme: Myanmar's agricultural and rural economic strategy



Takahashi Akio
University of Tokyo, Asian Research Center, Professor

Born in 1957, he is a professor at the University of Tokyo. He graduated in 1981 from Kyoto University and then joined the Institute of Developing Economies. In 1986, he studied at the Rangoon Institute of Foreign Languages where he got involved in the research of Myanmar's agricultural and rural sectors. He received his doctorate degree while studying Agricultural Policy under Burmese Socialism and the villagers' response to this policy. Through talking with villagers over 30 years he studied rural conditions. As the top researcher on Myanmar's agricultural and rural sectors, he is involved in many policy recommendations.

Written many works of research on Myanmar agriculture.

He uses the Myanmar language to penetrate villages and conduct research interviews and is well known for his frontline research. Recent books include "Myanmar's country and people".

Research on agriculture

Nagasugi : Thanks for sharing your time with us during your busy schedule. I hear that you are the top researcher on Myanmar's agricultural and rural sector development strategy. How did you get involved in Myanmar?

Takahashi : I graduated from university in 1981 and was doing research on ASEAN at the Institute of Developing Economies. I started researching the Myanmar economy in 1984 and then visited Myanmar for the first time in 1986.

I recall the country was green with clean air and there were water buffalos ambling along Inya Road. I travelled to Myanmar expecting to research villages, but at that time the country was under a socialist system and so to stay overnight outside of Yangon required a permit. Therefore, I researched the areas within a day-trip from Yangon studying how agricultural policies were implemented in villages and how villagers responded to these policies. Over the next 30 years, I visited over 200 villages and interviewed around 10,000 villagers.

The tax system must be transformed

Nagasugi : Presently, it is estimated that 70% of Myanmar's over 50 million popu-

lation is rural. Given this, research on rural conditions is very important. Going forward, what do you think will happen to the economic conditions relating to rural poverty and the income disparity?

Takahashi : While the rural sector is estimated to account for 70% of the population, it is important to understand that a large portion of that 70% are not actually farmers. In the plains area, 50% of rural people don't own land and are not farmers but instead live the life of daily laborers for hire. Although Myanmar was a socialist country, these conditions existed from long ago.

When you talk about poverty, I think it's important to differentiate between absolute poverty and relative poverty. Regarding absolute poverty, you can see that with the economic development of countries like China, incomes are rising and absolute poverty is gradually decreasing.

However, for relative poverty, I think it will increase going forward. As the economy develops and becomes market-oriented, the rich people will inevitably get richer and the poor people will suffer. Basically, relative poverty is the same as income disparity which I believe will get bigger. To tackle this problem, it is necessary to change the tax and financial system.

မြန်မာ့အရေးကျမ်းကျင်သူမှ သင်ကြားခြင်း

တိုက်ရိုက်တွေ့သို့လ်၊ အာရှဆိုင်ရာသုတေသနဌာန၊ ပါမောက္ခ မစ္စတာ တာကာဟရှိ အက်အို အား မြန်မာ့လူမှုနှင့် အမှုထောင်အရာရှိချုပ် မစ္စတာနာဂါဆုဂီ တွေ့ဆုံမေးမြန်းသည်။

မြန်မာနိုင်ငံ၏စိုက်ပျိုးရေးကဏ္ဍနှင့်ကျေးလက်ဒေသစီးပွားရေးမူဝါဒ

မြန်မာ့လယ်ယာစိုက်ပျိုးကဏ္ဍ သုတေသန

မစ္စတာ နာဂါဆုဂီ : အလုပ်လုပ်နေတဲ့ကြားက ယနေ့ အချိန်အထိတော့ ကျေးလက်ဒေသမှာ ဆရာက မြန်မာ နိုင်ငံလယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးကဏ္ဍနဲ့ ကျေးလက်ဒေသစီးပွားရေးမူဝါဒ သုတေသနကို ပထမဆုံးလုပ်ခဲ့တဲ့ပုဂ္ဂိုလ်လို့ သိရပါတယ်။ ဒီလိုလုပ်ခြင်းနဲ့ အကြောင်းကို သိချင်ပါတယ်။

မစ္စတာ တာကာဟရှိ : ၁၉၈၁ ခုနှစ်မှာဘွဲ့ရပြီးနောက်ပိုင်း Institute of Developing Economies မှာ အာဆီယံစီးပွားရေးအကြောင်း သုတေသန လုပ်ခဲ့ပါတယ်။ ၁၉၈၄ ခုနှစ်မှာ မြန်မာစီးပွားရေးနဲ့ ပတ်သက်တဲ့ သုတေသနကို စတင်ခဲ့ပြီး၊ ၁၉၈၆ ခုနှစ် ဧပြီလမှာ မြန်မာနိုင်ငံကို ပထမဆုံးလေ့လာခဲ့ပါတယ်။

အဲဒီအချိန်က လက်ဆတ်တဲ့ လေကောင်းလေသန့် ရရှိနေတဲ့ မိန်းမိတ်ပတ်ဝန်းကျင်၊ သစ်ပင်ပန်းမာလတွေ ရှိနေပြီး အင်္ဂလိပ်လမ်းမှာ နွားတွေ ဆေးဆေးဆေးဆေး ဖြတ်သွားနေတာကိုသတိရမိပါတယ်။ ကျေးလက်ဒေသစိုက်ပျိုးရေးသုတေသနလုပ်ကိုင်ဖို့ မြန်မာနိုင်ငံကိုရောက်

ခဲ့ပေမယ့် အဲဒီအချိန်က ဆိုရှယ်လစ်ခေတ် ဖြစ်နေတာ ရန်ကင်းမြို့ပြပြင်ပ သွားရောက် တည်းခိုမယ်ဆိုရင်တောင် ဇွန်ပြုခွက်တောင်းရတဲ့ အခြေအနေပါ။ ဒါကြောင့် ရန်ကင်းနဲ့နီးတဲ့ရွာတွေကို နေ့ချင်းပြန် သွားရောက်ပြီး လယ်ယာကဏ္ဍတိုးတက်ရေး မူဝါဒတွေကို ကျေးရွာတွေမှာ အကောင်အထည်ဖော်မှုနဲ့ ဒေသခံတွေရဲ့ တုံ့ပြန်မှုတွေကို လေ့လာဆန်းစစ်ခဲ့ပါတယ်။ ဒီနောက်ပိုင်း နှစ်ပေါင်း (၃၀)ကျော်အတွင်းမှာ ရွာပေါင်း(၂၀၀) ကျော်ကိုလှည့်လည်ပြီး ဒေသခံ လူတစ်သောင်းကျော်နဲ့ လူတွေ့ အင်တာဗျူး လုပ်ခဲ့ပါတယ်။

အခွန်နေ့စဉ်လဲရန်လိုအပ်ခြင်း

မစ္စတာနာဂါဆုဂီ : အခု သန့်(၅၀)ကျော်ရှိတဲ့ မြန်မာနိုင်ငံလူဦးရေရဲ့(၇၀%)က လယ်သမားတွေလို့ ပြောကြပါတယ်။ အဲဒီမှာ လယ်သမားတွေရဲ့ စီးပွားရေး အခြေအနေကို လေ့လာခြင်းက အလွန် အရေးပါပါတယ်။ ဒါကြောင့် နောက်ပိုင်းမှာ လယ်သမားတွေ ရင်ဆိုင်နေရတဲ့ ဆင်းရဲကျွံ ဝင်ငွေကွာဟချက်တို့ကို စီးပွားရေးစောင့်က ဘယ်လိုမျိုး သုံးသပ်ပါသလဲ။

မစ္စတာ တာကာဟရှိ : အပေါ်မှာပြောတဲ့အတိုင်း လယ်သမားဦးရေက(၇၀%)လို့ပြောပေမယ့် အဲဒီ ရာခိုင်နှုန်းက ကျေးရွာဒေသမှာရှိတဲ့ လူဦးရေဖြစ်ပြီး လယ်သမားဦးရေ မဟုတ်ပါဘူး။ မြေပြန့်လွင်ပြင်မှာ ရှိတဲ့ ကျေးရွာဒေသကလူဦးရေထဲက (၅၀%)က လယ်ယာမြေ မပိုင်ဆိုင်တဲ့ လယ်ယာမဲ့ လယ်သမားများ ဖြစ်ပါတယ်။ တစ်နည်းပြောရရင် စာရင်းပေး နေ့စားလုပ်သားများဖြစ်ပါတယ်။ အရင်က ဆိုရှယ်လစ်ခေတ်တုန်းကနေ အခုအထိ ဒီလိုအခြေအနေပါပဲ။

ဆင်းရဲမွဲတေမှုဆိုရာမှာလည်း စကန်မုချဆင်းရဲရာကွဲရင်ဆိုရင်နေရာတဲ့ ဆင်းရဲရာကွဲလို့ (၂)မျိုးရှိပြီး စဉ်းစားလို့ရပါတယ်။ အရင်ဆုံး စကန်မုချ ဆင်းရဲမွဲတေမှုနဲ့ ပတ်သက်ပြီး တရုတ်နိုင်ငံကို ကြည့်ရင်သိနိုင်ပါတယ်။ စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာရင် ဝင်ငွေက ကျိန်းသေတိုးတက်လာတာကြောင့် ဆင်းရဲတဲ့ လူဦးရေ လျော့ကျနိုင်သလို စကန်မုချ ဆင်းရဲမွဲတေမှုကလည်းတဖြည်းဖြည်းလျော့ကျလာပါတယ်။

ရင်ဆိုင်နေရတဲ့ဆင်းရဲမွဲတေမှုကတော့ နောက်ပိုင်းမှာ ပိုများလာမယ်ထင်ပါတယ်။ စီးပွားရေး တိုးတက်လာတဲ့



Contract farming could be a profitable strategy

Nagasugi : Last November was a historic election leading to a change in government. Going forward under the NLD administration, what differences do you expect in economic and agricultural policy?

Takahashi : I don't think economic policy will change too much. What I think will change is that government will clarify how they plan to implement the policy. Emphasis will be on rule of law, policy transparency, and government accountability. Regarding agricultural policy, the government is focusing on protection of small scale farmers and export promo-

tion. There is a possibility that the government will legally clarify the land ownership rights of farmers which up until now have not been clear. If this happens, then each individual farmer will own land so it will be difficult to accumulate land and build up large scale farming

Don't expect too much from agriculture Myanmar's development depends on industrialization

operations. In other words, protection of small scale farmer land rights will make it difficult to achieve large scale farming necessary to promote exports. Going forward, this will be an issue. In the past, the government has tried many times to create agricultural unions to promote economies of scale in

farming, but they have all failed up until now. With this background, I feel one possible solution is to build up contract farming on a commercial basis and set up a processing ecosystem that supports large scale production.

Nagasugi : What do you think about investment into the agricultural sector?

Takahashi : For 50 years, people have talked about the potential for Myanmar's agriculture, but I don't think there is much potential realized in the short term. Improving agricultural productivity requires massive investment. For example, there are a lot of natural resources deep underground, but mining them on a commercial basis involves a lot of costs, and the conditions are not profitable.

If you think of countries which developed on the back of agriculture, the USA and Australia come to mind. But these countries have huge amounts of land compared to population which enables large scale farming. Myanmar's agricultural land area per capita is only slightly more than Japan. To expand the scale of agriculture becomes difficult, so I think it is tough to invest in agricultural production.

On the other hand, I think investment can work in ancillary businesses such as food value chain, value-add processing, and distribution process which are areas in which Thailand's CP Group is involved. However, roads and electricity are essential.

to page 20

အခါ ဆွေးကွက်စီးပွားရေးကြောင့် ချမ်းသာကြွယ်ဝသူတွေက ပိုချမ်းသာလာပြီး၊ ဆင်းရဲတဲ့လူတွေက ပိုဆင်းရဲလာပါလိမ့်မယ်။ တစ်ခုည်းပြောရရင် ရင်ဆိုင်နေရတဲ့ ဆင်းရဲမွဲတေမှာက ဝင်ငွေကွာဟချက်များခြင်းကြောင့်လို့ ပြောရပါမယ်။ ဒီပြဿနာကိုဖြေရှင်းဖို့က အခွန်စနစ်နဲ့ ဘဏ္ဍာရေး မူဝါဒရေးဆွဲတည်ဆောက်ပုံကို ပြောင်းပစ်ရပါမယ်လို့ မြင်ပါတယ်။

သီးစားချွင်းသည် အကျိုးရှိမည့် ဖြေရှင်းနည်းဖြစ်

မနုတာ နာဂါဆွဂီ : မနုစက ဒီဝင်ဘာလမှာ သမိုင်းတင်ကုန်ရစ်မယ့် ဈေးကောက်ပွဲနဲ့အစိုးရအပြောင်းအလဲကိုစွဲဆွဲဖို့ဖြစ်ပါတယ်။ NLDပါတီက အစိုးရဖြစ်လာပြီး နောက်ပိုင်းမှာ စီးပွားရေးမူဝါဒနဲ့ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေး မူဝါဒ(လယ်ယာကဏ္ဍ)မှာ ဘယ်လို အပြောင်းအလဲတွေ ရှိလာနိုင်မယ်လို့ ထင်ပါသလဲ။

မနုတာ တာကာဟရှိ : စီးပွားရေးမူဝါဒကတော့ အရမ်းကြီး ပြောင်းလဲသွားမယ်လို့မထင်ပါဘူး။ ပြောင်းလဲသွားရင်ကောင် မူဝါဒကိုဘယ်လိုထိထိရောက်ရောက် လုပ်ကိုင်သွားမယ် ဆိုတာကို ထင်သာမြင်သာရှိအောင် လုပ်ဖို့အစဉ်ကပါပဲ။ ဥပဒေပိုင်းဆော့၊ မူဝါဒများ ပွင့်လင်းမြင်သာမှု၊ အုပ်ချုပ်ရေးဆိုင်ရာ တာဝန်ခံမှု၊ တာဝန်ယူမှုတွေကို အလေးထားဖို့လိုပါတယ်။ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးကဏ္ဍ မူဝါဒမှာတော့ လယ်မြေ

ပိုင်ဆိုင်မှုနည်းတို့ လယ်သမားများကို ကာကွယ်ပေးရေး နဲ့ လယ်ယာထုတ်ကုန်မဟာထ တိုးတက်ရေးအတွက် အလေးထားဖို့ လိုပါတယ်။ အခုထိ မသေချာသေးတဲ့ လယ်သမားတွေရဲ့ မြေယာပိုင်ဆိုင်ခွင့်ဥပဒေကို ပြတ်သားစွာ ပြဋ္ဌာန်းလာမယ်လို့ မြင်ပါတယ်။ အဲဒီလိုသာဆို လယ်သမားတစ်ယောက်ချင်းစီက လယ်ယာမြေပိုင်ဆိုင်နေတာကြောင့် လယ်ယာမြေ တစ်ဆက်တည်းဆီမှာ စိုက်ပျိုးရေးလုပ်နိုင်ဖို့က ခက်ခဲပါတယ်။

တစ်ခုည်းပြောရရင် ပြည်ပပို့ကုန်တိုးတက်ထုတ်လုပ်နိုင်ဖို့ လယ်ယာမြေကွယ်ကွယ်ရရှိဖို့ဆိုရင် အသေးစား လယ်မြေပိုင် ဆိုင်မှုကာကွယ်တဲ့ဥပဒေတွေက နောက်ပိုင်းမှာ ပြဿနာဖြစ်လာနိုင်ပါတယ်။

လယ်သမားသမဂ္ဂဖွဲ့စည်းပြီး ထုတ်လုပ်မှုမဟာထတိုးတက်တဲ့ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းဖြစ်ဖို့ အရင်ကလည်း အကြိမ်ကြိမ်လုပ်ခဲ့ပေမယ့် မအောင်မြင်ခဲ့ပါဘူး။ ဒီလိုမျိုး အခြေအနေမှာ သီးစားချွင်းတဲ့လုပ်ငန်းကို စီးပွားဖြစ်အောင် အမြေပြုပြီး ထုတ်ကုန်စနစ် အကောင်အထည်ဖော်တဲ့ စီးပွားရေးစနစ်ကို လုပ်သင့်တယ်လို့ ထင်ပါတယ်။

မနုတာနာဂါဆွဂီ : လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးကဏ္ဍမှာ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနဲ့ပတ်သက်ပြီး ဘယ်လိုထင်မြင်ချက် ပေးချင်ပါသလဲ။

မနုတာ တာကာဟရှိ : လွန်ခဲ့တဲ့ နှစ်ငါးဆယ်လောက်

ကတည်းက မြန်မာနိုင်ငံ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးကဏ္ဍရဲ့ အလားအလာနဲ့ပတ်သက်ပြီး ပြောရမယ်ဆိုရင် အချို့နဲ့ တိုအတွင်း အကောင်အထည်ဖော်ဖို့ အလားအလာသိပ် မရှိဘူးလို့ထင်ပါတယ်။ လယ်ယာထုတ်ကုန်တိုးတက်ဖို့ ဆိုတာ များပြားတဲ့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွေလိုပါတယ်။ ဥပမာ ပြောရရင် မြေအောက်မှာ ရှိနေတဲ့ သဘာဝသယံဇာတတွေကို စီးပွားရေးအရ တူးဖော်မယ်ဆိုရင် တူးဖော်စရိတ်များလွန်းတာနဲ့ စီးပွားရေး တွက်ချေမကိုက်တာနဲ့ တူနေပါတယ်။

လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးကဏ္ဍတိုးတက်နေတဲ့ တိုင်းပြည်ဖြစ်တဲ့ အမေရိကားနဲ့ဩစတေးလျာတော့ အဲဒီနိုင်ငံက လူဦးရေနဲ့နိုင်ငံယဉ်ကျေးမှုရင် ခက်မလယ်ယာလုပ်ကိုင်နိုင်တဲ့ ကွယ်ပြန့်တဲ့စိုက်ပျိုးမြေတွေ ရှိပါတယ်။ မြန်မာနိုင်ငံ သားတစ်ဦး ပိုင်ဆိုင်တဲ့ ဖျမ်းမှုလယ်ယာမြေ စရိယာက ဂျပန်နိုင်ငံနဲ့စာရင် အနည်းငယ်ပိုမိုသာရှိပါတယ်။ လယ် ယာစိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်းတွေ ပိုမိုကြီးထွားလာဖို့- ခက်ခဲလာ တာကြောင့် စိုက်ပျိုးရေးကဏ္ဍမှာ ရင်းနှီး- မြှုပ်နှံဖို့ အတား အဆီးဖြစ်နေတယ်လို့ထင်ပါတယ်။

တစ်ဖက်မှာ ထိုင်းနိုင်ငံက CP လုပ်ငန်းစုလုပ်ကိုင်နေတဲ့ Food Value Chain ဆိုတဲ့ဆိုင်ခွဲများ ဖွင့်လှစ်ခြင်း၊ ကုန်ချောထုတ်လုပ်ခြင်း၊ မြန်မြန်ဖြန့်ဖြူး တွက်လုပ်ငန်းတွေမှာ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံနိုင်ရင် စီးပွားရေးအတွက် အထောက်အကူ ပြုနိုင်ပါတယ်။ ဒါပေမယ့် မြန်မာနိုင်ငံမှာက လမ်းပန်းဆက်သွယ်ရေး၊ လျှပ်စစ်ဓာတ် အစရှိတဲ့ အခြေခံအဆောက်အအုံများလိုအပ်နေပါသေးတယ်။ **စာ ၂၀ သို့**

Military, ethnic groups, monks, students needs attention

Nagasugi : You have watched Myanmar for over 30 years. Going forward, what points should we focus on when considering the economy?

Takahashi : Up to now, people watching Myanmar focused on what was happening with the military, ethnic groups, monks, and students.

There are important issues that the NLD is grappling with; for example, regarding the military the NLD is pushing to privatize national companies and enhance corporate accountability. If they really follow through with this, then it will start to touch on the military's interests. We must watch carefully how the military reacts to this.

Nagasugi : With the current Kyat depreciation and Japanese business activities in Myanmar, what risks and problems do you see for the Myanmar economy as a whole?

Takahashi : In the process of development, I don't think a weak Kyat is a problem. Actually, a weak Kyat is good for promoting exports including agricultural products and encouraging foreign investment into Myanmar. It is linked to future economic growth and these conditions will resolve themselves so there is no problem.

But there are several risks. In particular, regarding human resources at Japanese

companies, rising wages and job hopping are two issues. Nowadays, urban salaries are rising and this is a risk. However, rural incomes are still low, so there is a problem of income increases not matching. Regarding job hopping, there is not much we can do about it. In Myanmar, even villagers work individualistically and the country's networking society lacks a collective instinct. Going forward, there will be a flow of people from rural areas, but these people will work on the basis of patron-client relationships where they are loyal to individual people rather than to organizations. Another problem is land. I expect it will be difficult to accumulate large plots of land

Transitioning from agriculture to industry is key

Nagasugi : Can you please give us some final words on the future of Myanmar's economic policy.

Takahashi : Agriculture and agricultural sector policy is often discussed as political issues due to the large size of the rural population. But the real problem is even if the agricultural sector develops, it does not have the capacity to employ all the rural population. Therefore, it is very important to shift people away from the agricultural rural base towards industrialization. In other words, it is necessary to set up places like Thilawa industrial zone to increase the industrial worker population and gradually transform the Myanmar economic base.

Nagasugi : Thanks very much for sharing your insights into the past, present, and future of Myanmar's agricultural sector and agricultural policy – we learned a lot. We wish you all the best for your future activities.



NAGASUGI YUTAKA
CEO, MYANMAR JAPON CO.,LTD.

The publisher of the Japanese language magazine MYANMAR JAPON and English language magazine MYANMAR JAPON +PLUS. As a Myanmar-based business journalist, he interviewed Myanmar Ministers and Japanese first lady Abe Akie, Nippon Foundation Chairman Mr. Sasakawa Yohei, his coverage ranges from business and economics to culture and arts using various sources such as government ministers, public information, and independent reporting. He provides a wide range of business expansion and investment advisory support services for foreign companies in Myanmar including market research, business matching, and company formation. He is President of Yangon Wakyo Kai, Vice President of the Japan Myanmar Friendship Association, and Special Committee Member of the Japan New Business Council Association.

စာမျက်နှာ ၁၉ မှ

စစ်တပ်၊ တိုင်းရင်းသားလူနည်းစု၊ ဘုန်းကြီး၊ ကျောင်းသားများအရေးကို စောင့်ကြည့်သင့်

မန္တလာ နဂါဆုဂါး : နှစ်ပေါင်း(၃၀)ကျော် မြန်မာနိုင်ငံ အကြောင်းကိုလေ့လာခဲ့တာကြောင့် ဒီနောက်ပိုင်း မြန်မာနိုင်ငံရဲ့ ဇီဝဗေဒဆိုင်ရာ အဓိကသော့ချက်က ဘယ်လိုတွေ ရှိနိုင်ပါသလဲ။

မန္တလာ တာကာဟာရှီး : အခုအချိန်မှာ လူတိုင်းက မြန်မာနိုင်ငံဆိုတာနဲ့ စစ်တပ်၊ တိုင်းရင်းသားလူနည်းစု၊ ဘုန်းကြီး၊ ကျောင်းသားတွေနဲ့ လှုပ်ရှားမှုကို အာရုံစိုက်ပြီး စောင့်ကြည့်နေကြတယ်။

ပြီးတော့ NLD ဝါတီက ရှေ့ဆက်ဘယ်လိုလုပ်ငန်းစဉ်တွေလုပ်မလဲဆိုတဲ့အချက်ပါ။ ဥပမာအားဖြင့်စစ်တပ်နဲ့ပတ်သက်ပြီး ပြောမယ်ဆိုရင် အစိုးရိုင်လုပ်ငန်းတွေကို ပုဂ္ဂလိကပိုင်အဖြစ် ပြောင်းလဲပြီး တိုးတက်ဖွံ့ဖြိုးလာအောင် လုပ်ရမှာဖြစ်ပါတယ်။ အဲဒါကထိထိရောက်ရောက်ဖြစ်လာရင် စစ်တပ်က အခုလက်ရှိ လုပ်ပိုင်ခွင့်နဲ့ ရရှိလာမယ့် အကျိုးစေ့လဒ်ကို ဘယ်လိုမျိုး တုန့်ပြန်မယ်ဆိုတာ အာရုံစိုက်ရပါမယ်။

မန္တလာနဂါဆုဂါး : အခြေမြန်မာကျပ်တွေတန်းနိုး ကျေတောကြောင့် ဂျပန်ကုမ္ပဏီတွေနဲ့မြန်မာ့ဇီဝဗေဒဆိုင်ရာဘယ်လိုခွန်စားမှုနဲ့ ပြဿနာတွေ ရှိနိုင်ပါသလဲ။

မန္တလာ တာကာဟာရှီး : ဇီဝဗေဒတိုးတက်ဖို့ မြန်မာကျပ်တွေတန်းနိုးကျေတောက ပြဿနာမရှိပါဘူး။ တကယ်လို ကျပ်တွေတန်းနိုးကျေတောက လယ်ယာထွက်ပစ္စည်း အပါအဝင် တင်ပို့ကုန် ပမာဏတိုးတက်ဖို့နဲ့ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြုပ်နှံမှုမှာ အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိလာမယ်ဆိုရင် အနာဂတ်မှာ ဇီဝဗေဒတိုးတက်မှုနဲ့ ဆက်နွယ်လာပါလိမ့်မယ်။ ဒီအခြေအနေတွေဟာလည်း ခြေစိုင်းသွားနိုင်မှာဖြစ်လို့ ပြဿနာမရှိပါဘူး။

ဒါပေမယ့် ခွန်စားမှု အချို့ရှိပါတယ်။ အထူးသဖြင့် လူ့စွမ်းအားအရင်းအမြစ်အနေနဲ့ ဂျပန်ကုမ္ပဏီတွေမှာဆိုလေ့တွေလည်း တက်လာတဲ့အပြင် အလုပ် ခေတခေတ ပြောင်းခြင်းဆိုတဲ့ ကိစ္စနစ်တွေကိုပါပါတယ်။ အခုအချိန်မှာ မြို့ပြမှာ လစာတွေမြင့်တက်ပေးမယ့် ကျေးလက်ဒေသမှာတော့ လစာတွေ နည်းနေပါတယ်။ လစာတွေမြင့်တက်မြင်ဟာ မတူညီတဲ့အတွက် ပြဿနာတစ်ခု ဖြစ်နေပါတယ်။ နောက်ပြီး အလုပ်ခေတခေတပြောင်းခြင်းကတော့ ဘယ်လိုမှမတတ်နိုင်တဲ့ ကိစ္စပါ။ မြန်မာနိုင်ငံမှာတော့ ကျေးလက်ဒေသတွေမှာ တစ်ဦးတည်း ပုဂ္ဂလိကအလုပ်လုပ်တာများပါတယ်။ ဒီနောက်ပိုင်းမှာကျေးလက်ဒေသမှ မြို့ပြသို့ဝင်ရောက်အလုပ်လုပ်ကြမယ့် အဖွဲ့အစည်းအလိုက် အလုပ်လုပ်တာမဟုတ်ဘဲ တစ်ဦးချင်းပုဂ္ဂလိက ရည်ရွယ်ချက်တွေနဲ့ရပ်တည်နေပါတယ်။ တစ်နည်းအားဖြင့် ငွေအား(သို့မဟုတ်)အခြားနည်းနဲ့ ကူညီပေးသူကို မှီခိုပြီးအလုပ်လုပ်နေတယ်လို့ထင်ပါတယ်။ နောက်တစ်ခုကတော့ မြေယာပြဿနာနဲ့ပတ်သက်ပြီး ပြောရမယ်ဆိုရင် ခိုက်ပြီးမြေလုပ်နိုင်တဲ့ မြေနေရာများ စုဆောင်းဖို့ ကော်မလီရှင်သလို့ ဒီအချက်ကပဲ နိုင်ငံရဲ့ ဇီဝဗေဒ

တိုးတက်မှုကို အဟန့်အတား ဖြစ်လာနိုင်ပါတယ်။

ခိုက်ပြီးရေးနိုင်မှ ကော်မလီရှင်သို့

မန္တလာနဂါဆုဂါး : နောက်ဆုံး ဇီဝဗေဒမူဝါဒနဲ့ ပတ်သက်ပြီး အကြံပေးစကားပေး ပြောကြားပေးပါ။

မန္တလာ တာကာဟာရှီး : ကျေးလက်ဒေသလူဦးရေ များပြားတာကြောင့် လယ်ယာခိုက်ပြီးရေးကဏ္ဍနဲ့ ၎င်းရဲ့ မူဝါဒကို နိုင်ငံရေးအရဖြေရှင်းရမယ့်ကိစ္စ ဖြစ်လာပါတယ်။ တကယ်ပြောရင်ရောကတော့ လယ်ယာခိုက်ပြီးရေးကဏ္ဍ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာရင်တောင်မှ ကျေးလက်ဒေသလူအားလုံးကို အလုပ်ပေးနိုင်တဲ့နေရာ မရှိပါဘူး။ အဲဒါကြောင့် ကော်မလီရှင်လုပ်တာအစီအစဉ်ကျေးလက်ကဒေသခံတွေကို တခြားအလုပ်အကိုင်သစ်တွေ ဖန်တီးပေးနိုင်ဖို့ အလွန်အရေးကြီးပါတယ်။ တစ်နည်းပြောရရင် သံလဝါဇီဝဗေဒဆိုင်ရာကော်မလီရှင်တွေကို အများအပြား တည်ဆောက်ပြီး ကော်မလီရှင်သားတွေတိုးပွားလာအောင် လုပ်နိုင်ပါတယ်။ ဒီလိုနဲ့မြန်မာနိုင်ငံရဲ့ဇီဝဗေဒဆိုင်ရာအရေးအမြစ်ကို တဖြည်းဖြည်းပြောင်းလဲပစ်ဖို့ လိုပါတယ်။

မန္တလာနဂါဆုဂါး : အခုလိုမြန်မာနိုင်ငံရဲ့လယ်ယာခိုက်ပြီးရေးကဏ္ဍ မူဝါဒတွေကို လွန်ခဲ့တဲ့နှစ်ပေါင်း(၃၀)က စပြီး အခုထိ ဆွေးနွေးအကြံပြုပေးသွားတာ အလွန်ပုံပညာတွေအတွက် အရမ်းကျေးဇူးတင်ပါတယ်။ ဆရာရဲ့ လုပ်ငန်းများလည်း ဒီတက်ပိုပြီး တိုးတက်အောင်မြင်ပါလေလို့ဆုတောင်း ပေးပါတယ်။

Message to Myanmar youth for "Internationalization" vol.3

Good morning, Myanmar!

Today's topic is "Leadership". Before discussing about the leadership, let me ask you the questions, such as "What kind of characteristics do you expect for your leader?" "What is expected as a leader?" While you are thinking, let us go to the sidewalk area

<Sidewalk>

Do you know McDonald's hamburger? YES! Then, do you know McDonald's Hamburger University? Probably, NO. I had worked as a Director of McDonald Japan. Let me share the 3 disciplines at that University where all restaurant managers have been trained to become a GM of the restaurant.

1 Be Here Now 2 Assumed Innocence 3 Leader's Shadow

If you want to know the real meaning of those, please ask me or employees of McDonald.

"What kind of characteristics do you expect for your leader?"

The answer could be followings, 3 categories

- 1) Brightness, Cheerfulness: to energize people, optimistic but caring details,
- 2) Insightfulness: Showing directions, collecting information for future, network

And lastly again, please think about the most critical characteristic a Leader should have.

Next topic is "A famous business school investigated the common characteristic global successful leaders have, and found it. What is it?"

It could be Judging power, Executional power, Courage, ---,?????



Ken Matsumura Managing Director of Forval Myanmar Co., Ltd. Starting his career in Fuji Bank (presently Mizuho Bank), he has a rich business experience such as Managing Director of A&U Japan, Director of McDonald in Japan. He is also expert of human resource development.

Upcoming Shows and Exhibitions

※ Exhibition schedule and appointments may be change without notice. Listings, postponement. For more information, please check with the organizers and related sites, etc.

View of Table ① Places ② Business ③ Organizer / Contact

Date	Detail
3/19~3/21	Myanmar International Medical & Pharmaceutical Exhibition ① Tatmadaw Hall ② Medical & Pharmaceutical Industry ③ VINEXAD http://10times.com/myanmar-machinery-industrial
3/20~3/22	Myanmar Sports & Leisure Expo 2016 ① Myanmar Event Park ② Fitness, Sports, Health, Leisure ③ MINH VI Exhibition & Advertisement Services http://10times.com/myanmar-sports-leisure-expo
3/30~3/31	Offshore Summit Conference & Exhibition ① Summit Parkview Hotel ② Oil, Gas ③ UMS Institute http://10times.com/osce
5/12~5/15	MYANMARWOOD ① Tatmadaw Hall ② forestry ③ Chan Chao International http://www.myanmar-expo.com/MyanmarWood/
6/17~6/19	Myanmar Cosmetics EXPO ① Tatmadaw Hall ② Cosmetics, Spa, Health ③ MITA Myanmar http://beauty-cosmetics-fashion.mitamyanmar.com/
7/8~7/10	International Plastic Exhibition ① Tatmadaw Hall ② Plastic products ③ Enterprising Fairs (India) http://10times.com/international-plastics-exhibition-yangon
8/18~8/20	Myanmar Retail Expo 2016 ① Tatmadaw Hall ② Consumer goods, Shop equipment, Construction ③ Enterprising Fairs (India) http://10times.com/myanmar-manufacturing-expo

Are you looking for Candidate/ Job?

MYANMAR JAPON Recruitment Division MIRC

Contact to MYANMAR JAPON Co.,Ltd. Registered on Ministry of Labour Registration No. (62/2014)

CANDIDATES

Age	Gender	Japanese	English	Expected Salary	Degree, Experience, Other
23	F	N2	Basic	5 Lakh	Mandalay UFL (Japanese professional), LCCI (III)
30	M	-	Advance	\$ 850	BE (EP)5 year experience of Site Engineer
28	F	N2	Inter	5 Lakh	B.SC (Chemistry) 3 year experience of Germant Factory
25	F	N2	Advance	\$ 500	BA(Japanese), Interpreter experience 3 years.
24	F	-	Advance	\$ 1100	Diploma in Design (in Singapore), working as drafter 2 year
25	F	N5	Advance	4.5 Lakh	BA (Law), 2 year experience of Hotel Reservation
30	F	-	Advance	\$ 1000	BA (Law) ,work in Singapore Air Line about 5 year
44	F	N2	Inter	\$ 900	B.Sc (Chemistry), Export - Import Company working experience 7 year
34	F	N1	Inter	10 Lakh	BA (English), 10 years of Japanese Teacher Experience
25	F	N2	Advance	\$ 400	BA (English), 1 year of Admin Experience

VACANCIES

Company	Position	Person	Work Place	Salary	Allowance	Language	Experience, Other
IT Company	Graphic Designer	1	Yangon	5~10 Lakh	Transportation	Japanese Communication Level + Eng Business Level	Can do same work
Travel & Tour	Operation	1	Yangon	\$ 300~\$ 500	Transportation	Japanese Level above N2 with Japanese as well	Can do job together
Education Project	Japanese Interpreter	1	Yangon	\$ 500	Transportation	Japanese N1 Level	Interpen experience and Japanese Test Pass
Credit Company	Marketing	1	Yangon	\$ 1000	Transportation	English Business Level	10 years of marketing experience
NGO Project	Chief Engineer	1	Yangon	\$ 1500	Transportation	English Business Level	can work in outside of Yangon
NGO Project	CAD Operator	1	Yangon	\$ 700	Transportation	English Business Level	Professional in Auto Cad and PC
IT Company	Admin	1	Yangon	4~7 Lakh	Transportation	Japanese Level above N2	above 2 years of admin experience
Electrical Company	Electrical Engineer	1	Yangon	5~ Lakh	Transportation	English Business Level	above 3 years of experience
Construction Company	IT Engineer	1	Yangon	\$ 600	Transportation	English Business Level	IT Network Server Developer, CCNA/CCNP
Medical Region	Hospital Development	3	Yangon	\$ 300~\$ 1000	Transportation	Eng. (or) Jap. Business Level	Working experience in Medical Region
Electrical Company	Marketing	1	Yangon	3~6 Lakh	Transportation	Japanese Business Level	Marketing experience above 3 years

MIRC Co.,Ltd. #0506, Sakura Tower, 339, Bogyoke Aung San Road, Kyauktada Township, Yangon, MYANMAR

entry@myanmarjapon.com Tel:09-2544-91345

You can contact with Burmese, Japanese and English Language.

CROSS THE YANGON RIVER TO ANOTHER WORLD EXPLORING DALA

MYANMAR JAPON writer travelled away from the high density buildings and construction sounds of downtown Yangon, ventured across the river, and soon found himself amidst the daily life of the common folk of Yangon. If you get tired of the hustle and bustle of big city life, it is recommend taking the ferry across the Yangon river to the riverbank town of Dala, which is an ideal destination for an easy half-day trip.

In the afternoon, boats come and go calmly along the river, but around 7am the river is jammed with a procession of small wood boats feeding commuters for work and study into Downtown from Dala. The small boats flow with the strong river currents towards their destination.



There is no bridge connecting Dala and Yangon so people rely on boats. Local people typically use the small boats, while tourists normally take the "Cherry Ferry" service from Pansodan Pier. In 2014, Japan donated three vessels creating the Cherry Ferry service. Foreigners normally pay Ks 2,000 for one-way, but when I, as a Japanese writer, boarded the ferry, the conductor smiled and let me on for free saying "This boat was donated from Japan so I let Japanese ride for free."

I arrived in Dala within 10 minutes. Upon arrival, I was surrounded by trishaw men seeking customers. As covered by the local newspaper, some of them are bad characters looking to rip you off. I hopped on to one of the trishaw, and asked him to give me a city tour. We set off at a leisurely pace enabling me to soak in the scenes of happy children playing and people eating at streetside stalls. We came across market scenes with vegetables, fish, and fruits spread out on mats. We also encountered monks in henna colored robes going from house to house to receive offerings.



About 15 minutes east from the pier, we entered a small fishing village. Boats were jammed into a narrow river tributary. This is where boats leave in the morning carrying passengers to Yangon. In the early morning, a small fish market is set up.

Around 10 minutes further from this point, there was an area with lines of small bamboo houses. In 2008, many people died in this area when it was hit by Cyclone Nargis. The driver described the area as "Tsunami". The survivors had lost their homes in the Nargis and the current "Bamboo Houses" were provided by international donations.

On the way back to the pier, a motorcycle taxi driver said "There is a snake temple 40 minutes from here." There was supposedly a temple nearby with a huge snake, and I agreed to go, albeit rather skeptically. After riding around 10 minutes from the pier, we left the housing area and found ourselves amidst recently harvested fields.

The temple we arrived at was called "Mingalar Kan Paw Aye Pagoda." In the main hall was a massive bundle of snakes

nestled between the 4 Buddha statues. There were 3-4 snakes intertwined with waists around 30 cm and lengths around 2 m. Sometimes they flicked their tongue out. One female worshipper told me "There are 38 snakes." They were apparently not poisonous, but I feared they may still bite.

We returned to the pier and then had lunch on the 2nd floor of a restaurant next to the ferry boarding gate watching cargo ships slowly come and go along the Yangon river. Across the river I could see the retro style architecture of the Customs House and Port Authority and the recently increasing number of high rise buildings. It felt strange to be so close to such a different environment.

မြစ်တစ်ဖက်ကမ်းမှ သီးခြားကမ္ဘာ သာမန်ပြည်သူတို့ ပျော်ရွှင်ရာ ဒလမြို့သို့ လျှောက်လှမ်းခြင်း

အဆောက်အဦးများဖြင့် ပြည့်ကျပ်နေပြီး ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းခွင်မှ ကျယ်လောင်သော ဆူညံသံများ ပဲ့တင်ရိုက်ခတ်နေသည့် မြို့တွင်းမှသည် မြစ်ကို ဖြတ်သန်းလိုက်လျှင်၊ ရန်ကုန်မြို့၏ သာမန်ပြည်သူတို့ နေထိုင်သည့် မြင်ကွင်းကို တွေ့မြင်ရပေမည်။ မြို့ပြ၏ ရုပ်ထွေးဆူညံမှုများကြောင့် ပင်ပန်းနွမ်းနယ်မှုများ ခံစားနေရပါက ရန်ကုန်မြစ်ကို သင်္ဘောဖြင့် ဖြတ်ကျော်ပြီး တစ်ဖက်ကမ်းရှိ ဒလမြို့ကို သွားရောက်သင့်သလို နေ့စဉ်ခရီးအနေနှင့် စိတ်လက်ပေါ့ပါးစွာ သွားနိုင်သည့် ခရီးတိုအဖြစ်လည်း သင့်တော်ပါသည်။



နေ့လယ်ခင်းတွင် လှေသင်္ဘောများ ညင်သာစွာ ကူးလူးသွားလာနေသည့် ရန်ကုန်မြစ်ရေပြင်ဖြစ်သော်လည်း၊ နံနက်ခင်း(၇)နာရီပတ်ဝန်းကျင်တွင် ပုတီးစေ့များ သီတင်းသင်္ဘောသို့ သစ်သားလှေများသည် တစ်စင်းပြီးတစ်စင်း ရန်ကုန်မြို့ဆီသို့ ဦးတည်လာကြတော့သည်။ မြစ်တစ်ဖက်ကမ်း ဒလမြို့မှ လုပ်ငန်းခွင်ဝင်ရန်နှင့် ကျောင်းတက်ရန် လာကြသည့် မြင်ကွင်းဖြစ်သည်။ လှေကလေးများသည် ရန်ကုန်မြစ်၏ မြန်ဆန်သောရေစီးတွင် မျောပါသွားလှပတတ်ရှိရင်း အလိုရှိရာနေရာသို့ ဦးတည်သွားလာကြသည်။



ရန်ကုန်နှင့် ဒလကြားတွင် တံတားမရှိသဖြင့် လှေသင်္ဘောများဖြင့်သာ ဖြတ်သန်းသည်။ နိုင်ငံခြားသား ခရီးသွားဧည့်သည်များအတွက် ထိုသေးငယ်သော လှေသင်္ဘောများကို စီးနင်းရန် စက်မိသောကြောင့် ခရီးသွားဧည့်သည်များသည် ပန်းဆိုးတန်း ဆိပ်ကမ်းမှ ထွက်ခွာသော ဖယ်ရီသင်္ဘော 'ဗျယ်ရီ'ကိုစီးနင်းလေ့ရှိပါသည်။ 'ဗျယ်ရီသင်္ဘော' များသည် ၂၀၁၄ ခုနှစ်က ဂျပန်နိုင်ငံမှ လှူဒါန်းထားသည့် သင်္ဘောသုံးစင်းဖြစ်သည်။ နိုင်ငံခြားသားများအတွက် တစ်ကြိမ်စီးလျှင် တစ်ဦးကို ကျပ် ၂၀၀၀ ပေးရသော်လည်း၊ ဂျပန်လှူဒါန်းခြင်းသည် စားရေသု စီးနင်းသောအခါ ဂျပန်နိုင်ငံမှ လှူဒါန်းထားတာဖြစ်လို့ ဂျပန်လှူဒါန်းတွေအတွက် အခမဲ့ စီးနင်းခွင့်ပြုပါတယ်' ဟု လက်မှတ်စစ်က အပြေဖြင့် စီးနင်းခွင့်ပြုခဲ့သည်။



(၁၀) မိနစ်ခန့်ဖြင့် ဒလမြို့သို့ ဆိုက်ရောက်ခဲ့ပြီး ကမ်းပေါ်တက်လိုက်သောအခါ ဧည့်သည်ကို မျှော်နေကြသော အငှားဆိုင်ကယ်သမားများနှင့် ဆိုက်ကားသမားများ ဝိုင်းဆုံလာကြသည်။ ထိုအထဲတွင် မတန်တဆ တောင်းတတ်သူများလည်း ရှိကြောင်း သတင်းစာများတွင် ဖော်ပြထားသည်။ ဆိုက်ကားစီးပြီး ဆိုက်ကားမောင်းသူက မြို့တွင်းသို့ လမ်းညွှန် ပြသရာတွင် လမ်းတစ်လျှောက် ကစားနေသည့် ကလေးငယ်တို့၏ အပြုံးမျက်နှာများ၊ လမ်းတစ်ဖက်ရှိ လမ်းဘေးဆိုင်လေးများတွင် စားသောက်နေသူများကိုပါ တွေ့မြင်ရတာကြောင့် စိတ်ချမ်းသာစရာ ကောင်းပါသည်။ ဈာန်များကို ဖြန့်ခင်းထားပြီး ဟင်းသီးဟင်းရွက်များနှင့် ငါးများ၊

သစ်သီးများကို ရောင်းချနေသောဈေးသို့ ရောက်ခဲ့သလို နီညိုရောင်သက်န်းကို ဝတ်ဆုံထားသော ဘုန်းတော်ကြီးများသည် တစ်အိမ်ပြီးတစ်အိမ်လှည့်လည် ဆွမ်းမိကြွနေကြသည်ကိုလည်း တွေ့မြင်ခဲ့ရသည်။ ဆိပ်မိဇောတံတားမှ အရှေ့ဖက်သို့ (၁၅)မိနစ်ခန့် ဆက်သွားပါက တံငါရွာကလေးသို့ ရောက်ရှိသွားပြီးမြစ်လက်တက်လေးကျဦးလေးထဲတွင် သမ္ဗန်ငယ်ကလေး ဆယ်စင်းခန့်က တိုးတွေနေကြသည်။ နံနက်ပိုင်းက ရန်ကုန်ဘက်ကမ်းသို့ တစ်စင်းပြီးတစ်စင်း ဖြတ်သန်းခဲ့ကြသော လှေကလေးများသည် ဤနေရာမှထွက်ခွာခဲ့ကြခြင်းဖြစ်ပြီး မနက်ခင်းပိုင်းတွင် ငါးဖျော့ရှိသည်ဟု ဆိုသည်။ ယင်းနေရာမှ (၁၀)မိနစ်ခန့် ရှေ့သို့သွားသော အခါဝါးဖြင့်ဆောက်လုပ်ထားသည့် အိမ်ကလေးများအစီအစဉ်ရှိနေသည့် နေရာလေးရှိသည်။ ၂၀၀၈

ခုနှစ်က နာဂစ်လေမုန်တိုင်းကြောင့် များစွာသော လူများ သေကြေပျက်စီးခဲ့သည့်နေရာဖြစ်ပြီး ဆိုက်ကားဆရာက ထိုအဖို့နိကာအခြေအနေကို 'ဆုနာမီ' ဟု ပြောခဲ့သည်။ အသက်ရှင်ကျန်ခဲ့သော သူများသည်လည်း အိမ်များဆုံးရှုံးခဲ့သည့်အတွက် နိုင်ငံတကာ အကူအညီများဖြင့် နေထိုင်သည့် (Bamboo House) 'ဝါးတံများ ပုံပိုးရရှိခဲ့သည်ဟု ဆိုသည်။ ဆိပ်မိ တံတားသို့ ပြန်ရောက်သောအခါ အငှားဆိုင်ကယ်သမားတစ်ဦးက 'ဒီကနေ မိနစ် (၄၀) လောက်သွားလိုက်ရင် မြေဘုရားရှိတယ်' ဟု လှမ်းပြောရာ ကြီးမားသော မြေကြီးရှိကြောင်းကို မယုံတစ်ဝက် ယုံတစ်ဝက်ဖြင့် သွားခဲ့သည်။ ဆိပ်မိဇောတံတားမှ ဆိုင်ကယ်ဖြင့် (၁၀)မိနစ်ခန့်သွားသော် အိမ်ခြေများပြတ်သွားပြီး စပါးရိတ်သိမ်းထားသော လယ်ကွင်းများ ကျယ်ပြန့်စွာရှိသည့် လယ်ကွင်းပြင်ရှင်းကို တမျှော်တခေါ် တွေ့မြင်ရသည်။ ဆိုက်ဆိုက်မြိုက်မြိုက် ရောက်ရှိသွားသည်မှာ မင်္ဂလာကန်ပေါ်အေးဘုရားဖြစ်သည်။ ပင်မဆောင်ရှိ ရုပ်ပွားတော် လေးဆူကြားတွင် ကြီးမားသည့် မြေကြီးများကိုတွေ့ရှိရသည်။ လုံးပတ် (၃၀)စင်တီမီတာ၊ အရည် (၂)မီတာခန့်ရှိသည့် မြေကြီးသုံးလေးကောင်သည် အချင်းချင်း ရစ်ပတ်နေသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ ဖြတ်ကန် ရှည်လျားသော လျှောက်ထုတ်တတ်သည်။ ဘုရားဖူးလာသည့် အမျိုးသမီးတစ်ဦးက '၃၈ ကောင်ရှိတယ်လေ' ဟု ပြောပြသည်။ အဆိပ်ရှိပုံမရသော်လည်း ကြည့်ရသည်မှာ အသည်းတယားယား ဖြစ်မိသည်။ ဆိပ်မိဇောတံတားသို့ ပြန်လာပြီး သင်္ဘောစီးသည့်နေရာအနီးရှိ စားသောက်ဆိုင်အပေါ်ထပ်တွင် ရန်ကုန်မြစ်အတွင်း ဖြေညင်းစွာ သွားလာရတ်မောင်းနေသည့် ကုန်တင်သင်္ဘောများကို ကြည့်ရှုရင်း နေ့လယ်စာ စားခဲ့သည်။ မြစ်တစ်ဖက်ကမ်းတွင်မှ အကောက်ခွန်နှင့်ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်တို့၏ ရှေးခေတ်ဟောင်း အောက်ပေမှယ် ကိုလိုနီခေတ် အဆောက်အဦများ၊ တိုးပွားပြေနေသည့်အထပ်မြင့် အဆောက်အဦများကို တွေ့မြင်ရသည်။ ဝန်းကျင်နှစ်ခုသည် ဤမျှ နီးကပ်သော်လည်း မြင်ကွင်းများက ခြားနားလှကြောင်း ထူးဆန်းစွာ ခံစားမိခဲ့ပါသည်။


God of Management

Founder of Panasonic, Matsushita Konosuke (3)

First use of the National brand: in 1927 at age 32

Konosuke had begun developing a second generation battery-powered bicycle lamp - changing to a square-shaped design. While trying to think of a brand name for this new lamp, he came across the English word "international" in the newspaper.

Looking up the definition in the dictionary, Konosuke saw that within "international" was the word "national", meaning "of or relating to the people of a nation". This struck him as perfect for a

Matsushita Konosuke

After learning the hard lessons from the failure of his father's business, he set up Matsushita Electrical Industrial Co., the predecessor of Panasonic, which he built into one of the world's leading electronics manufacturers. With his saying "Build people before building things", he focuses on human resource development. In addition to founding a publishing house, he is involved in various social activities to develop leadership. He is nicknamed "God of Management" and is included amongst the legendary managers of Japan.

product that he believed every household in the country would one day be using. And, in 1927, the National brand was born.

Starting radio production: in 1931 at age 36

The radio rapidly grew in popularity during the depression. However, radios at that time were expensive and unreliable. But Konosuke had his three-tube model radio ready in three months, and immediately it won first prize in a contest sponsored by the

စီမံခန့်ခွဲမှု နတ်ဘုရား

ပင်နာဆိုနစ် တည်ထောင်သူ မတ်ဆုရှိတ ကိုနိုဆုခဲ (၃)

နေရှင်နယ်အမှတ်တံဆိပ်အား ပထမဆုံး အသုံးပြုခြင်း (၁၉၂၇ ခု အသက် ၃၂ နှစ်)

ကိုနိုဆုခဲသည် ဘက်ထရီဗွမ်းအင်သုံး ဂေါက်တီးမီးလုံးများအား ဒုတိယမျိုးဆက် သစ်အဖြစ် လေးထောင့်ပုံ တောင်တီထွင်ထုတ်လုပ်ခဲ့သည်။ အဆိုပါထုတ်ကုန် ပစ္စည်းအသစ်အတွက် အမည်သတ်မှတ်နိုင်ရန် အင်္ဂလိပ်စာလုံးများအား လိုက်လံ ရှာဖွေရာ သတင်းစာမှ "အင်တာနေရှင်နယ်" ဟူသော စကားလုံးကို မျက်စိကွဲသွား လေသည်။ အဆိုပါစကားလုံးကို အဘိဓာန်တွင် လိုက်ရှာသောအခါ "အင်တာနေရှင်နယ်" စကားလုံးအား နိုင်ငံတစ်ခု၏ ပြည်သူ့ပြည်သားများနှင့်အမျိုးသားဆိုင်ရာဟု အဓိပ္ပာယ်ဆောင်သော "နေရှင်နယ်" စကားလုံးအောက်တွင် ရှာတွေ့လေသည်။



မတ်ဆုရှိတ ကိုနိုဆုခဲ

ဖခင်ဖြစ်သူ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ အစွဲပေါ်၍ ပင်ပန်းဆင်းရဲခက်ခဲသော အချိန်ကာလများ ကျော် ဖြတ်ခဲ့ရပြီး ပင်နာဆိုနစ် ကုမ္ပဏီ၏ ပထမဆုံးဆုံး ဖြစ်လမ်းတစ်ခုဖြစ်သည့် Matsushita Electric Industrial ကုမ္ပဏီကို တောင်တည်ထောင်ခဲ့သည်။ ကမ္ဘာတစ်ဝှမ်းတွင် လှုပ်စမ်းပစ္စည်း ထုတ်လုပ်ရောင်း ခွဲသော ကုမ္ပဏီတစ်ခုအဖြစ် နေရာတစ်နေရာ လုပ်ကိုင်နိုင်ခဲ့သည်။ အရာဝတ္ထုပစ္စည်းများ မထုတ် လုပ်ခင် လူသားအရင်းအမြစ်ကို ဦးစွာပထမပြုစုပြီး ထောင်မည် ဟုဆိုပြီး အားသွန်ခွန်ခိုက် အလေးထား ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ခဲ့သည်။ ထို့အပြင် စာအုပ်ထုတ် လုပ်ဖြန့်ချိခြင်းလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်နေစဉ်တွင်လည်း လူသားအရင်းအမြစ်ပြုစုပြီးထောင်ခြင်းလုပ်ငန်းအား အားတက်သရော ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ခဲ့သည်။ စီမံ ခန့်ခွဲမှုလောက၏ နတ်ဘုရားတစ်ဆူဟူ၍ နာမည် တစ်ခုတွင်ခဲ့ပြီး ကွန်နိုနိုင်ငံ၏ ဗဟိုဥက္ကဋ္ဌအဖြစ် သတ်မှတ်ခြင်းခံရသည်။

တစ်နေ့နေ့တွင် နိုင်ငံအတွင်း အိမ်တိုင်း၊ အိမ်တိုင်းတွင် ဂျီလာမည် ဂျီလာမည် ဟု ယုံကြည်ထားသော ကိုနိုဆုခဲမှာ ထိုစကားလုံး အား အကြိုက်တွေ့သွားလေသည်။ ဤသို့ဖြင့် ၁၉၂၇ ခုနှစ်တွင် နေရှင်နယ်အမှတ် တံဆိပ် မျှော့လွှာလားခဲ့လေတော့သည်။

ရေဒီယိုထုတ်လုပ်ခြင်း (၁၉၃၁ ခုနှစ် - အသက် ၃၆ နှစ်)

စီးပွားပျက်ကပ် ဆိုက်ရောက်သည့် ကာလအတွင်း ရေဒီယိုအသုံးပြုမှုမှာ ပေါ်ပြူ လာပြန်ကာ တစ်ရိုက်ထိုး ကြီးထွားလာခဲ့သည်။ သို့ရာတွင် ထိုအချိန်က ရေဒီယိုများ

Tokyo Public Broadcasting Station.

To further promote the growth of this exciting new media, Konosuke purchased the rights to two key radio patents, releasing them to the public domain.



Announcing the company's true mission at the first company foundation meeting: in 1932 at age 37



Konosuke did not show particular interest in any specific religion or sect, but he kept an open mind toward all ideas and suggestions.

In March, 1932, Konosuke was invited by a friend to spend a day at a popular Shinto shrine. During his visit, he began to consider the similarities between religion and business management, saying, "Human beings need both material and spiritual prosperity. Religion guides people out of suffering toward happiness and peace of mind. And business, too, can contribute by providing physical necessities required for happiness. This should be its primary mission."

As a result of his experience, Konosuke assembled his employees on May 5, 1932 to make an announcement that was to guide the company for

decades to come. He said, "The mission of a manufacturer is to overcome poverty by producing an abundant supply of goods. Even though water can be considered a product, no one objects if a passerby drinks from a roadside tap. That is because the supply of water is plentiful and its price is low. Our mission as a manufacturer is to create material abundance by providing goods as plentifully and inexpensively as tap water. This is how we can banish poverty, bring happiness to people's lives, and make this world a better place."

Implementing an autonomous management system - Divisional System: in 1933 at age 38

Konosuke devised and instituted a system of autonomous management, dividing his company into three divisions - the first producing radios, the second handling lighting and dry batteries, and the third producing wiring devices, synthetic resins and electro thermal products. Each corporate division had its own administration, and was in charge of its own manufacturing facilities, allowing Konosuke to delegate more responsibility, and offering managers an opportunity to learn all aspects of their business - from product development through sales.



To be continued

မှာ ရေကြီးသလောက် စိတ်မချရချေ။ သို့ရာတွင် ကိုနိုဆုခဲမှာ ၃ လအတွင်း ၎င်း၏ ဓာတ်ခဲ သုံးဘောင်ထိုး ဖော်ဒယ် ရေဒီယိုကို တီထွင်ထုတ်လုပ်ခဲ့ပြီး ဈာန်ဈေးပင် တိုက်ပြည်သူ့အသံလွှင့်ဌာန၏ အထောက်အပံ့ဖြင့် ပြုလုပ်သော ဗြိတိသျှတစ်ခုတွင် ပထမဆုံး ရရှိခဲ့သည်။ ကြီးမားကျယ်ပြန့်လာသော မီဒီယာသစ်ကဏ္ဍအတွက် ကိုနိုဆုခဲသည် ၎င်း၏ ခေလတ် ၂ ခုပါ ရေဒီယိုအား မူပိုင်မှတ်ပုံတင်ဝယ်ယူကာ ပြည်သူလူထုထံသို့ ကျယ်ကျယ်ပြန့်ပြန့် ဖြန့်ချိ ရောင်းချခဲ့လေသည်။

ကုမ္ပဏီတောင်တန်းလှမ်း ပထမအကြိမ်အစည်းအဝေးတွင် ကုမ္ပဏီ၏ ဝင်ပန်းခသာ ဗံလူ့ဇာန်ကိုကြေညာခြင်း (၁၉၃၂ခု - အသက် ၃၇နှစ်)

ကိုနိုဆုခဲသည် မည်သည့် ဘာသာရေးဂိုဏ်းကဏ္ဍမှ သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်း တိတိပပ ဖော်ပြခြင်း မရှိချေ။

သို့ရာတွင် အတွေ့အခေါ်အယူအဆအားလုံးနှင့် အကြံပြုချက် အားလုံးအတွက် သူ၏စိတ်ဝင်စားမှုကို အမြဲနှင့်ထားခဲ့သည်။ ၁၉၃၂ ခု မတ်လတွင် ထင်ပေါ်ကျော်ကြားသော ရုပ်တိုဘုရားကျောင်းသို့ သူငယ်ချင်းတစ်ယောက်၏ စိတ်ကြားမှု ဖဲခံရသည်။ သူ၏အလည်အပတ်ဇယားအတွင်း စီးပွားရေးစီမံခန့်ခွဲမှုနှင့် ဘာသာရေး ယုံကြည်ချက်တို့ကြား တူညီမှုများကို စတင်တွေးတောကာ "လူသားတို့သည် ရုပ်ဝတ္တုများ၊ စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာပါ ချမ်းသာကြွယ်ဝသင့်၏။ ဘာသာတရားသည် လူသားတို့၏ ၃ ကွက်ပယ်သတ်ပြီး စိတ်၏ပျော်ရွှင်ခြင်းနှင့် ငြိမ်းချမ်းခြင်းကို ရစေ၏။ စီးပွားရေးသည်လည်း ထိုအတွက် ပျော်ရွှင်မှုအတွက် လိုအပ်ချက်များကို ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာဖြင့် ပြည့်ဆည်းပေးနိုင်၏။ ဤသည်ပင်လျှင် အခြေခံ ဗံလူ့ဇာန်ဖြစ်သင့်ပေသည်" ဟု ဆင်ခြင်မိလေသည်။

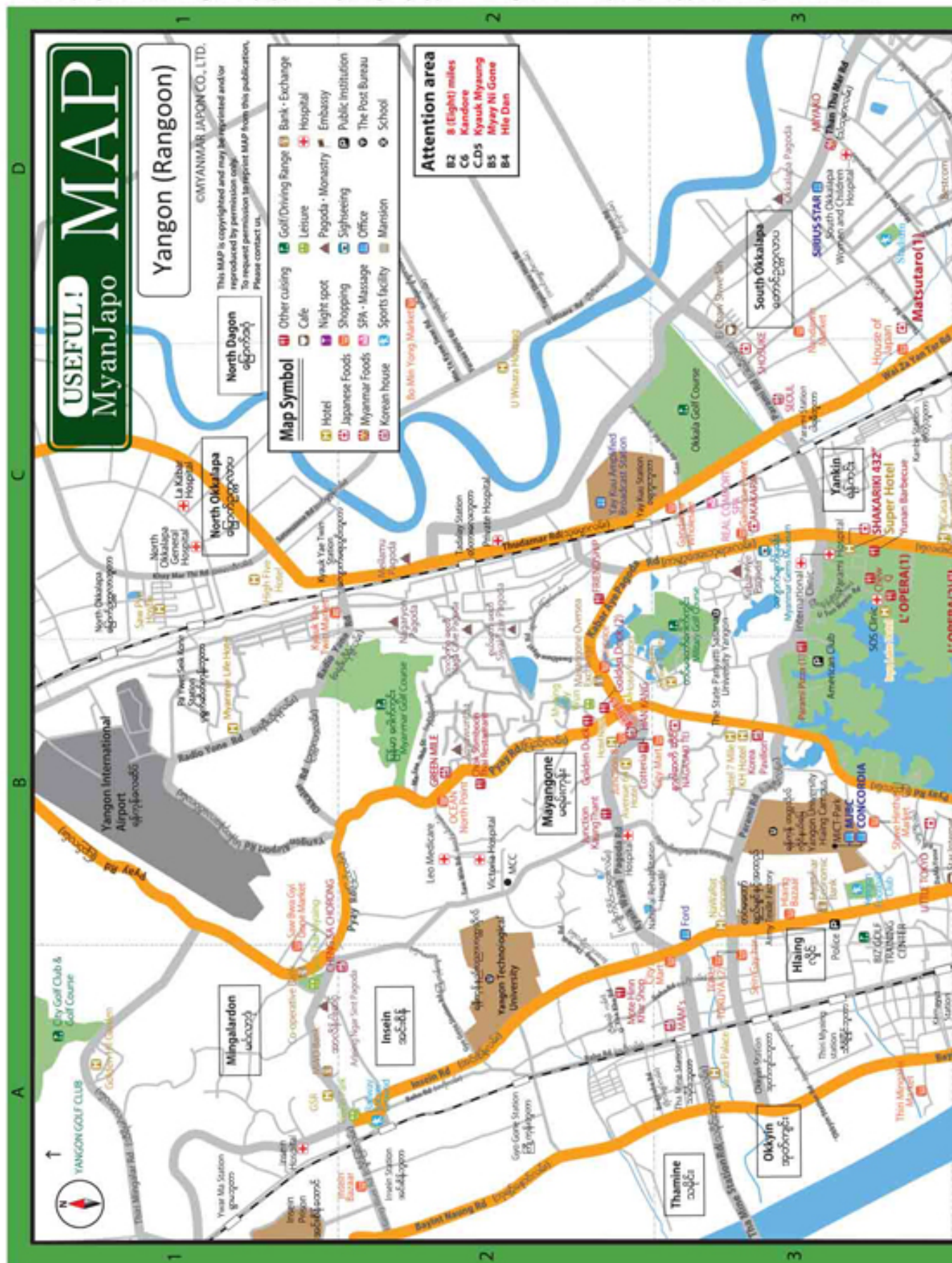
ထိုအတွေ့အကြုံ၏ ရလဒ်အနေဖြင့် ကိုနိုဆုခဲသည် သူ၏ လုပ်သား ဝန်ထမ်းများအား ၁၉၃၂ ခု၊ မေလ ၅ ရက်နေ့တွင် စုရုံးစေကာ နောင်နှစ်ပေါင်းများစွာ တိုင်ဆောင် ကုမ္ပဏီ၏ လမ်းညွှန်အဖြစ် တည်ရှိနေမည့် ကြေညာချက်တစ်ခု ထုတ်

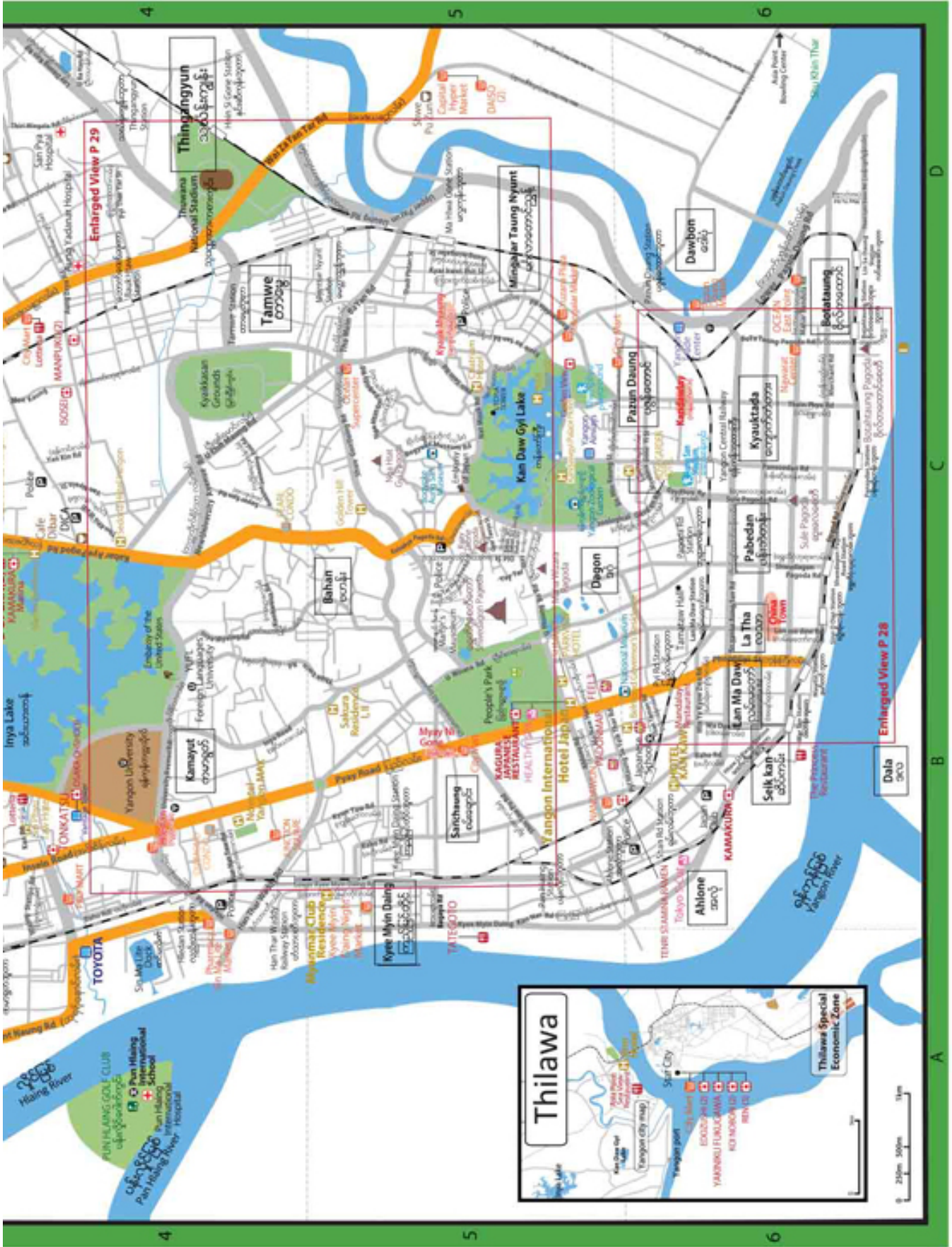
ပြန်ခဲ့သည်။ "ကုန်ထုတ်လုပ်သူတစ်ဦး၏ ဗံလူ့ဇာန်သည် ကုန်ပစ္စည်းများ အလွှ်ပယ် ပေါများအောင် ထုတ်လုပ်ခြင်းဖြင့် ဆင်းရဲမွဲတေမှုကို ပပျောက်စေရ၏။ ရေကိုပင်လျှင် ထုတ်ကုန်တစ်ခုအဖြစ် သဘောထားနိုင်သည်။ လမ်းဘေးရေပိုက်ခေါင်းတစ်ခုမှ ရေကို လမ်းသွားလမ်းလာတစ်ဦး သောက်ခဲ့ပါက မည်သူ တစ်ဦး တစ်ယောက်မှ ကန့်ကွက်မည်မဟုတ်။ ဤသည်မှာ တန်ဖိုးနည်းနည်းဖြင့် ရေကို ပေါပေါများများ ရရှိသောကြောင့်ဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်တို့ ကုန်ထုတ်လုပ်သူများအတွက် မျှော်မှန်းချက်သည် ရေတိုက်ခေါင်းများမှ ရေထုတ်သကဲ့သို့ ကုန်ပစ္စည်းများအား အဖိုးနည်းနည်းဖြင့် အမြောက်အမြား တီထွင်ထုတ်လုပ်ကြရမည်။ ဤနည်းဖြင့် ဆင်းရဲမွဲတေမှုကို ကျွန်ုပ်တို့ တိုက်ဖျက်နိုင်မည်ဖြစ်သည်။ လူသားတို့၏ နေထိုင်မှု ဘဝထံသို့ ပျော်ရွှင်ခြင်းများ သယ်ဆောင်ပေးမည်ဖြစ်သည်။ ဤကမ္ဘာကြီးကို ပိုမိုကောင်းမွန်သော နေရာတစ်ခုအဖြစ် ရောက်ရှိလာစေမည် ဖြစ်သည်။"

အလိုအလျောက်ထိန်းချုပ်စနစ်အကောင်အထည်ဖော်ခြင်းနှင့် ခွဲစိတ်ပုံထုတ်ခြင်း (၁၉၃၃ ခုနှစ် - အသက် ၃၈ နှစ်)

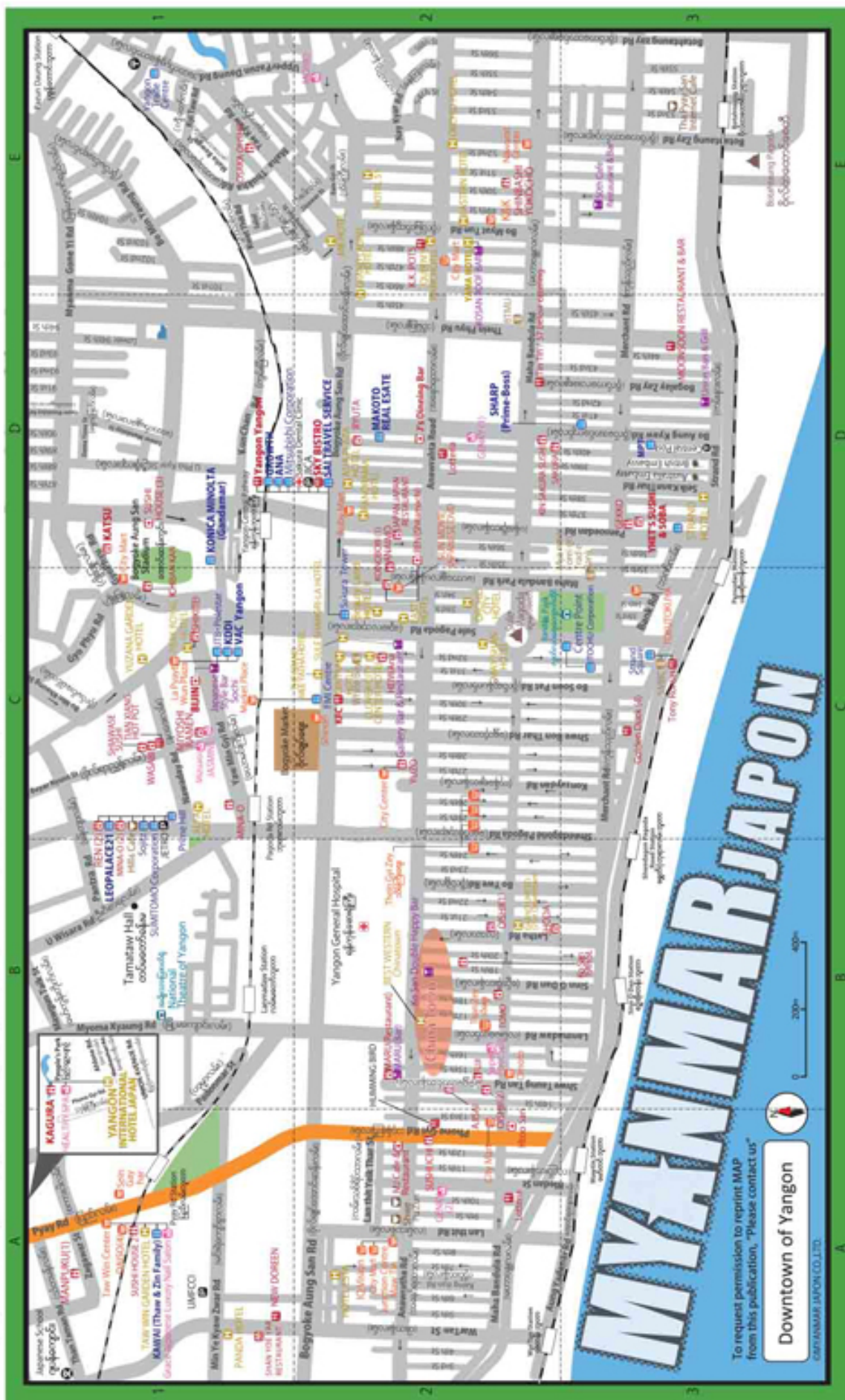
ကိုနိုဆုခဲသည် အလိုအလျောက် ထိန်းချုပ် စီမံခန့်ခွဲသည့်စနစ်ကို တီထွင်ပြဋ္ဌာန်းခဲ့သည်။ သူ၏ ကုမ္ပဏီအား (၁)ရေဒီယိုထုတ်လုပ်မှု၊ (၂)လျှပ်စစ်မီးပိုင်းနှင့် ဘက်ထရီအခြောက်များ ထုတ်လုပ်မှု၊ (၃)ပါယာနှင့်ဆက်စပ်ပစ္စည်းများ၊ လျှပ်ကာကော်ဗေးအတွက်လျှပ်စစ်အဖွဲ့အစည်းများထုတ်လုပ်မှုဟူ၍ ဌာန(၃)ခု ခွဲထုတ်လိုက်သည်။ သီးခြားဌာနတစ်ခုစီအတွက် ၎င်းတို့ကိုယ်ပိုင် စီမံခန့်ခွဲမှု ရှိစေပြီး ထုတ်လုပ်ရေးဆိုင်ရာပုံစံပစ္စည်းများနှင့် အခြားထောက်ပံ့မှုများအား ကြီးကြပ်စေသည်။ ကိုနိုဆုခဲက ဌာနအလိုက် ပိုမိုတာဝန်ယူစေပြီး မန်နေဂျာများအား ထုတ်လုပ်မှုသည် ရောင်းချသည်အထိ မိမိတို့ကိုယ်ပိုင်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းကဲ့သို့ သဘောထားစေပြီး အသေးစိတ် လေ့လာသင်ယူစေခဲ့သည်။

ဆက်လက်ဖော်ပြပါမည်။





Whenever you go outside don't forget the Myanmar MAP if you forget Myanmar MAP don't go outside. • • http://myanmarjapon.com/Myangon_MAP.pdf Edition)

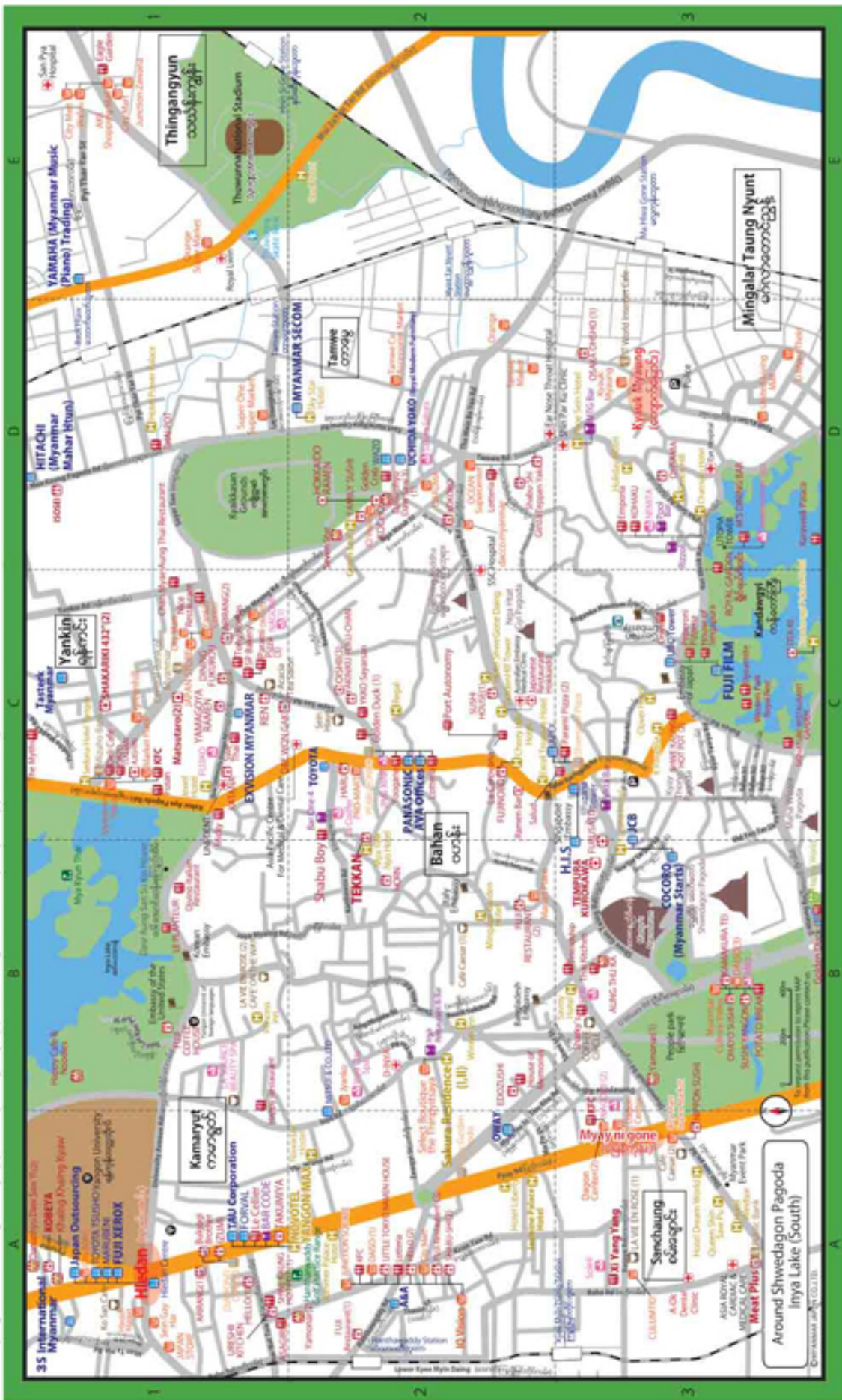


To request permission to reprint MAP from this publication, "Please contact us"

Downtown of Yangon

MAPANAR JAPON CO., LTD.

*Whenever you go outside don't forget the Myanmar MAP if you forget Myanmar MAP don't go outside. * - <http://myanmarjapan.com> (Yangoon MAP • PDF (edition))



USEFUL INFORMATION

** Information as of January 1, 2016. Details may change without notice.
Dear business owners, please notify us of any changes to your information. ✉ edit@myanmarjapon.com

Gourmet and Restaurants

☆ -- benefits discount of Japanese Association ... (5% to 10%, conditions vary depending on the shop)
☆ -- (There is some preferential discount with JCB Card)

Japanese cuisine

- AKAKARA** (MAP P26-C3)
400, Kabar Aye Pagoda Road, Kabar Aye Gamone Pwint, Mayangone Tsp, Yangon
☎ 01-653644(Ex-8080) ☎ 11:00-22:00 (Open Daily)
- ANAIMO** (MAP P28-C2) ☆
300, Mahabandula Park Street, Kyauktada Township, Yangon
☎ 01-378022 ☎ 11:30-14:00 / 17:30-22:30 (Saturday only evening and Sunday off)
- Anaimo's Kitchen**
No.70, Kyauk Ka San Rd, Tarmwe Township, Yangon
☎ 09-25043706 ☎ 09:00-19:00 (Closed on weekends)
- BUJIN** (MAP P28-C1)
No.26-8, Yaw Min Gyi Street, Dagon Township, Yangon ☎ 01-252261
☎ 17:30-23:00 (Sunday Off)
- DINING FUKUROU** (MAP P29-C1)
No.81(C), New University Avenue Road, Bahan Township, Yangon
☎ 01-542871 / 09-420231330
☎ 11:00-15:00 / 17:00-22:00 (Open Daily)
- EDOZUSHI (1)** (MAP P29-B2)
No.290-B, U Wisarya Road, 10 Ward Kamaryut Township, Yangon ☎ 09-259040853
☎ 11:00-14:30 / 17:30-23:00 Sunday 17:00-21:00
- (2)** (MAP P27-D6) No.1, Star City, Kyauk Khauk Pagoda Road, Thanlyin Township, Yangon
☎ 056-23150-53 / 056-23313-318 (Ext-1183) / 09-2560-75020 ☎ 11:00-21:00 (Open Daily)
- (3) YAKINIKU FUKAGAWA** (MAP P27-D6)
No.1, Star City, Kyauk Khauk Pagoda Road, Thanlyin Township, Yangon
☎ 056-23150-53 / 056-23313-318 (Ext-1184) / 09-2560-75020 ☎ 11:00-21:00 (Open Daily)
- FAMILY SUSHI** (MAP P29-D2)
Room 104, Building 27, U Chit Maung Housing, Tarmwe Township, Yangon ☎ 09-73119456 / 09-5077223 ☎ 10:00-23:00 (Open Daily)
- FUJINOBO** (MAP P29-C2)
(Cherry Hills Hotel) No 520/4 A, Kabar Aye Pagoda Road, Shwegon Daling, Bahan Township, Yangon ☎ 09-450067052
☎ 6:00-10:00 (LO 9:30) / 11:30-15:00 (LO 14:00) / 17:00-23:00 (LO 22:00) (Open Daily)
- FUJI JAPANESE RESTAURANT**
(1) (MAP P29-A2)
37, Hantawaddy Road, Kamaryut Township, Yangon ☎ 09-73022338-9 / 01-514776 ☎ 11:00-21:30 (Daily)
- FURUSATO** (MAP P29-B3) ☆
No.137, West Shwe Gon Daling, Bahan Township, Yangon ☎ 01-556265 / 09-73081914
☎ 11:00-14:00 / 17:00-22:00 (Open Daily)
- GEKKO** (MAP P28-D3)
535, Merchant Street, Kyauktada Township, 4th Quarter, Yangon
☎ 01-386986 ☎ 11:30-14:00 (Open Daily)
- HARU** (MAP P29-C2) ☆
81, Kabar Aye Pagoda Road, Bahan Township, Yangon ☎ 09-421149721
☎ 11:00-14:00 / 18:00-22:00 (Open Daily)
- HOKKAIDO** (MAP P29-D2)
5-4, U Chit Maung Housing, Tarmwe Township, Yangon ☎ 09-254191597
☎ 11:30-14:00 / 17:30-22:00 (Open Daily)
- HORN** (MAP P29-B2) ☆
No.36(A), Golden Valley Street, Quarter(2), Bahan Township, Yangon ☎ 01-513404 / 09-420033996
☎ 11:00-14:00 / 17:00-22:00 (Open Daily)
- Htoo San** (MAP P28-A2)
No.789, Mahabandoola Road (In front of China town City Mart), Lanmadaw Township, Yangon,
☎ 01-229265, 09-783601091, 09-799601091
☎ 09:45-23:00 (Open Daily)
- ICHIBAN KAN** (MAP P28-C1) ☆
G17/18, Aung San Stadium(North Wing), Gyophyu Street, Mingalar Taungnyunt Township, Yangon
☎ 01-394824 / 01-393051 / 09-420077600
☎ 11:30-14:00 / 17:30-22:00 (Open Daily)

- ISOSEI** (MAP P27-C4)
47/B, Moe Kaung Road, Kyauk Kone, Yankin Township, Yangon. ☎ 09-25059308
☎ 11:00-14:00 / 17:00-22:00 (Monday off)
- IZUMI** (MAP P29-A1) ☆
8G Diamond Condominium, Pyay Road, Kamaryut Township, Yangon ☎ 01-1221262 / 09260911585
☎ 11:00-14:00 / 17:30-22:00 (No fixed holiday)
- JAPANESE RESTAURANT HOKKAIDO** (MAP P29-C2) ☆
No.24/26, Kabar Aye Pagoda Road, Bahan Township, Yangon. ☎ 11:30-14:00/17:00-22:00 (Sunday and Public Holiday Off) ☎ 09-250537315
- Hokkaido, proud RAMEN combined Japanese food will open soon.**
- KAGURA JAPANESE RESTAURANT** (MAP P27-B5) ☆
Yangon International Hotel Japan, Ahlone Rd, Yangon ☎ 09-49270271 / 09-31263016 ☎ 11:00-23:00 (Daily)
- KAMAKURA** (MAP P27-B6) ☆
1 Floor, HOTEL KAN KAW, No.93(A), Hnin Si Kone Street, Ahlone Township, Yangon
☎ 01-228566 (Ext.122)
☎ 7:00-9:30 / 11:00-14:30 / 17:00-23:00 (Open Daily)
- KAMAKURA Marina** (MAP P27-C4) ☆
(Inside of Marina Residence) 8 Kaba Aye Pagoda Road, Ward No.10 Mayangone Township, Yangon
☎ 01-650051(Ext.8100) / 09-420048231
☎ 11:00-14:00 / 17:00-22:00 (Open Daily)
- KAMAKURA TEI** (MAP P29-B4)
Myanmar Culture Valley (B16), People's Park People's Square, U Wisara Road, Dagon Tsp, Yangon
☎ 09-32359047 ☎ 9:00-17:00(Open Daily)
- KATANA** (MAP P29-C1)
138 C, New University Avenue Road, Bahan Township, Yangon ☎ 01-400842
☎ 11:30-14:00 / 17:30-23:00 (LO 22:00)(Open Daily)
- KATSU** (MAP P28-D1)
No.8-2, Aung San Stadium(North Side), Yangon
☎ 01-381233 / 09-250402200
☎ 11:30-14:00 / 17:30-22:00 (2nd & 4th Sunday off)
- KATSU(2)** (MAP P26-B3)
No.164, Theryadanan Shopping Complex, Zabutheri Township, Naypyitaw
☎ 067-421368, 09-253227579
☎ 10:00-14:00/17:00-21:00 (Sunday Off)
- KOBEYA** (MAP P29-A1) ☆
615(B), Marlar Street, Pyay Road, Kamaryut Township, Yangon ☎ 01-535072 / 09-420015401
☎ 11:00-14:00 / 17:00-23:00 (Open Daily)
- KOCHO** (MAP P29-D2) ☆
5-4, U Chit Maung Housing, Tarmwe Township, Yangon ☎ 09-254191597
☎ 11:30-14:00 / 17:30-22:00 (Open Daily)
- KOHAKU** (MAP P29-D3) ☆
(Chateau Hotel) No.40, Natmauk Road, Tarmwe Township, Yangon ☎ 01-544500 (Ext.6231)
☎ 11:30-14:00 / 18:00-22:30 (Open Daily)
- KOI NOBORI (1)** (MAP P28-C2)
No.285, Bandoolla Panchan Street, Upper Block, Kyauktada Township, Yangon
☎ 097-9527-4691 ☎ 11:00-24:00 (Open Daily)
- (2)** (MAP P27-D6) No.1, Star City, Kyauk Khauk Pagoda Road, Thanlyin Township, Yangon. ☎ 11:00-23:00 (Open Daily)
- Ko San 19th Street** (MAP P28-B2)
108, 19th Street, Latha Township, Yangon
☎ 01-503232 / 09-428038032 ☎ 12:00-24:00
- Ko San Cafe** (MAP P29-A1)
18, U Tun Lin Chan Street, Hledan, Yangon
☎ 01-706437 ☎ 9:00-23:00 (Open Daily)
- MANPUKU**
(1) (MAP P28-A1)
30, Sagawar Street, Dagon Township, Yangon
☎ 01-214284 / 09-8300426 / 09-5046736
☎ 15:00-23:00 (LO 22:00) (Open Daily)
- (2)** (MAP P27-C4)
26/20-E, Aung Zay Ya Road, Kyauk Kone, Yankin Township Yangon ☎ 09-961555966, 09-961555977, 09-8300426
☎ 15:00-23:00 (LO 22:00) (Open Daily)
- MARU GRILL RESTAURANT** (MAP P28-B2) ☆
No.134 Ground Floor, Shwe Taung Tan Road, 7 Quarter, Lanmadaw Township, Yangon
☎ 01-1221568 / 09-420308350
☎ 11:30-14:00 / 17:30-22:00 (Open Daily)
- MATSUTARO**
(1) (MAP P26-C3)
No.33-A), Thit Sar Road, South Okkalapa Tsp, Yangon
☎ 09-799570207
☎ 10:00-21:00 (LO 20:00) Open Daily
- (2)** (MAP P29-C1)
Industrial Zone(1st, East of Central Bank, Beside Telenor Office, Yankin Township, Yangon.
☎ 09-786431442, 09-973935808
☎ 10:00-21:00 Open Daily
- MINA-O** (MAP P28-C1)
No.284/286, Yaw Min Gyi Street, Dagon Tsp, Yangon
☎ 01-242433 ☎ 11:30-22:00 (Open Daily)
- MIYOSHI RAMEN** (MAP P28-C1) ☆
42/E, Bo Yar Nyunt Street, Dagon Township, Yangon ☎ 09-420098866
☎ 11:00-15:00 / 17:00-22:30 (Sunday off)
- MIYAKO** (MAP P26-D3)
No.850, 10 Ward, Than Thu Mar Road, South Okkalapa Township, Yangon
☎ 01-579781 ☎ 11:00-23:00 (Open Daily)

- M'S DINING BAR** (MAP P29-D3) ☆
Utopia Tower, Bogyoke Park, Kandawgyi National Park, Forest Zone, Bahan Township, Yangon
☎ 09-73199028 / 09-5169939
☎ 11:00-14:00 / 16:00-22:00 (Open Daily)
- NAGASAKI TEI** (MAP P26-B3) ☆
No.56(B), Thiri Marlar Street, 7.5mile, Pyay Road, Mayangone Township, Yangon
☎ 01-661350 / 09-5133506
☎ 11:30-14:30 / 17:30-22:00 (Tuesday off)
- OHSAMA** (MAP P29-D3)
No.28/B, Pho Sein Road, Natmauk Quarter, Tarmwe Township, Yangon ☎ 01-555539
☎ 09-31382082 / 09-30224438 ☎ (16:00 23:00 Daily)
- OSAKA OHSHO**
(1) (MAP P29-D3)
256, Kyauk Ka San Street, Tarmwe, Yangon ☎ 09-258676611 ☎ 10:00-22:00 (Open Daily)
- (2)** (MAP P28-E1)
73, Yae Kyaw Street, Pa Zun Taung Township, Yangon. ☎ 09-258676622 ☎ 10:00-22:00 (Open Daily)
- (3)** (MAP P29-A1)
No.623, Pyay Road, University P.O, Kamaryut Tsp, Yangon. ☎ 09:00-20:00 (Saturday half day off/Sunday off)
- Japanese No.1 dumpling house 3rd outlet will open soon.**
- OTA-KE** (MAP P29-C3) ☆
Kandawgyi Palace Hotel(Kan Yeik Tha Rd, Yangon ☎ 01-249255-9 (Ext-7444, 7999)
☎ 11:30-14:00 / 18:30-22:30 (Open Daily)
- REN**
(1) (MAP P29-C2) ☆
53, Sayarsan Street, Bahan Township, Yangon
☎ 01-1222488 ☎ 11:00-24:00 (Open Daily)
- (2)** (MAP P28-C1)
Prime Hill Business Square, Dagon Township, Yangon
☎ 11:00-19:00 (Sat,Sun off)
- (3)** (MAP P27-D6)
Wing(B), Star City, Kyauk Khauk Pagoda Rd, Thanlyin Tsp, Yangon ☎ 09-261957711 ☎ 11:00-23:00 (Open Daily)
- REN (Shitamachi)** (MAP P28-C2)
No. 285, Bandoolla Panchan Street, Upper Block, Kyauktada Township, Yangon.
☎ 11:00-23:00 (Open Daily)
- RYUTA** (MAP P28-D2)
No.249-B, GF, Corner of 40th Street & Bogyoke Aungmye Road, Kyauktada Township, Yangon. ☎ 09-250191419
☎ 11:30 - 14:00 / 17:00 - 22:00 (Open Daily)
- SAKURA** (MAP P28-D2)
150, 40th Street (Lower Block), Kyauktada Township, Yangon ☎ 01-245160
☎ 12:00-15:00 / 17:00-21:30 (Closed on Monday)
- SHAKARIKI 432***
(1) (MAP P26-C3) ☆
No.51/D, Kabaray Pagoda Road, 10th Quarter (Inside of Super Hotel-1st Floor), Mayangone Township, Yangon.
☎ 09-262356075 ☎ 6:30-24:00 (Open Daily)
- (2)** (MAP P29-C1) ☆
Building 215, Room(8), Yan Shin Street, Yankin Tsp, Yangon. ☎ 09-425339777 ☎ 6:30-23:00 (Open Daily)
- SHIKI-TEI** (MAP P28-C1) ☆
(Park Royal Yangon), No.33, Alan Pya Phaya Road Dagon Township, Yangon ☎ 01-250388 (Ext.8119)
☎ 11:00-14:30 / 17:30-23:00 (Open Daily)
- SHINBASHI YOKOCHO** (MAP P28-E 2) ☆
No.80, 50th Street (Middle Block), Pazundaung Township, Yangon ☎ 01201689
☎ 09-261766526 ☎ 11:00-22:00 (Open Daily)
- SHOSUKE** (MAP P26-C3)
No. (208, A), Parami Road, 4-Ward, South Okkalapa Township, Yangon
☎ 09-254137655 ☎ 11:00-24:00 (Open Daily)
- SUSHI ICHI** (MAP P28-A2) ☆
No.105, Phone Gyi Road (Middle Block), Lanmadaw Township, Yangon.
☎ 01-218282-4 ☎ 10:00-22:00 (Open Daily)
- TAKUMIYA** (MAP P29-A2) ☆
Inside Novotel Yangon Max, 3rd Floor Kamaryut Township, Yangon ☎ 09-261766526
☎ 11:00-14:00, 17:30-21:30 (Open Daily)
- TEKKAN** (MAP P29-B2) ☆
No.20, RM-01, City Channel Complex, Pearl Street Bahan Tsp, Yangon ☎ 09-31062647
☎ 11:30-14:00 / 17:30-22:00 (LO 21:30) (Open Daily)
- TEMPURA KUROKAWA** (MAP P29-B3)
No. 99, West Shwe Gon Daling Street, Bahan Township, Yangon. ☎ 09-253440001 ☎ 11:00-14:00/17:00-22:00
☎ 11:00 ~ 15:00/17:00 ~ 22:00 (Close on Second and Third week Saturday)
- Japanese famous Tempura first shop in Yangon.**
- TENRI STAMINA RAMEN** (MAP P27-B6)
24, Baho Street, Ahlone Township, Yangon
☎ 09-73238771 ☎ 10:00-22:00 (Open Daily)
- TONKATSU** (MAP P27-B4)
No.144(D), Innsein Road, Sin Yaetwin Street (Bus Stop), Kamaryut Township
☎ 09-791445336/ 01-511535
☎ 11:00 ~ 15:00/17:00 ~ 22:00 (Close on Second and Third week Saturday)

WASABI **MSP** P28-C1
 No.38/40, Boaymyunt Street, Dagon Township, Yangon
 ☎ 09-5039139 / 09-425020667
 ☎ 11:30-15:00 (L.O 14:30) / 17:30-22:30 (L.O 21:30)
 (Monday off)

YAKINIKU FUKU-CHAN **MSP** P29-C2 ☆
 No.28(A), Koking Swimming Pool Lane, Sayar
 San Main Road, Bahan Township, Yangon
 ☎ 01-544156 / 09-5177176
 ☎ 11:00-14:00 / 18:00-22:00 (Open Daily)

YAMAGOYA RAMEN **MSP** P29-C1
 No.520, Uyin street, Sayasan Quarter, Bahan
 Township, Yangon ☎ 01-1224122
 ☎ 11:00-15:00 / 18:00-22:00 (Sat,Sunday 11:00-22:00)

YHETS SUSHISOBHA **MSP** P28-D3
 No.57, Ground Floor, 37th Street (Lower Block),
 Kyauktada Township, Yangon
 ☎ 01-377212 ☎ 11:00-23:00 (L.O. 22:00)

Myanmar cuisine

AUNG THU KA **MSP** P29-B3

17(A), 1st Street, West Shwe Gone Daing Road,
 Bahan Township, Yangon
 ☎ 01-525194 / 09-5005296 / 09-5100683
 ☎ 9:00-21:00 (Open Daily)

FEEL 3 **MSP** P27-B5
 No.124, Pyitlungzu Yeiktha Street, Dagon
 Township, Yangon
 ☎ 09-73208132 / 09-73048783 ☎ 6:00-20:30 (Daily)

HAPPY CAFE & NOODLES **MSP** P29-B1
 104B Inya Road, Kamaryut Township, Yangon
 ☎ 01-536985 ☎ 7:00-23:00 (Open Daily)

Khaing Khaing Kyaw **MSP** P29-A1
 No.617(A), Marlar St., Pyay Road, Kamaryut Township,
 Yangon ☎ 01-524208, 09-421006055, 09-43158411
 ☎ 5:30-20:00 (Open Daily)

PADONMAR RESTAURANT **MSP** P27-B5
 No.105/107, Kha-Yae-Bin Road, Dagon Township,
 Yangon ☎ 01-538895 / 01-1220616 / 09-73029973
 ☎ 11:00-23:00 (Open Daily)

SHAN YOE YAR RESAURANT **MSP** P28-A1
 No.169, War Tan Street, Lanmadaw Township,
 Yangon ☎ 01-221524, 09-250-566-695
 ☎ 06:00-22:00 (Last Order 21:30) (Open Daily)

Other cuisine

ASAGIRI Bar & Restaurant **MSP** P29-A1
 Corner of Kyun Taw Road and Nar Nat Taw Road
 Kamaryut Township, Yangon
 ☎ 01-539598 ☎ 09:00-23:00 (Daily)

Asia Point Sea View Restaurant **MSP** P27-D6
 View Point Amusement Park, Thaketa Shukhinta,
 Dawbon Tsp, Yangon ☎ 09-798559233, 09-798559266
 ☎ 11:30-22:30 (Open Daily)

Cafe Caesar
 (1) **MSP** P29-B2
 No.41/1, Inya Myaing Street, Golden Hill Avenue,
 Bahan Township, Yangon
 ☎ 09-32233038, 09-781685338, 01-538557, 01-537307
 ☎ 10:00-21:30 (Open Daily)

(2) **MSP** P29-A3
 No.86, Shin Saw Pu Road, Sanchaung Township, Yangon.
 ☎ 09-420207233, 09-250108513
 ☎ 10:00-21:30 (Open Daily)

CAFE DIBAR **MSP** P29-B1
 No.9(Kabarae) Pagoda Road, Corner of Thit Sar
 Road, Yan Kin Township, Yangon ☎ 09-500-6143 /
 09-511-4932 ☎ 10:00-22:00 (Open Daily)

Chok Somboon Seafood Thai Restaurant **MSP** P26-B2
 Store No.5, No.34, A1 Bus Stop, Pyay Road, 9-Miles,
 Mayangone Tsp, Yangon ☎ 09-253774466, 09-47140898
 ☎ 10:00-22:00 (L.O 21:15) Open Daily

GOLDEN DUCK Restaurant
 Sayasan Branch **MSP** P27-C4
 ☎ 09-73163366 / 09-73163377 ☎ 11:00-21:45 (Daily)

HOUSE OF MEMORIES **MSP** P29-B2
 290, U Wizara Road, Kamaryut Township, Yangon
 ☎ 01-534242 / 01-525195 ☎ 11:00-23:00 (Daily)

Humming Bird **MSP** P28-A2
 76 Phone Gyl Street, Lanmadaw
 Township, Yangon ☎ 09-792327282
 ☎ 9:00 ~ 23:00 (Open Daily)

Karawell Palace **MSP** P29-D3
 Inside of Kandawgyi Lake.
 ☎ 01-290546, 01-290547
 ☎ 11:00-15:00 / 18:00-21:00 (Buffet) (Open Daily)

LA CAROVANA **MSP** P29-C2
 No.22, Kabarae Aye Pagoda Road, Bahan Township, Yangon
 ☎ 09-262230070
 ☎ 12:00-14:30 / 18:00-23:00 (Sunday Off)

L'OPERA **MSP** P26-C3
 No.62(D), U Htun Nyein Street, Mayangone
 Township, Yangon (Near Inya Lake Hotel)
 ☎ 01-665516 / 01-660976 / 09-730 30755
 ☎ 11:00-14:00 / 18:00-22:30 (Open Daily)

MEAT PLUS **MSP** P29-A3
 No.4, Baho Road, Sanchaung Township, Yangon.
 (near Asia Taw Win Hospital)
 ☎ 09 7777 444 50, 09 7777 444 05
 ☎ 10:00-22:30 (L.O 22:00) (Open Daily)

MOONSOON RESTAURANT & BAR **MSP** P28-D3
 No.85-87, Thein Phyu Road, Botataung Township,
 Yangon ☎ 01-295224 / 01-378421 / 09-5015653
 ☎ 10:00-23:00 (Open Daily)

ONIX **MSP** P29-C3
 No.12, Bo Gyoke Museum Street, Bahan Township, Yangon.
 ☎ 09-977442961 / 09-5071847 ☎ 11:00-23:00 (Open Daily)

ORZO ITALIAN RESTAURANT **MSP** P29-C1
 No.1 Kabu Aye Pagoda Road Yankin Township
 Yangon
 ☎ 01-666 900 ☎ 18:30-22:00 (Open Daily)

PARAMI PIZZA
 (1) **MSP** P26-C3
 No.11/C, Corner of Malikha and Parami Rd,
 Mayangone Township, Yangon
 ☎ 09-26176716 ☎ 11:00-23:00 (Open Daily)

(2) **MSP** P29-C3
 No-A/001, Ground Floor, Shwe Gone Plaza
 Bahan Township, Yangon
 ☎ 09-262625862 ☎ 11:00-23:00 (Open Daily)

(3) **MSP** P29-C1
 No.56, Sayar San Road, Bahan Township, Yangon.
 ☎ 01-8604809, 09-777460037
 ☎ 11:00-23:00 (L.O 22:30) Open Daily

3rd branch of Parami Pizza, Napoli style pizza & delicious steak.

SALUD **MSP** P29-C3
 No.70/C, Shwe Gone Daing Road, Bahan Township,
 Yangon, ☎ 09-450061748
 ☎ 18:00-23:00 (L.O 22:30) Monday Off

SIGNATURE RESTAURANT/GARDEN **MSP** P29-C3
 Corner of Bahan Street & Kan Yeih Thar Street,
 Bahan Tsp, Yangon ☎ 01-546487-8 / 01-543387

SKY BISTRO **MSP** P28-C2
 20th Floor, Sakura Tower, Bogyoke Aung San Road,
 Kyauktada Township, Yangon
 ☎ 01-255277 ☎ 9:00-22:00 (Open Daily)

THE EMPORIA RESTAURANT **MSP** P29-D3
 Ground Level, CHATRIUM HOTEL
 No.40, Natmauk Road, Tamwe Township, Yangon.
 ☎ 01-544500 (Ext:6253)
 ☎ 06:00-10:30 / 11:30-14:30 / 18:00-22:30 (Daily)

TIN TIN (Pop-up) Restaurant **MSP** P28-D2
 No.116/118, Bogalayay Street
 Botataung Township, Yangon
 ☎ 01-245904 ☎ 11:00 - 23:00 (Open Daily)

XI YANG YANG **MSP** P29-A3
 No.4, Nyaung Tong Road, Sanchaung Township, Yangon
 ☎ 01-502582 ☎ 08:00-22:00 (Open Daily)

YOOGANE **MSP** P29-D1
 Building (C), Ground Floor, Pearl Condo
 Bahan Tsp, Yangon
 ☎ 09-421176800 ☎ 10:00-22:00 (Open Daily)

COFFEE / FAST FOOD

ACACIA TEA SALON **MSP** P29-C1
 No.52 Saya San Road, Bahan Township, Yangon
 ☎ 01-554739, 0973115812 ☎ 10:00-22:00 (Daily)

LA VIE EN ROSE
 (1) **MSP** P29-A3
 No.136, Bargayar Road, Sa Ya Tun Street Corner,
 Sanchaung Township, Yangon
 ☎ 01-503373 ☎ 10:00-20:00 (Open Daily)

(2) **MSP** P29-B1
 (Cafe ON THE WAY) No.121-E, Than Lwin Road,
 Kamaryut Township, Yangon
 ☎ 09-250988271 ☎ 9:00-21:00 (Open Daily)

BAR NIGHTSPOT

50th Street Cafe' Restaurant & Bar **MSP** P28-E3
 No.520, (A 3/4), Kabarae Pagoda Road,
 Shwe Gon Daing, bahan Township, Yangon
 ☎ 01-8603045 ☎ 24 Hours (Daily)

Bar Code Bar and Karaoke Lounge **MSP** P29-A2
 No.316, 3 rd floor, Novotel Yangon Max,
 Kamaryut Tsp, Yangon
 ☎ 09-260669330, 09-260669331 ☎ 18:00-2:00 (Open Daily)

KO SAN DOUBLE HAPPY BAR **MSP** P28-B2
 No.108, 19th Street, Latha Tsp, Yangon ☎ 01-503232

KO SAN ROOF BAR **MSP** P28-E2
YAMA DORMITORY HOTEL 9F
 195, Bo Myat Htun Road, 9 Block, Botataung Township,
 Yangon ☎ 01-503232 ☎ 17:00-23:00 (Soft Opening)

Union Bar & Grill **MSP** P28-D3
 No.42 Strand Road, Yangon ☎ 09-31018272
 ☎ 10:00-1:00 (Daily)

VISTA BAR **MSP** P29-C3
 No.168, Corner of Shwegondine Road and
 Yaedlanshay Road, Bahan Township, Yangon
 ☎ 09-51559481 ☎ 17:00-25:00 (Open Daily)

WINE BAR MARU **MSP** P28-B2
 No.130 Ground Floor, Shwe Taung Tan Road,
 7 Quarter, Lanmadaw Township, Yangon
 ☎ 01-1221568 / 09-420308350 ☎ 18:00-24:00 (Daily)

Yangon Yangon **MSP** P28-C2
 20th Floor, Sakura Tower, No.339, Bogyoke Aung San
 Road, Kyauktada Township, Yangon.
 ☎ 01-255131 ☎ 17:00- (Open Daily)

HOTEL

BELMONT GOVERNOR'S RESIDENCE **MSP** P27-B6
 No.35, Taw Win Road, Dagon Township, Yangon
 ☎ 01-229860 / 01-229861

BEST WESTERN GREEN HILL HOTEL **MSP** P29-D3
 12, Pho Sein Road, Tamwe Township, Yangon
 ☎ 01-209299 / 01-209300, 209343, 209345

CENTRAL HOTEL **MSP** P28-C2
 335-337, Bogyoke Aung San Road, Pabedan
 Township, Yangon ☎ 01-544500 / 01-544244

CHATRIUM **MSP** P29-D3 ☆
 No.40, Natmauk Road, Tamwe Township,
 Yangon ☎ 01-544500 / 01-544244

CHERRY HILLS HOTEL **MSP** P29-C2
 No.520/4 A, Kabarae Aye Pagoda Road, Shwe Gon
 Daing, Bahan Township, Yangon ☎ 01-559722

HOTEL KAN KAW **MSP** P27-B6
 No.93(A), Hnin Si Gone Road, Ahlone Township, Yangon
 ☎ 01-228566 / 01-2301700 / 01-1221731

INYA LAKE HOTEL **MSP** P26-C3
 No.37, Kaba Aye Pagoda Road, Yangon
 ☎ 01-9662866 / 01-9662857-9

MICASA HOTEL **MSP** P26-C3
 No.17, Kaba Aye Pagoda Road, Yankin
 Township, Inya Lake, Yangon ☎ 01-650933

PARK ROYAL **MSP** P28-C1
 33, Alan Pya Phraya Road, Dagon Township, Yangon
 ☎ 01-250388

ROSE GARDEN HOTEL **MSP** P27-C5
 171, Upper Pansodan Road, Yangon, Myanmar
 ☎ 01-371992 / 09-421131606

SAVOY HOTEL **MSP** P29-B3
 129, Corner Of Dhammazedi Road & Inya Road,
 Yangon ☎ 01-526289 / 01-526298 / 01-526305

SEDONA HOTEL **MSP** P29-C1
 No.1, Kaba Aye Pagoda Road, Yankin Township,
 Yangon ☎ 01-8605377

SUPER HOTEL **MSP** P26-C3
 No.51/D, Kabaraye Pagoda Road, 10th Quarter,
 Mayangone Township Yangon.
 ☎ 09-9797209000

THE STRAND HOTEL **MSP** P28-D3
 No.92, Strand Road, Yangon ☎ 01-243377

SULE SHANGRI-LA **MSP** P26-C2
 No.223, Sule Pagoda Road, Kyauktada Township,
 Yangon ☎ 01-242828

SUMMIT PARKVIEW HOTEL **MSP** P15-B5
 350, Ahlone Road, Dagon Township, Yangon
 ☎ 01-211888 / 01-211966

VINTAGE LUXURY YATCH HOTEL **MSP** P27-C6
 No.6, Botataung Jetty, Botataung Township
 Yangon. ☎ 01-9010533 / 01-9010999

YAMA HOTEL **MSP** P28-E2
 195, Bo Myat Htun Road, 9 Block, Botataung Township,
 Yangon. ☎ 01-203712

Shopping

CULUMTIO **MSP** P29-A3
 No.134 (G/FL and 1FL), Bargayar Road, Sanchaung
 Township, Yangon. ☎ 09-420116065 / 09-260284447
 ☎ 10:00-18:00 (Sunday Off)

dacco.myanmar **MSP** P29-D2
 No.102(Rm.D2)1st Floor, Aung Chan Thar Compound,
 Shwe Gone Dine Road, Bahan Township, Yangon
 ☎ 09-262226481 / 09-260185424 ☎ 10:00-18:00 (Open Daily)

greenhill **MSP** P29-C1
 Building(352), Room No.4, No.1 Industrial Road,
 Yankin Township, Yangon, ☎ 09-254278216
 ☎ 9:00-18:00 (Sunday Off)

Select Boutique the Thiripitsaya -jewels & textiles
MSP P29-B2
 Sakura Residence, No.9 Inya Road, Kamaryut
 Township, Yangon, Myanmar
 ☎ 01-525001 ☎ 10:00-18:00 (Tuesday off)

SHINON **MSP** P28-C2
 No.5/6 East A-Block, Bo Gyoke Aung San Market,
 Yangon Myanmar.
 ☎ 09-420263133, 01-653456, 01-650665 (Ext 812)
 ☎ 9:00-17:00 (Monday Off)

Tekkan

Izakaya food and beef promotion days

The restaurant Tekkan which uses high quality Bungo beef, has introduced a new "izakaya" style menu from USD4 which complement drinks. The restaurant is starting a "Meat Day" promotion on the 29th of every month. Teppanyaki beef steak is from USD50 per 200g and customers can add by weight. It is available for the first 35 guests with one free drink.

Tekkan ☎ 09-3106-2647 ☺ 17:30 ~ 22:00 no holidays

Kobe-ya

Award-winning restaurant offers "top quality Calbi" ribs

Kobe-ya, which is famous for its premium food, was awarded the top Teppanyaki/ Yakitori/ Yakiniku restaurant at the English language magazine "Myanmar" award ceremony. To commemorate its award and express thanks, the restaurant is offering a 30% discount on its "Top quality Calbi" ribs (regular price USD39, discounted USD27.3).

Kobe-ya ☎ 01-535072 ☺ 11:00 ~ 23:00



Yangon Photo Festival

Exhibition of Myanmar and world photos

During March 12-31, the French Institute is hosting the 8th Yangon Photo Festival. Sponsors include Canon. At the same time, the "World Press Photo Exhibition" will also be held for the first time in Myanmar. Photos by Myanmar and international photographers will be on display.

French Institute
☎ 01536900, www.yangonphoto.com



Myanmar Airways International

Overseas flights special promotion

Myanmar Airlines International (MAI), which is unique amongst Myanmar airlines with its IOSA international safety standards certification, is offering a promotion until the end of March for international flights from Yangon. Yangon-Bangkok round trip flights are only USD99 so you can purchase at discounted prices.

MAI ☎ 01-9670022 Ext.452~454

Pun Hlaing International School

British international school offers open house

The English National curriculum Pun Hlaing International School will host "open mornings". Families interested in enrolling can get a school tour and talk directly with the principal. Participants can register by phone, mail or website.

Times: 3/9, 3/16, 3/30 during 8:30-12:00

Enquiries: Pun Hlaing International School ☎ 01-687701 admissions@punhlaingschool.com



勝 KATSU
The one and only Japanese restaurant in Naypyitaw!

Exquisite Japanese Cuisine with genuine ingredients. All menu items crafted by our celebrity Chef. You will enjoy the affordable and authentic meals of Japan in Naypyitaw.

Ph: 067-421368 09-253227579
No.164, Theriyadanar Shopping Complex,
Zubutheri T/S, Naypyitaw, Myanmar
Open : 10am-2pm 5-9pm Close on Sunday

TEMPURA "KUROKAWA"
WILL OPEN AT YANGON.
ONE OF THE FAMOUS
TEMPURA RESTAURANT
WHICH HAS OVER
20 YEARS EXPERIENCE
AT TSUKIJI FISH
MARKET IN JAPAN.

Address : No(99), West Shwegone Daing St.,
Bahan TSP, Yangon
Phone : 092-5344-0001
eMail : tempurakurokawa@gmail.com
Opening hour : 11:00 ~ 14:00 (Lunch)
17:00 ~ 22:00 (Dinner, R.S.V.P)

1st floor **WINE BAR**

2nd floor **GOLF BAR**

Roof Top **SKY BAR**

3BAR OPEN

Yih Yangon International Hotel Japan
No.330 Ahlone Road, Dagon Township, Yangon TEL:+95-1-2316001~4
http://y-intl-hotel.com E-mail: ygnithotel@gmail.com



Tekkan Style Izakaya Menu appearance !!

1 plate USD 4~, 30 menus
There is the course menu same as before

29th every month "A day of NIKU (meat)"
Please enjoy the Steak (200g) 50 USD (not include tax) (35 persons only)

No.20, Rm01, City Channel complex, Pearl Street, Bahan Township Tel 09-31062647
OPEN 17:30~23:00 (OS 22:30)

Authentic Sushi and Handmade Soba ! Yhet's !

At the corner of Merchant Road and 37st, head south and it's on your right.
☎ 01-377-212 ☎ 0925-262-8280



Maguro Tuna brought direct from Tsukiji Market using quasi hibernation induction technique rather than freezing. Eat real raw Maguro in Yangon. Definitely a must-try!

Handmade Soba
TASUKI Soba
Shoyu
Blackwheat
Flour

Yhet's SUSHI&SOBA
No-57, 37st (Lower block) x Merchant Rd. Kyauktada Tsp. Yangon.
open-last: 11:00-23:00 L.O. 22:00 Open Daily

Japanese Style • BBQ & HOTPOT

▲ KOBE-YA

JAPANESE RESTAURANT

Don't miss our Japanese quality WAGYU

No.615/B, Marlar Street, Pyay Road, Kamayut Township, Yangon (Near Thuka Kabar Hospital)
TEL 01-535072 / 09-4200-15401
OPEN AM11:00 ~ PM11:00



NEW OSAKA RESTAURANT

SHAKARIK 432"

OSAKA SINCE 2002

Terrace & Private Room available!

WIFI FREE

SECOND BRANCH OPEN!

Super Hotel Branch
51 D, Kabar Aye Pagoda Road, 10 Quarter, Mayangone Township, Yangon.
Open Daily 6:30~24:00 Call 09-262356075

Second Branch (Map)
Building 215, Room 181, Yan Shin Street, Yankin Township, Yangon.
Open Daily 6:30~23:00 Call 09-425339777




Since 1997

L'OPERA Italian Restaurant & Bar

62D, U Htun Nyein Street, Mayangone Tsp. Yangon

Tel: 01 66 55 16, 01 66 09 76
Reservations 09 7303 0755



A restaurant with 19 years of history and no compromise in taste or hospitality

L'OPERA Italian Restaurant & Bar



over 3 hours at a temperature of 100 degrees to remove the excess fat and bring out the flavor. Boiled condensed balsamic vinegar and red peppers are added giving an exquisite balance with accents. In addition, the "gorgonzola cheese and asparagus risotto" (Ks/8,000) is an excellent dish with deep cheese flavors.

The Chef is from Bari, the capital of Italy's southern region and a commercial center where a variety of food ingredients come together. His philosophy is "to enjoy the taste of the ingredients" so minimal seasoning are used. The Restaurant Manager Georgio is attentive and greets every guest. The rich but not overly complicated flavor and environment is created by this tag team.

Toss the sauce over the delicate cod fish

The Italian restaurant L'Opera boasts a garden overlooking Inya Lake. The "white fish with zucchini sauce" (Ks/27,000) is highly recommended. The fish has a firm body and is from Norway. The fish is prepared

L'OPERA MAP P26-C3
62D, U Htun Nyein Street, Mayangone Township, Yangon.
☎ 01-665516 / 01-660976 / 09-73030755
Ⓢ 11:00 ~ 14:00 / 18:00 ~ 22:30



Meat Plus



Quality pork skirt meat BBQ.

No. 4, Baho Road, Sanchaung Township, Yangon. (near Asia Taw Win Hospital).
TEL : 09 7777 444 50, 09 7777 444 05 (10:00 am ~ 10:30 pm)



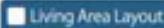

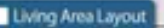



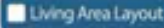

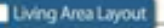



Myanmar Japon Real Estate

The No. 1 source of real estate information in Myanmar

အိမ်ခြေပိုင်ရှင်ပိတ်ဆို့မှုများ
ထောက်ပံ့နိုင်ပါသည်



<p>01 3LDK 3,000 Area 200m² USD/ Month</p> <p>15 Minutes by walking from Japan Embassy, Fully Finished</p> <p></p> <p></p> <p>Bahan Township ~Floor/~Building Floor 1/8 Floor Building Elevator <input type="checkbox"/></p>	<p>02 2LDK 1,650 Area 85m² USD/ Month</p> <p>Building of Star City, Brand Decoration, Price can be Negotiate</p> <p></p> <p></p> <p>Thanlyin Township ~Floor/~Building Floor 2/8 Floor Building Elevator <input type="checkbox"/></p>	<p>03 3LDK 2,500 Area 120m² USD/ Month</p> <p>Nice Decoration and Fully Finished</p> <p></p> <p></p> <p>Mayangone Township ~Floor/~Building Floor 6/8 Floor Building Elevator <input type="checkbox"/></p>
<p>04 3LDK 1,200 Area 120m² USD/ Month</p> <p>Can be used Office + Stay House, Others Negotiation will be ok</p> <p></p> <p></p> <p>Bahan Township ~Floor/~Building Floor 7/13 Floor Building Elevator <input type="checkbox"/></p>	<p>05 3LDK 2,900 Area 170m² USD/ Month</p> <p>Over 2 year Building, Price can be Negotiate</p> <p></p> <p></p> <p>Hlaing Township ~Floor/~Building Floor 4/8 Floor Building Elevator <input type="checkbox"/></p>	<p>06 3LDK 1,500 Area 120m² USD/ Month</p> <p>New Building, can be used office & stay house negotiable price</p> <p></p> <p></p> <p>Hlaing Township ~Floor/~Building Floor 6/8 Floor Building Elevator <input type="checkbox"/></p>

We will find the best rental house for your stay or office !!

Please Contact to Ms. Mihara or Ms. Su for free to discuss further.

09-3101-9178

info@myanmarjapon.com

MYANMAR JAPON

Real Estate DIVISION (MRC Co., Ltd.)

Register Number of MRESA 2894
(Myanmar Real Estate Service Association)
We work with you to secure the best contracts and provide thorough follow-up services.

* We provide a wide range of services including office rental, tenant management, serviced apartments, and factory and land leasing.

MYANMAR JAPON

FIND

Business & Economy

MYANMAR plus JAPON

Renewal!

Available at over 100 outlets including City Mart, Ocean, Marketplace in Yangon, Naypyidaw, Mandalay, Yangon International Airport; Embassy of Japan in Myanmar; Myanmar Airways International, KBZ Banks and all major Hotels and Restaurants in Yangon. Delivered direct to Myanmar executives.

လူကြီးပိုင်ဆိုင်မှုလုပ်ငန်းများ ထိရောက်စေရန်နှင့်
M3+ အခြေခံကဏ္ဍမှ ကြီးထွားရေး

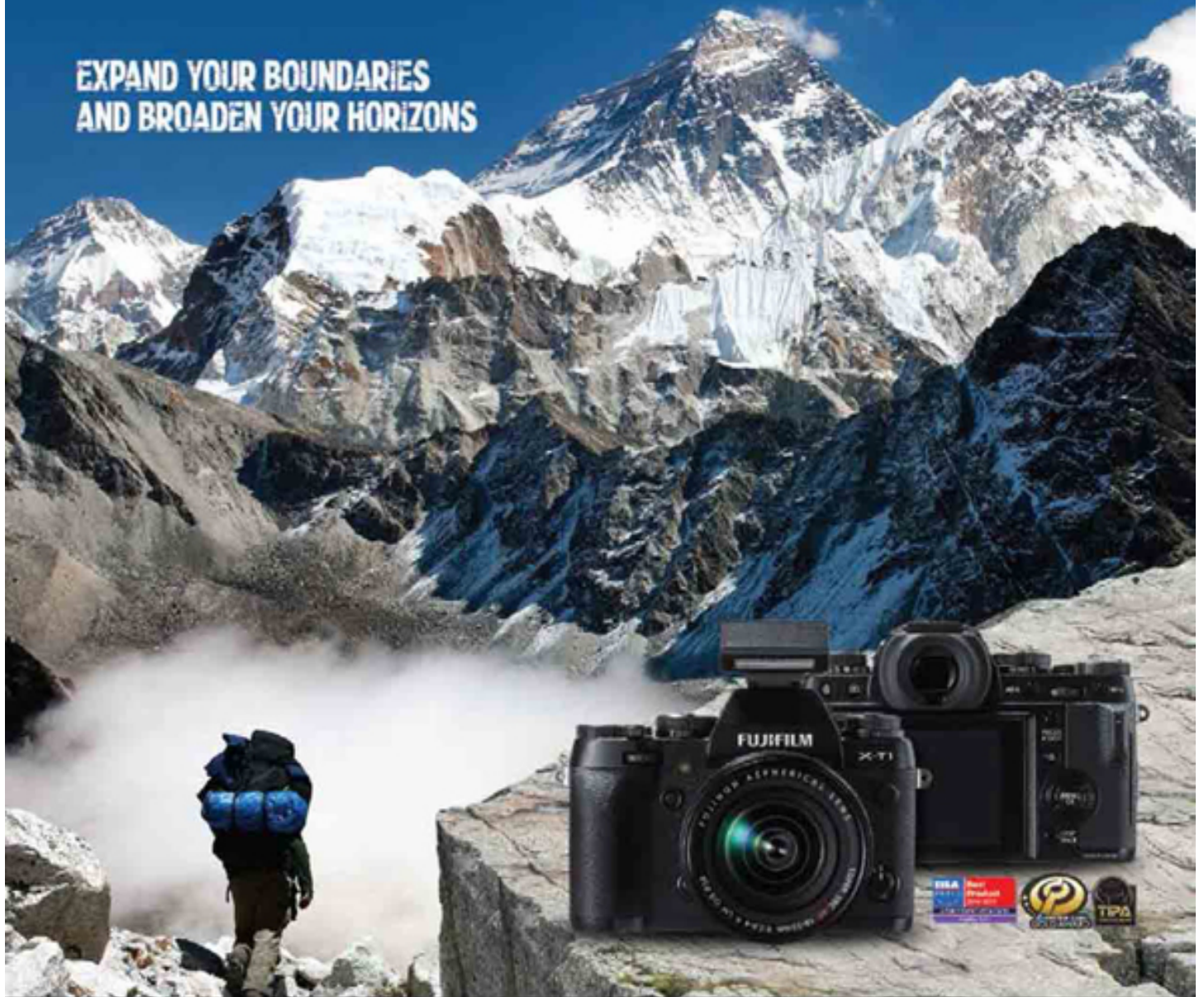
to Myanmar executives and businessman spreading your information in English & Burmese

MAI | Myanmar Airways International | International Flight in-flight magazine



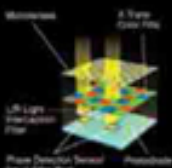
Your Ad Here! **info@myanmarjapon.com** **09-31019178** Mihara (Ms), Nakamura (Ms)

**EXPAND YOUR BOUNDARIES
AND BROADEN YOUR HORIZONS**



Introducing Fujifilm's New X-T1. The newly designed viewfinder is built with the world's highest magnification ratio of 0.77x*, allowing it to work at optimum levels. Its tough performance will enhance your photographic opportunities even in the harshest conditions. Stretching your imagination, the X-T1 captures perfect images each time you shoot.

* Highest VF magnification ratio among digital cameras. Fujifilm research as of January 2014.



**X-Trans CMOS II
For Unmatched
Color Reproduction**

By maximizing the power of APS-C-sized X-Trans CMOS II sensor, the result is image quality that rivals full-frame sensor.



**World's Highest
Magnification
Ratio Of 0.77X***

A high-resolution 2.36 million-dot organic OLED display is what make the X-T1 so clear and inspiring to use.



**Tough
Performance**

Weather sealing protects the precision components inside and rugged design allows operation in temperatures as low as -10°C.

www.fujifilm.com.sg

Myanmar New Bridge Co., Ltd

No.52, Kabaraye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon, Myanmar.

Tel : 09 250274542, 09 5000502 Email : myanmarnewbridge@gmail.com

Sharp eyes on energy conservation



The Fuji Xerox ApeosPort-V series combines energy-saving efficiency with outstanding user convenience. Our proprietary Smart Energy Management technology monitors the control panel, controller, scanner, and printer components, reducing electricity consumption and CO² emissions by delivering power only to the components that actually need it. What's more, eco-friendly performance is further enhanced by an improved IH fuser that draws no power in standby mode, yet is ready to print in just 3.1 seconds*. Wait time is also reduced by Smart WelcomEyes, a unique dual sensor system that detects your approach and activates the control panel in just 2 seconds.

The Fuji Xerox ApeosPort-V series — it's a no-compromise solution for maximum energy savings and user convenience.

*In copying mode, on ApeosPort-V C3375/C2275

Revolutionizing the way offices work

ApeosPort-V C7775 / C6675 / C5575 / C4475 / C3375 / C2275

Fuji Xerox provides Global Quality Support locally in Myanmar.

Fuji Xerox has established its business operations in Myanmar to serve our customers better here.

Having set up our local presence, we have Fuji Xerox direct sales representatives & specialized engineers to provide prompt support and quality service in offering our products and solutions to meet your business needs.

For more information, please contact a Fuji Xerox sales representative now.

Kazuhiko Kiji

木 地 和 彦

Global Account Sales (Yangon Resident)

E-mail kazuhiko.kiji@mnr.fujixerox.com

Mobile 0925-443-2319 (Weekdays 9 a.m. – 5 p.m.)



Yuki Ohara

小 原 由 紀

Global Account Sales (Yangon Resident)

E-mail yuki.ohara@mnr.fujixerox.com

Mobile 0978-870-8953 (Weekdays 9 a.m. – 5 p.m.)



日本語でもお気軽にご連絡ください。

Fuji Xerox Co., Ltd. www.fujixerox.co.jp/

Xerox, Xerox and Design, as well as Fuji Xerox and Design are registered trademarks or trademarks of Xerox Corporation in Japan and/or other countries and are used under license.

Fuji Xerox Asia Pacific Pte Ltd (Myanmar Branch) www.fxap.com.sg/

#517, 5th Floor, Hledan Center, Corner of Pyay Road & Hledan Road, Kamaryut Township, Yangon, Union of Myanmar TEL 01-2305-624/625

FUJI XEROX